

Y Salmo Sija

1

- ¹ DICHOSO y taotao, ni ti mamomocat gui pinagat y manaelaye, ni y ti sumasaga gui chalan manisao, ni y ti matatachong gui siyan ayo sija y manmanmofefea.
- ² Lao guiya lay Jeova, ayo y minagofña, ya y layña jajaso, jaane yan puenge.
- ³ Ya taegüijeja y trongcon jayo ni y matanme gui oriyan sadog, ya guaja tinegchaña gui tiempoña, ya y jagonña ti umalayo; ya todo y finatinasña mumemegae.
- ⁴ Lao ti taegüine y manaelaye; lao parejo yan y paja ni y güinaefe ni y manglo.
- ⁵ Sa enao na ti mangajujulo y manaelaye gui sentensia; ni y manisao gui y inetnon manunas.
- ⁶ Sa si Jeova jatungo y chalan manunas: lao y chalan manaelaye ufanmalingo.

2

- ¹ SA jafa na manlalalo y nasion sija, ya y taotao sija manmanjaso y banida?
- ² Manotojgue y ray sija gui tano, ya y prinsipe sija manafaesen entalo sija contra si Jeova, yan contra y pinalaeña, ilegñija:
- ³ Nita yulang y guinideña, ya nasuja guiya jita y godeña.
- ⁴ Ya y sumasaga gui langet uchumachaleg: ya y Señor jamofefea sija.

- ⁵ Ayo nae cumuentos yan sija yan y linalaloña: ya y binibuña ninafañatsaga sija.
- ⁶ Lao guajo japolo y rayjo gui jilo Sion, gui santos na egsojo.
- ⁷ Guajo bae jusangan y tinagojo: si Jeova ilegña nu guajo: Lajijo jao; ya guajo julilis jao pago na jaane.
- ⁸ Gagaoyo ya guajo junaejao ni y nasion sija pot y erensiamo ya y uttimon patte y tano, uiyomo.
- ⁹ Ya unyulang sija ni y baran lulog; taegüije y bason y yero unyogyog sija.
- ¹⁰ Ya pago, tingo, O ray sija: resibe finanagüe, jamyo man jues gui tano.
- ¹¹ Setbe si Jeova ni y minaañao, yan fanmagof ni minayengyong.
- ¹² Chico y laje, no sea ulalálalo, ya unfanmalingo jamyo gui chalan, sa gusisija y linalaloña sinenggue. Mandichoso todos y umangoco sija guiya güiya.

3

- ¹ JEOVA, jafa muna manlajyan y enemigujol!
Megae mangajulo contra guajo.
- ² Megae umaalog ni y antijo: Taya inayuda para güiya, gui as Yuus. Sila.
- ³ Lao jago, O Jeova, jago y patang gui oriyajo; y minalagjo yan ayo ni y janacajulo y ilujo.
- ⁴ Ya y inagangjo juagang si Jeova, ya güiyaja umopeyo gui santos na ogsoña. Sila.
- ⁵ Bae juason ya maegoyo; ya magmatayo; sa si Jeova gumuguutyol.

- ⁶ Ti maañaoyo nu y dies mit na taotao, ni y mapolo sija gui oriyajo contra guajo.
- ⁷ Cajulo, O Jeova; nalibre yo, O Yuusso: sa jago manalamen todo y enemigujo ni y guijadas; y nifen y manelaye unyamag.
- ⁸ Gui as Jeova nae gaegue y satbasion: ya y taotaomo nae gaegue y bendisonmo. Sila.

4

- ¹ ANAE juagangjao, opeyo, O Yuus y tininasso: anae chatsagayo jago munadangculoyo: maase nu guajo ya jungog y tinaetaejo.
- ² Jamyo, famaguon taotao, asta ñgaean nae innanalo y onraco gui minamajlao? Asta ñgaean yanmiyo y banida ya inaliligao y dinague? Sila.
- ³ Tingoja, na si Jeova japolo apatte y deboto para güiya namaesa: si Jeova jajungog yo, anae juagang güe.
- ⁴ Fangalamten ya chatmiyo faniisao: fanmanjaso nu y corasonmiyo gui jilo camanmiyo, ya famacaca. Sila.
- ⁵ Nae y tunas na inefresen ya angoco si Jeova.
- ⁶ Megae umaalog: Jaye ufanuejit jafa minauleg? Jatsa gui jilonmame, O Jeova, y minalag y matamo.
- ⁷ Jago numae minagof y corasonjo, megaeña qui uguaja sija anae umemegae y maeisñija yan y binoñija.
- ⁸ Ya y pas nae umason yo ya taegüijeja maegoyo: sa jagoja Jeova, unnasagayo seguro.

5

- 1 JUNGOG, O Jeova, y sinanganjo, ecungog y jinasoco.
- 2 Ecungog y vos y inagangjo, Ray jo, yan Yuusso: sa jago jutaetaetaye.
- 3 O Jeova, y egaan unjungog y vosso; y egaan juguaguato y tinaetaejo guiya jago, ya jubébelá.
- 4 Sa ti jago na Yuus ni y gumaeya y tinaelaye: y taelaye ti usaga guiya jago.
- 5 Ti manasaga y mangaduco gui menan matamo: ya ti yamo todo y fumatitinas y taelaye.
- 6 Jago yumulang y manguעות mandague: ya y taotao cajâgâ yan y dinague, si Jeova jaguefchatlie.
- 7 Ya guajoja, yan y megagae y minaasemo, bae jalom gui guimamo: ya juadora anae juatan y santo templo ni y ninamaañaomo.
- 8 O Jeova, esgaejonyo gui tininasmo, pot causa ya enemigujo; natunas gui menajo y chalanmo.
- 9 Sa taya finitme gui pachotñija; ya sanjalomñija senmanaelaye: naftan mababa y agagañija; yan y jilañija finande:
- 10 Condena sija, O Yuus, polo y ufamodong pot y pinagatñija: gui minegae y isaoñija nasuja sija sa managuaguat contra jago.
- 11 Nafanmagof todos y umangngocojao, polo para taejinecog ya ufanagang pot y minagofñija sa undefiende sija, polo ya ufanmagof ni jago, y gumaeya y naanmo.

12 Sa jago bumendise y manunas; O Jeova,
parejoja yan un patang unpolo gui oriyaña
y finaborese.

6

- 1 JEOVA chamoyo lumalalatde ni y binibumo:
chamoyo cumastitiga nu y dangculo na
linalalomo.
- 2 Gaease nu guajo, O Jeova, sa estagüe yo
namosogsog: ante yo, O Jeova, sa y
tolangjo esta mananatchatsaga.
- 3 Ya y antijo esta senchatsaga: Ya jago, O Jeova,
asta ngaean?
- 4 Nanalo, O Jeova, nalibre y antijo: satbayo pot
causa y minaasemo.
- 5 Sa y finatae nae taya jinaso guiya jago: ya y
naftan nae jaye numannae jao gracias?
- 6 Yayasyo nu y todo y siningonjo: todo y puenge
junamamaya y camajo ni lagojo:
junafotgon y catreco nu y lagojo.
- 7 Y atadogjo esta magasta nu y pinite: ninafanbijo
pot todo ayo y munachachatsaga yo.
- 8 Nafanjanao guiya guajo todo ayo y fumatitinas
y telaye: sa si Jeova jajungog y vos y
casajo.
- 9 Si Jeova jajungog y guinagajo: si Jeova uresibe
y tinaetaejo.
- 10 Manmamajlao ya ninafañatsaga megae, todo y
enimigujjo: sija manalo, sija manmamajlao
gusise.

7

- 1 O Jeova, Yuusso, yya jago nae gaegue y inangococo: Satbayo todo gui pumetsisigue yo, ya nalibre yo.
- 2 Para chaña pumedasitos y antijo taegüije y leon, ni jayulang, anae taya jaye uninalibre.
- 3 O Jeova, Yuusso, yaguin jufatinas este: yaguin guaja gui canaejo telaye;
- 4 Yan juapase telaye y sumaga guiya guajo yan pas, (magajet na junalibre y pumetsisigue yo pot taya causa:)
- 5 Japetsisigue y enemigujó y antijo, ya jachule; magajet, na jagacha gui tano y jaanijo: ya y onraco japolo gui eda. Sila.
- 6 Cajulo, O Jeova, yan y linalalomo; jatsa namaesa contra y binibon y munachachatsagayo: ya magmata pot guajo untago y sentensia.
- 7 Polo ya y inetnon taotao unineriyaye jao: ya gui san jiloñija natalo jao guato gui san jilo.
- 8 Si Jeova jajusga y taotao: jugayo, O Jeova, taemanoja y tininasso: taemanoja y minaulegmo ni y gaegue guiya guajo.
- 9 Polo ya ujocog y telayen manaelaye, lao nafitme y manunas: sa si Yuus, ni tinas, jachachague y corason yan y jinaso gui sanjalom.
- 10 Y patangjo gaegue gui as Yuus, güiya munalibre y manunas gui corason.
- 11 Si Yuus y tinas na jue: magajet na si Yuus lalalalo todo na jaane.
- 12 Yaguin y taotao ti jabira güe, güiya janamalagtos y espadaña: janaregla y atcosña ya janalista.

- 13 Ya jafatinas para güiya y atmas y finatae:
janafañila y flechaña.
- 14 Estagüe na uguaja piniten mañago tinaelaye:
magajet na mapotgue y inacacha ya
mañago dinague.
- 15 Jaguadog y tipo, ya janatadong: ya esta podong
gui joyo na y finatinasñaja.
- 16 Polo ya y inacachaña ubira güi jilo y iluña: ya y
binibuña upodong gui jilo cácagongña.
- 17 Bae junae si Jeova gracias taemanoja y
tininasña: ya jucantaye ni y tinina y naan
Jeova Gueftaquilo.

8

- 1 O Jeova, Señor mame, jafa muna mauleg y
naanmo gui todo y tano: ni y unpolo y
minalagmo gui jilo y langet.
- 2 Guinin pachot y mandiquique yan y mañususo
nae unpolo y minetgot? Pot y enemigumo
sija: sa para unnasuja y enemigo yan y
umeemog.
- 3 Anae julie y langetmo, ni y checho y calotmo,
y pilan yan y pution, ni jago pumolo;
- 4 Jaye y taotao, para uguaja guiya güiya jinaso?
yan lajin taotao para ubinesita güe.
- 5 Sa unafatinas didide diquiqueña qui y angeles,
ya uncorona güe ni y minalag yan inenra.
- 6 Unnafanmagas todo ni checho y canaemo: todo
unpolo gui papa y adengña.
- 7 Y quinilo yan y nobiyo todo ayo: taegüenaaja y
gâgâ ni gaegue gui fangualuan.
- 8 Y pajaro gui langet, yan y güijan gui tase: ya
jafaja ni manmalolofan gui chalan y tase.

⁹ O Jeova, Señor mame: jafa muna mauleg y naanmo gui todo y tano.

9

- ¹ BAE junae gracias si Jeova contodo y corasonjo: bae jufanue todo ni ninamanman na chechomo.
- ² Bae jumagof, ya unnasenmagofyo guiya jago: jucantaye ni y tinina y naanmo O jago Gueftaquilo.
- ³ Anae y enemiguja unnabira sija tate: manbasnag, ya manmalingo gui menamo.
- ⁴ Sa jago fumatinas y jinasoco yan y causaco: unfatachong gui trono, ya unjusga y tinas.
- ⁵ Guinin unlalatde y nasion sija, guinin unyulang y manaelaye, guinin unfunas y naanñija para siempre taejinecog.
- ⁶ Esta malachae y enemigo; esta mayulang para siempre: yan y siuda ni y inyilang, y jinasoñija manachamalingo yan sija.
- ⁷ Ya si Jeova sumaga calang ray para siempre, ya janalisto y tronuña para usentensia.
- ⁸ Ya güiya jumusga y tano ni tininas, ujausga y taotao sija yan y minagajet.
- ⁹ Ya si Jeova locue y taquilo na tore para y manmachiguit, y taquilo na tore gui tiempon chinatsaga.
- ¹⁰ Ya jaangoco sija guiya jago y tumungo y naanmo; sa jago, Jeova, ti unyute ayo y umaliligao jao.
- ¹¹ Cantaye si Jeova ni y tinina ni sumasaga gui Sion: namatungo gui entalo taotao sija y checoña.

- 12 Sa anae jacocobla y jâgâ jajaso sija: ya ti malefa ni inagang y mamoble.
- 13 Gaease nu guajo, O Jeova; atan y pinitejo ni jususungonja y chumatlie yo, jago y munacajulo yo gui pettan finatae:
- 14 Para jufamanue todo ni y tininamo gui trangcan y jagan Sion: ya umagof yo gui satbasionmo.
- 15 Unnafanmafondo y nasion gui joyo ni y finatinasñija: ya y casiyas nae ni janaaatog, y patasñija esta mangodon.
- 16 Si Jeova janamatungo güe ni y sentensia ni jafatinas; ya jalaso y taelaye ni y checho y canaena: Jinaso. Sila.
- 17 Ufanmanalo guato y manaelaye gui sasalaguan: yan todo y taotao ni manmalefa as Yuus.
- 18 Sa ti para siempre umamalefanñaejon y nesesitao: ni y ninanggan y mamoble ufanmalingo para siempre.
- 19 Cajulo, O Jeova: chamo munamametgot y taotao: ya ufanmajusga y nasion gui menamo.
- 20 Polo, O Jeova, y minaañao guiya sija: polo ya utungo y nasion na sija taotaoja.

10

- 1 Jafa na tumojgue jao na chago, O Jeova? jafa na umatogjao gui tiempon chinatsaga.
- 2 Sa pot sobetbia y taelaye na japetsisigue y pebble; ufanmachule gui finababa y manmajajaso.

- ³ Sa enao mina jatunanmaesagüe y taelaye, ni y minalago y antiña: ya y manlagga jarechasa; junggan, jadespresia si Jeova.
- ⁴ Y taelaye pot y sobetbia y mataña, ilegña: ti jaaliligao si Yuus: Gui todo y jinasoña, *jasangan*: Taya Yuus.
- ⁵ Y chalanña chatsaga todo y tiempo; y juisiomo goschago gui linieña: ya todo y enemiguña, güiya jaguaefe sija.
- ⁶ Ilegña gui corasonña: Ti jucalamten: gui todo y generasion sija, ti jufalag y chinatsaga.
- ⁷ Y matdision bula y pachotña yan dinague yan chiniguit: y papa y jilaña inacacha yan tinaelaye.
- ⁸ Gaegue matatachong y lugat ti matungo gui sengsong: ya y umatog na lugat japupuno y taeisao: y atadogña manaatanja contra y pebble.
- ⁹ Jananangga gui lugat ti matungo, taegüije y leon gui liyangña: jananangga para ucone y pebble: jacone y pebble anae jayotte ni y lasoña.
- ¹⁰ Jacojajatgüe, janatunog, megae na manaeninasña mamodong gui gaesisña na iyoña.
- ¹¹ Ylegña gui corasonña: Si Yuus esta malefa: janaatog y mataña; taya nae jalie.
- ¹² Cajulo, O Jeova; O Yuus, jatsa y canaemo: chamo malelefa ni y mamoble.
- ¹³ Pot jafa jadespresia y taelaye si Yuus; ya ilegña gui corasonño: Jago ti ugagao.
- ¹⁴ Jago lumie: sa jago umatan y inacacha yan y minattrata, para uchule gui canaemo: yya

- jago nae mandaña y mamoble: y
manaesaena, jago umayuyuda.
- 15 Yulang y canae y manaelaye: ya ayo y taelaye,
aliligao jao y tinailayeña asta qui ti unsoda.
- 16 Si Jeova Ray na para taejinecog yan taejinecog:
ya y nasion esta manmalachae gui tanoña.
- 17 Y minalago y manumitde jago jumungog, O
Jeova: jago dumespopone y corasonñija,
ungueguesecungog ni y talangamo:
- 18 Para unjusga y manaesaena yan y mamoble:
para chamo tumatalo munamaaña y
taotao gui tano.

11

- 1 AS Jeova nae juangocoyo: jafa na ilegmo ni
antijo: Gupo gui egsomo calang pajaro?
- 2 Sa, estagüe, y manaelaye na jaaregla y atcos:
jafamauleg y flecha gui taliña para uflecha
gui jinemjom y manunas na corason.
- 3 Yaguin y plinanta sija esta mayulang: jafa siña y
manunas ujafatinas.
- 4 Si Jeova gaegue gui santos na temploña; si Jeova,
y tronuña gaegue gui langet; y atadogña
manlilie yan y babaliña jachachague y
famaguon y taotao.
- 5 Si Jeova jachachague y manunas: lao y
manaelaye, ya y gumaeya mandague, y
antiña chumatlie.
- 6 Uchan y casiyas gui jilo y manaelaye: guafe
yan asufre ya y manglo na mañila y patteña
gui basuña.
- 7 Sa y tinas Jeova; yaña y tinas: ya jaatan y
manunas y mataña.

12

- 1 AYUDA, O Jeova, sa jocog mandeboto: sa jocog y manmauleg gui entalo y famaguon taotao.
- 2 Masasangang taebale cada uno gui tiguangña: yan labios na jaande, yan doble na corason jasasangan.
- 3 Si Jeova uutut todo y labios na jaande, yan y jila ni cumuecuentos mandangculo:
- 4 Ayo na ujaalog: Pot y jilata na utagana; y labiosta iyota: jaye siña señot gui jilota?
- 5 Sa y chiniguit y mamoble y an y inigong y mannesesitao: pago bae cajulo, ilegña si Jeova: guajo jupolo güi na seguro, ni y jaguaefeye.
- 6 Sa y finijo Jeova, gasgas na finijo: calang salape na managasgas gui jotno gui jilo y tano: managasgas siete biaje.
- 7 Jago, O Jeova, ni umadadaje sija, jago umantiene para taejinecog, guine este na generasion.
- 8 Jijot gui oriya manjajanao y manaelaye: anae esta nacajulo y tinaelaye gui entalo y famaguon taotao.

13

- 1 ASTA ngaean, O Jeova, nae, umalefa jao guajo para taejinecog? asta ngaean nae unnaatog y matamo guiya guajo.
- 2 Asta ngaean nae jujaso y pinagat gui antijo, anae guaja pinite gui corasonjo todo y jaane? Asta ngaean nae ufangajulo y enimigujo guiya guajo?

- ³ Jaso ya jungogyo, O Jeova, Yuusso: ina y atadogjo sija para mungayo maego gui maego finatae.
- ⁴ Sa chaña umaalog y enimigujo: Jugana güe: sa chaña y enimigujo fanmamagof yaguin calamtenyo.
- ⁵ Lao guajo, y minaasemo nae juangocoyo: ya umagof y corasonjo gui satbasionmo.
- ⁶ Bae cantaye si Jeova: sa jafatinas y mauleg guiya guajo.

14

- ¹ YLEGNÄ y taetiningo gui corasonña: Taya Yuus: sija manpotlilo, jafatinas y chatliion na chocho: taya ni uno ni y fumatitinas y mauleg.
- ² Si Jeova jaaatan desde y langet y jilo y famaguon taotao, para ulie cao guaja uno malate, yan jaaliligao si Yuus.
- ³ Todos manlache; manjuyong potlilo todo; taya jaye fumatitinas y mauleg, taya ni uno.
- ⁴ Ada ti jatungo todo y fumatitinas y telaye? ni y jacacano y taotaojo, taegüije y chumochocho pan? ya si Jeova ti jaaagang.
- ⁵ Ayo nae manlaolao ni minaañao: sa si Yuus gaegue gui rasan y manunas.
- ⁶ Ya y pinagat y pebble innamamajlao, sa si Jeova guinegüña.
- ⁷ Malago, y satbasion Israel mato guinin Sion! Anae jatalo si Jeova quinautiba y taotaoña, ayo nae magof si Jacob yan magof Israel.

15

- ¹ JEOVA, jaye usaga gue tabernaculumo? jaye usaga gui santos na ogsomo.
- ² Y jumanao gui minauleg, ya y fumatitinas y tininas, yan y cumuecuentos magajet gui jalom corasonña.
- ³ Y ti fafajiyunge ni jilaña, ni ti jafatitinas telaye gui amiguña, ni usigue sumangan y minamajlao contra y tiguangña.
- ⁴ Gui atadogña ninadespresiao ni y taotao áplacha, lao y maañao as Jeova jaonra: y manjula para dañonña namaesa ya ti jatolaeca.
- ⁵ Y salapeña ti mannanae para ufangana, ni uchule y apas contra y taeisao: ya y fumatinas estesija ti siña cumalamten.

16

- ¹ ADAJE yo, O Yuus: sa iya jago nae gaegue y inangococo.
- ² Ylegmo, O antijo, as Jeova: jago Señotto: taya minaulegco yaguin taegüe guiya jago.
- ³ Ya y mañantos ni mangaegue gui tano, sija manmagas ya todo y minalagojo gaegue guiya sija.
- ⁴ Mumegae y piniteñija ni tumolaeca si Jeova pot otro Yuus: ti juofrese ni y inefreseñija na jâgâ, ni juchule y naañija gui labiosso.
- ⁵ Si Jeova y patten ni y ineredajo, yan y basujo: jago mumantietiene y fottunajo.
- ⁶ Ya, y fottunajo upodong gui lugat na magof: magajet na bonito na ineredajo.

- 7 Jubendise si Jeova, ni y japagat yo: ya an puenge nae jafananagüe yo y jinasoco gui san jalomjo.
- 8 Si Jeova jupolo gui menajo para siempre: sa yaguin gaegue güe gui agapajo, ti siña yo manacalamten.
- 9 Enao mina magof y corasonjo ya magof y inenrajo: locue y catneco sumaga seguro.
- 10 Sa ti undingo y antijo gui naftan: ni unnae y santosmo para ulie y minitong.
- 11 Unnatungoyo ni y chalan y linâla: binilan minagof y gaegue gui menamo: ya y agapa na canaemo guaja minagof para siempre.

17

- 1 JUNGOG, O Jeova, y taotao tunas: atituye y casajo; guefecungog y tinaetaejo, na ti jumajanao gui labios dinagüe.
- 2 Polo y menamo nae ya ujuyong y sentensiajo: lie ni y atadogmo y tininas.
- 3 Jago guinin chumague y corasonjo; guinin unbisitayo gui puenge; guinin unchagueyo ya taya sinedamo: y jinasoco na ti manisagüe y pachotto.
- 4 Para y finatinas y taotao, pot y finijo ni guinin y labiosmo, jumantiene yo gui san juyong y chalan ni y manyuyulang.
- 5 Y pinecatto guiniut gui chalanmo, ya y adengjo ti susulong.
- 6 Jagasja juagang jao, sa jago unope yo, O Yuus: naegueng guiya guajo y talangamo, ya jungog y sinanganjo.

- 7 Fanue ni y minaasemo ni namanman, jago na unnalibre y umangoco sija guiya jago, guinin y ayosija ni mangajulo contra y agapa na canaemo.
- 8 Adaje yo, taegüije y atilong y niñon mata, naatog yo gui papa y anineng papamo,
- 9 Y menan y manaelaye ni y jumojofño yo: y gostaelaye y enemigujo ni majijujute yo.
- 10 Manmaafuyot ni y linedoñija: ya y pachotñija cumuecuentos sobetbio.
- 11 Y pinecatmame nae maoriyajejam pago: japolo y atadogñija para ujayutejam gui taño.
- 12 Taegüije y león ni y gosmalago ni y naña: ya y león diquique ni y gaegue gui saga na umaalog.
- 13 Cajulo, O Jeova, polo jao gui menaña, yute papa: libre y antijo gui manaelaye nu y espadamo.
- 14 Gui taotao sija nu y canaemo, O Jeova, gui taotao ni y iyon tano, ayo na güinajaña gaegue gui estisija na jaane: ayo y tiyanña unabula nu y tesorumo: sija manjaspog y famaguon, ya polo y sebla y güinaja gui mandiquique na patgonñija.
- 15 Guajo, yan y tininas julie y matamo: najong yo anae magmata yo gui pinarejumo.

18

- 1 JUGUAEYAJAO, O Jeova, y minetgotto.
- 2 Si Jeova y achojo, y castiyujo, yan y nanalibrijo: Yuusso, metgot y achojo, juangoco yo guiya

- güiya; patangjo yan y cánggilon y
satbasionjo, y leca na torijo.
- ³ Bae juagang si Jeova, ni combiene na mannae
todo ni y alabansa: taegüije bae julibre gui
enimigujó.
- ⁴ Mato guiya guajo y piniten finatae, ya y
minilalag y tinaelaye janamaañaoyo.
- ⁵ Y piniten naftan gaegue gui oriyajo, y lason
finatae mato guiya guajo.
- ⁶ Y chinatsagaco nae juagang si Jeova, ya juagang
y Yuusso: güiya jajungog gui temploña y
vosso, ya y inagangjo gui menaña,
jumalom y talangaña.
- ⁷ Ayo nae y tano calamten ya mayengyong, ya y
simiento sija y egso manmanyengyong yan
mangalamten, sa güiya lalalo.
- ⁸ Cajulo aso gui güiingña, ya guinin pachotña
guafe manonggue y pinigan mañila pot
este.
- ⁹ Y janamangag y langet ya tumunog: ya teog na
jinemjom gaegue gui sampapa y adengña.
- ¹⁰ Ya maudae güe gui jilo un querubin, ya
gumupo güe; magajet na gumupo güe gui
jilo y papan y manglo.
- ¹¹ Japolo jinemjom para fanatuganña; para y
tabernaculuña gui oriyaña; jinemjom y
janom, teog na mapagajes guinin y langet.
- ¹² Pot y minalag gui menaña y teog na
mapagajesña malofan: graniso yan
pinigan guafe.
- ¹³ Jajulo locue si Jeova gui langet, ya y
Gueftaquilo jasangán ni y inagangña:
graniso yan pinigan guafe.

- 14 Ya jatago y flechaña ya manchinalapon: ya magajet, megae na lamlam ya manyinilang.
- 15 Ayonae esta malie y tinadong y janom, ya janamababa y simiento y tano sija pot y linalatdemo, O Jeova, pot y güinaefen y jinagong gui güingmo.
- 16 Jatago desde sanjilo, jachuleyo; ya jaatoyo guinin y megae na janom.
- 17 Janalibrego gui manmetgot na enemigujo, yan y chumatliéyo, sa sija mas manmetgot qui guajo.
- 18 Sija manmato guiya guajo gui un jaanen y chinatsagaco: lao si Jeova, güiya y fanapojo.
- 19 Ya jachuleyo locue gui anae ancho na lugat: janalibreyo sa ninamagof ni guajo.
- 20 Si Jeova jaapaseyo taemanoja y y tininasso: taemanoja y guinasgas y canaejo unaeyo.
- 21 Sa juadaje y chalan Jeova: ya ti taelaye yo na juapattayo gui as Yuusso.
- 22 Sa todo y jinasoña mangaegue gui menajo: ya ti junajanao guiya guajo y tinagoña.
- 23 Ya guajo cabales guiya güiya: ya juadaje yo guinin y tinaelayeco.
- 24 Pot este jaapaseyo si Jeova taemanoja y tininasso: taemanoja y guinasgas y canaejo gui menan atadogña.
- 25 Ya y gaemaase unfanue na gaemaasejao: ya y taotao ni y cabales, unfanue na cabales jao.
- 26 Ya y gasgas unfanue na gasgasjao: ya y camten unfanue na camtenjao.

- 27 Sa jago munalibre y mangaepinite na taotao;
ya y sobetbio na atadog jago munatunog.
- 28 Sa jago munamalag y candetto: si Jeova,
Yuusso, namanana y jemjom guiya guajo.
- 29 Sa pot jago na jufalagüe y inetnon sendalo: ya
pot y Yuusso jugope y quelat.
- 30 Ya si Yuus, cabales y chalanña: y fino Jeova esta
machague: patang güe para todo y
numanangga güe.
- 31 Jaye si Yuus yaguin ti si Jeova güe? ya jaye y
acho, jaguin ti si Yuusta?
- 32 Si Yuus jagogode yo ni y minetgot: ya
jafatitinas cabales y chalanjo?
- 33 Jafatitinas y adengjo taegüije y adeng y benado:
ya janasagayo gui taquilo na sagajo sija.
- 34 Jafanagüe y canaejo para y guerra: ya enaomina
y canaejo judobla y atcas bronse.
- 35 Ya unnaeyo locue ni y patang gui satbasionmo:
ya y agapa na canaemo mumantietieneyo;
ya y minansomo munamegaeyo.
- 36 Unnadangculo y pinecatto gui papajo; ya y
adengjo ti usulong.
- 37 Judulalag y enemigujo sija, ya jugâchâ: ya ti
jubirago talo asta que jocog.
- 38 Junafanmañetnot, ya ti siña mangajulo:
mamodong sija gui papa adengjo.
- 39 Sa guinin ungode yo ni y minetgot para y guerra:
unnafanecon y enemigujo gui papajo.
- 40 Guinin unfatinas ni y enemigujo na unaeyo ni y
tataloñija, para juyulang y chumatliiyo.
- 41 Manaagang, ya taya jaye ufansinatba:
manaagange si Jeova ya ti manjiningog.

- 42 Ayonae juguleg sija taegüije y petbos gui menan y manglo; taegüije y fache gui chalan ni y manmachalapon.
- 43 Guinin unnalibre yo gui y inaguaguat y taotao: guinin unadaje yo para jumagas gui nasion sija: y taotao sija ni ti jutungo ujasesetbeyo.
- 44 Ya anae jajungog guiya guajo ujaosgueyo: ya y taotao juyong ujaosgueyo ni y dinague.
- 45 Ya taotao juyong manlinachae ya manmamamaela ya manlalaolao guinin manmapongle.
- 46 Lâlâ si Jeova; ya ubendito y achojo: ya umanataquilo na Yuus y satbasionjo.
- 47 Si Yuus ni y numae yo y inemog, ya jasujeta y taotao gui papajo.
- 48 Janalibre yo gui enemigujo: magajet na unnasanjiloyo gui ayo sija y mangajulo contra guajo: ya janalibre yo gui taotao ni y matatnga.
- 49 Pot este junae jao gracias gui entalo y nasion sija, O Jeova; ya jucanta y alabansa para y naanmo.
- 50 Dangculo na linibre janae y rayña; ya jafanue minaase ni y pinalaeña; as David ya y semiyaña para taejinecog.

19

- 1 Y langet munaclaro y minalag Yuus; ya y fineda mamanue y checho canaeña.
- 2 Y un jaane yan y otro jaane masangang y finijo, ya y un puenge ya y otro puenge mamanue tiningo.

- ³ Taya sinangan, ni finijo; ti siña umajungog y vosñija.
- ⁴ Ya gui todo y tano jumanao y rayaña, ya asta uttimon y tano y finoña: ya japolo tabernaculo para atdao guiya sija.
- ⁵ Ya güiya taegüije y nobio ni jumujuyong guinin y cuattoña, ya jamagof taegüije y matatnga na taotao, para ufalago gui finalago.
- ⁶ Y jinanaoña guinin un punta gui langet, ya y linilicoña asta y uttimoña: ya taya jaye uatog ni y minaepeña.
- ⁷ Y lay Jeova cabales, jafamauleg y ante; y testimonion Jeova seguro, janafanmalalate y manaeisao.
- ⁸ Y finañagüe Jeova tunas, janafanmamagof y corason: y tinago Jeova claro, janafanmalag y atadogsija.
- ⁹ Y minaaño as Jeova gasgas, sumaga para taejinecog; y sentensian Jeova magajet, ya todo tunas.
- ¹⁰ Na malago mas que y oro, magajet mas que y megae na oro ni y manfino: mames mas que y miet, que y titijo gui sagan miet.
- ¹¹ Y tentagomo locue mapagat yan sija: ya yaguin jaadaje sija y uguaja dangculo na apas.
- ¹² Ya y linachiña jaye utiningo? ya y linache na ti jutungo, nalibreyo.
- ¹³ Unmantiene locue y tentagomo guinin y sobetbio na isao: ya munga mangae ninasiñañija guiya guajo: ayo nae cabalesyo ya gasgas yo guinin y dangculo na quinebrantan y tinago.

¹⁴ Polo ya y sinangang y pachotto ya y jinason y corasonjo umauleg gui menamo, O Jeova, minetgotto yan y munalilibreyo.

20

- ¹ SI Jeova uninepejao y jaanen chinatsaga: y naan y Yuus Jacob ninacajulojao.
- ² Utago y para uinayudajao guinin y santuario, ya guinin y Sion unninametgotjao.
- ³ Ujaso todo y ninaemo, ya uchajlao y inefresimo sinenggue.
- ⁴ Nae jao taemanoja y minalago y corasonmo, ya cumple todo y pinagatmo.
- ⁵ Utafangana gui satbasionmo, ya y naan y Yuusmame injatsa julo y banderanmame: ucumple si Jeova todo y guinagaomo.
- ⁶ Pago jutungo na si Jeova jaadadaje y pinalaeña: güiya uinepe gue guinin santos y langetña yan y minetgot y satbasion gui agapaña.
- ⁷ Estesija gui caretasija, ya ayosija gui cabayosija nae jaangocosija: lao jita y naan Jeova, ni y Yuusta, utajajasoja.
- ⁸ Estesija mandimo ya mamodong: lao jita tafangajulo ya tafanogue tunas.
- ⁹ Jeova, nalibre: polo y Ray ya uopejam anae inagang.

21

- ¹ O Jeova, gui minetgotmo ninamagof y ray; ya gui satbasionmo ninamagof megae!
- ² Y minalago y corasonña, jago numae: ya ti unpune ni y guinagao y labiosña.

- ³ Sa untagam güe nu y bendision y minauleg: y coronan oro nu y fino, unpolo gui jilo y iluña.
- ⁴ Linâlâ na guinagaoña unnae: y anaco na jaane, para siempre taejinecog.
- ⁵ Dangculo y minalagña gui satbasionmo: onra yan minagas unpolo gui jiloña.
- ⁶ Sa jago bumendise para taejinecog: unnamagof güe yan minagof gui menamo.
- ⁷ Sa y ray jaangongoco si Jeova: ya pot y minaase y Gueftaquilo ti calamten.
- ⁸ Y canaemo usoda todo y enimigumo: y agapa na canaemo usoda todo y chumatlie jao.
- ⁹ Jago pumolo sija taegüije y jetnon guafe gui tiempon binibumo: si Jeova yumulang sija anae lalalo, ya y guafe ufanlinachae.
- ¹⁰ Ya y tinegchaña unyulang gui jilo y tano, ya y semiyaña gui entalo y famaguon y taotao.
- ¹¹ Sa jagasja majasuye y telaye contra jago: jagasja majaso y dinague ni y ti siña mafatinas.
- ¹² Sa jago fumatinas na jabira y tataloñija ya unnalisto y jalon y atcosmo contra y matañija.
- ¹³ Taquilo jao, O Jeova, yan y minetgotmo: incantaye yan inalabaye y ninasiñamo.

22

- ¹ YUUSSO, Yuusso, sa jafa na undingo yo? sa jafa chago jao gui inayudajo yan y finijo gui inigongjo.
- ² O Yuusso, juagang gui jaane ya ti unope: ya gui puenge lao jusoda y descanso.

- ³ Ya y santos jao, O jago ni y sumasaga gui alabansan Israel.
- ⁴ Yya jago nae manangoco y tatanmame: manangoco ya unnafanlibre sija.
- ⁵ Maaagang jao ya ninafanlibre: manmanangoco nu jago ya ti manmamajlao.
- ⁶ Ya guajo y gâgâ ilo ya ti taotao: namamajlao gui lalaje ya madespresia gui taotao.
- ⁷ Todo y lumiiyo manatchatgue pot guajo mamuyuyueyo ya jayeyengyong y ilonñija.
- ⁸ Angoco jao as Jeova; polo ya ulibre gue: polo ya ulibre güe sa güinaeya güe.
- ⁹ Sa jago y chumule yo gui tiyan: ya unnafanangoco anae gaegue yo gui jaof nanajo.
- ¹⁰ Gui jilomo mayute yo guinin y tiyan: desde y tiyan nanajo jago Yuusso.
- ¹¹ Chamo chachago guiya guajo; sa y chinatsagaco esta jijot, sa taya jaye yo uayuda.
- ¹² Megae na toro jaoriyayeyo: manmetgot na toron Básan jumijujuteyo.
- ¹³ Ya jabababa y pachotñija guiya guajo taegüije y león ni tegcho yan cumate.
- ¹⁴ Janamachuda yo taegüije y janom, todo y telangjo manápula: y corasonjo taegüije y danges; esta madirite gui talo gui sanjalomjo.
- ¹⁵ Anglo y minetgotto taegüije y pedason an mafag: ya y jilajo cheton gui paladatto: ya gui petbos finatae nae unpoloyo.

- 16 Sa maoriyayayeyo y galago sija: majijujuteyo y inetnon y manelaye; ya manadochon gui canaejo yan y adengjo.
- 17 Mojon jusangan todo ni y telangjo: sija jaatanyo ya jaconsidedera.
- 18 Maipe gui entaloñija todo y bestidujo: ya y magagujo marifa.
- 19 Lao jago, O Jeova, chamo chachago: O jago, minetgotto, chadig yan unayudayo.
- 20 Nalibre gui espada y antijo: y beyan corasonjo, guinin y ninasiñan y galago.
- 21 Nalibreyo gui pachot y león; magajet, guinin y canggilon y nubiyó ni titogcha, unope yo.
- 22 Bae jusaasgane y mañelujo y naanmo: ya gui entalo gui inetnon taotao bae jualalabajao.
- 23 Ya y manmaañao as Jeova, fanmanalaba nu güiya: todo y semiyán Jacob fanmanonra nu güiya: ya fanmaañao nu güiya todo y semiyán Israel.
- 24 Sa ti guinin jadespresia ni jachatlie y pinadesen y pebble; ni unaatog y mataña guiya güiya: ya anae jaagang guiya güiya, jajungog.
- 25 Ya iya jago nae mamaela y alabansajo gui dangculon inetnon: ya y promesajo juapase gui menan y manmaañao güe.
- 26 Ufañocho y manmanso ya ufanjaspog: ufanmanalaba as Jeova y umaliligao güe: polo ya ufanmanlâlâ y corasonmiyo para taejinecog.
- 27 Ujajaso ya ufanalo guato as Jeova todo y uttimon y tano: ya ufamnanadora gui menamo todo y familian y nasion sija.

- 28 Sa as Jeova y raeno: ya güiya umagas gui todo nasion.
- 29 Ufañocho ya ufanmanadora todo y yinemog y tano: gui menaña ufandimo, todo y manunog gui eda: güiyaja ni y tisiña unalala y antiña.
- 30 Un semiya usinetbe güe: ya umasangan si Jeova asta y uttimo generasion.
- 31 Ufanmato ya ufanmasangan y tininasña ni y taotao na umafañago, na güiya fumatinas este.

23

- 1 SI Jeova güiya y pastotjo: tayayo unafatta.
- 2 Y manbetde na chaguan nae janaason yo: ya y quieto na janom nae jaosgaejon yo.
- 3 Jananalo y antijo: jaosgaejon yo gui chalan tininas pot y naanña.
- 4 Yaguin jufamocat gui chalan y anineng y finatae, ti maañao yo ni jafa na telaye, sa jago gaegue guiya guajo: y baramo yan y bastonmo unnae yo minagof.
- 5 Unfamauleg y lamasa gui menajo yan y menan y enemigujo sija: naye laña y ilujo, ya y copajo esta machúchuda.
- 6 Sen magajet y minauleg yan y minaase madalalagyo todo nu sija gui jaanen linâlâjo: ya y guima Jeova jusaga para taejinecog na jaane.

24

- 1 Y tano iyon Jeova yan y binilaña: y tano yan y manasaga gui sanjalomña.

- ² Sa güiya fumatinas gui jilo y tase: ya gui jilo y janom nae japolo fitme.
- ³ Jaye ucajulo gui egso Jeova? ya jaye ugaegue gui sagan y sinantosña.
- ⁴ Ayo y gasgas canaëña yan y gasgas corasonña: ni ti pumopolo gui taebale y antiña ni ufanjula ni y dinague.
- ⁵ Güiya uresibe y bendision Jeova: yan y tininas guine as Yuus satbasionña.
- ⁶ Este na generasion y umaliligao güe: y umaliligao y matamo, O Yuus Jacob. Sila.
- ⁷ Jatsa julo y ilonmiyo, O jamyo trangco sija ya umajatsa julo y taejinecog na potta sija, ya y Ray langet ujalom.
- ⁸ Jaye este na Ray langet? Si Jeova, metgot yan matatnga: si Jeova matatnga gui guera.
- ⁹ Jatsa julo y ilonmiyo, O jamyo trangca sija ya umajatsa julo y taejinecog na potta sija ya y Ray langet ujalom.
- ¹⁰ Jaye este na Bay langet? Si Jeova gui inetnon sendalo, güiya ayo y Ray langet. Sila.

25

- ¹ YYAJAGO, O Jeova, nae jujatsa y antijo.
- ² O Yuusso, iyajago nae juangocoyo: chamo yo munamamajlao; chamo pumopolo y enemigujo na uguna gui jilojo.
- ³ Magajet, na todo y mumananggajao ti ufanmamajlao: sija ufanmamajlao ni y chumogüe dinague sin jafa.
- ⁴ Y chalanmo, O Jeova, fanueyo; fanagüe yo, ni y chalanmo.

- 5 Osgaejonyo gui minagajetmo ya unfanagüeyo;
sa jago y Yuus ni y satbasionjo: iyajago nae
jufannangga todotdia.
- 6 Jaso, O Jeova, y mauleg na minaasemo; yan y
mauleg na güinaeyamo, sa sija guinin
apmam na tiempo.
- 7 Chamo jumajaso y isao y pinatgonjo, ni y
quinebrantaco ni y tinago: segun y
güinaeyamo jasoyo, pot y minauleg y
naanmo, O Jeova.
- 8 Mauleg yan tunas si Jeova: pot enao na
jafanagüe y maniisao ni y chalan.
- 9 Y manmanso ufanfinanagüe gui juisio: yan y
manmanso ufanguinia gui chalan.
- 10 Todo y chalan Jeova güinaeya yan minagajet ni
y ayo y umadadaje y tratuña yan y
testimoniuña.
- 11 Pot y naanmo, O Jeova, asie y isaojo sa
godsangculo.
- 12 Jaye ayo na taotao y maañao as Jeova? güiya
ufinanagüe ni y chalan mano y inayegña.
- 13 Y antiña usaga gui mauleg: ya y semiyaña
uereda y tano.
- 14 Y secreton Jeova gaegue guiya sija y
mumaañaogüe güe; ya güiya ufanagüe sija
ni y tratuña.
- 15 Y atadogjo siempre juatan si Jeova; sa güiya
ujala y adengjo juyong gui laso.
- 16 Atanyo, ya gaease ni guajo: sa guajo
taeconsueloyo yan pinitoyo.
- 17 Y chinatsagan y corasonjo lumalamegae:
najuyongyo gui pinitijo.

- 18 Atan y trinesteco yan y pinitijo; ya unasie todo y isajojo.
- 19 Atan y enimigujo, sa sija manmegae, ya sija chumatliiyo ni y fejman na chinatlie.
- 20 Adaje y antijo ya nalibreyo: ya chajo mamamajlao, sa iyajago nae juangocoyo.
- 21 Y minauleg yan y tininas juadádajeyo: sa jago junanangga.
- 22 Nalibre, O Yuus, y iya Israel gui todo y chinatsagaña.

26

- 1 JUSGAYO, O Jeova, sa guajo jumajanao yo gui tininasso: juangocoyo locue gui as Jeova: pot enao na ti jusulong.
- 2 Ecsamina yo, O Jeova, ya chagueyo: chague y jinasojo gui jinalomjo yan y corasonjo.
- 3 Sa y güinaeyamo gaegue gui menan atadogjo; ya gui minagajetmo nae jumajanaoyo.
- 4 Ti jagasja matachongyo yan y ti manmagajet na taotao; ni jujalom yan y lumilipa.
- 5 Juchatlie y inetnon y chumogüe telaye: ya ti jufatachong yan y manaelaye.
- 6 Jufagase y canaejo ni y tinaeisao: taegüije juoriya gui attatmo, O Jeova.
- 7 Para junajungog y inagang y gracias yan para jusangan todo y ninamanmanmo.
- 8 Jeova, yajo y sagan y guimamo: yan y lugat nae sumasaga minalagmo.
- 9 Chamo na fandadaña yan y maniisao y antijo, ni y jaanijo yan y taotao cájaga.
- 10 Sa ayosija na canaeñija mangaegue y nacacha: ya y agapa y canaeñija bula ni y catnada.

- 11 Lao guajo jumajanao yo yan y tininasso:
nalibreyo, ya gaease ni guajo.
- 12 Y adengjo gaegue gui lugat ni yano: ya gui
inetnon taotao nae jubendise si Jeova.

27

- 1 SI Jeova y candetto yan y satbasionjo? ya jaye
jumaañagüeyo? si Jeova y minetgot y
linâlâjo, ya jaye yo nae jumaañao?
- 2 Anae manmato guiya guajo y chumogüe telaye
para u jacano y catneco, y contrariojo yan
y enemigujajo, sija manmatompo ya
manmatomba.
- 3 Achogja ujapolo un inetnon sendalo contra
guajo ti maañao y corasonjo: achogja
ucajulo y guerra contra guajo, este nae
juangocoyo.
- 4 Unoja na güinaja jugagao gui as Jeova, este
jualiligao; na jugaegue gui guima Jeova
todo y jaanen linâlâjo, para julie y
guinatbon Jeova ya para jualigao gui
temploña.
- 5 Sa güiya munaatogyo gui tabernacoluña gui
jaanen pinite: ya janaatogyo gui fanatog y
tabernacoluña: ya japoloyo julio gui jilo y
acho.
- 6 Ya pago janataquiloyo y ilujo gui jilo y enemigujajo
gui oriyajo: ya junae gui tabernacoluña
inefresen minagof; bae jucantae, magajet,
jucantaye alabansa sija si Jeova.
- 7 Jungog, O Jeova, anae juagang ni inagangjo,
gaease locue ni guajo ya unopeyo.

- ⁸ Anae ilegmo: Aligao jamyo y matajo; y corasonjo ilegña nu jago: O Jeova, y matamo jualiligao.
- ⁹ Chamo munaaatog y matamo guiya guajo; chamo munasusuja yan y binibumo y tentagomo: jago guinin ayudajo; chamoyo yumuyute ya chamoyo dumidingo, O Yuus gui satbasionjo.
- ¹⁰ Anae si tatajo yan nanajo yumuteyo: si Jeova jumocayo.
- ¹¹ Fanagüeyo, O Jeova, ni y chalanmo: ya osgaejonyo, gui chalan yano, pot rason y enemigujó.
- ¹² Chamoyo pumopolo gui minalago y contrariojo: sa mangajujulo contra guajo mandacon na testigo, ya jaye usinangang y taese.
- ¹³ Guinin lalangoyo yaguin ti jujonggue na guaja nae julie y minauleg Jeova gui tano ni y manlâlâlâ.
- ¹⁴ Nangga si Jeova: nametgotjao ya polo ya unamatatnga y corasonmo: magajet, na nangga jao si Jeova.

28

- ¹ YYAJAGO, O Jeova, juaagang; achojo, chamo fatilúluye yo: yaguin infatiluye yo, guajo uparejo yan y manútunog gui tadong y joyo.
- ² Jungog y inagang y guinagajo anae juagang jao: anae jujatsa y canaejo gui sinantos templomo.
- ³ Chamoyo cumocone guato gui manaelaye yan y chumogüe y taelaye: ya jasangang y pas

gui tiguangña ya y inacacha gaegue gui
corasonñija.

- ⁴ Nae sija taemanoja y chechoñija: ya taemanoja y
taelayen chechoña. Nae sija taemanoja y
finatinas y canañija: apase ni y para
ujamarese.
- ⁵ Sa timanmalago jalie y checho Jeova, ni y
finatinas y canañia, ufanyinilang sija ya ti
uninafangajulo.
- ⁶ Bendito si Jeova, sa jajungong y inagang y
guinagaojo.
- ⁷ Si Jeova y minetgotto yan y patangjo; y iyagüiya
nae manangoco y corasonjo, ya guajo
uayuda: Enao mina senmagof y corasonjo;
ya y quinantaco nae jualabagüe.
- ⁸ Si Jeova y minetgotñija: ya güiya y minetgot y
satbasion para y pinalañia.
- ⁹ Nalibre y taotaomo ya bendise y erensiamo: ya
nafañocho sija ya unmantiene sija para
taejinecog.

29

- ¹ NAE si Jeova, O famaguon manmetgot, nae si
Jeova ni inenra yan y minetgot.
- ² Nae si Jeova y inenra ni mauleg para y naanña:
adora si Jeova ni guinatbon y sinantosña.
- ³ Y inagang Jeova gaegue gui jilo y janomsija: ya y
Yuus langet janajujulo: junggan, si Jeova,
gui jilo y megae na janom.
- ⁴ Y inagang Jeova y ninasiña: y inagang Jeova
bula y minagas.

- ⁵ Y inagang Jeova yumuyulang y trongcon y sedrosija: magajet na jayulang si Jeova y trongcon sedrosija y Líbano.
- ⁶ Ya janafanayog sija locue taegüije y tatnero: y Líbano yan y Sirion taegüije y patgon y dadao na nubiyo.
- ⁷ Y inagang Jeova umuutut y mañila y guafe.
- ⁸ Y inagang Jeova munamayengyong y jalomtano: janameyeyengyong si Jeova y jalomtano guiya Cades.
- ⁹ Y inagang Jeova munafanmañañago y binado sija ya janafanquesnuda y jalomtano: ya y temploña nae todo y güinaja ilegña: Minalag.
- ¹⁰ Si Jeova anae guaja delubio matachong calang un ray; magajet na matatachong si Jeova calang ray na taejinecog.
- ¹¹ Si Jeova unae minetgot y taotaoña: si Jeova jabendise y taotaoña ni y pas.

30

- ¹ JUNATAQUILO jao, O Jeova; sa jago unnajatsa yo julo: ya ti unnafanmagof y enimigujo guiya guajo.
- ² O Jeova, Yuusso, juagangjao ya unnajomloyo.
- ³ O Jeova, jago munacajulo y antiyo gui naftan: unadajeyo na lâlâyo para mungayo tumunog gui naftan.
- ⁴ Cantaye si Jeova, O jamyo mañantosña: ya innae gracias y santos na naaña.
- ⁵ Sa pot didideja guaja linalaloña; gui finaboreseña nae guaja linâlâ: yaguin y

pupuenge majon sumaga y tinanges; y
egaan mato y minagof.

- ⁶ Ya guajo jagas ileco anae lumálaguaja yo: ti
jucalamten talo taejinecog.
- ⁷ Sa jago, Jeova, pot y finaboresemo jagasja
unnafitme y egsojo: lao unnana y matamo,
ya guajo chumatsaga.
- ⁸ Yya jago, O Jeova, juaagangjao: ya si Jeova
jutayuyut.
- ⁹ Jafayo probechoco gui jâgâjo, anae tumunog yo
gui naftan? Ada uinalabajao ni y petbos?
Ada usangan y minagajetmo?
- ¹⁰ Jungog, O Jeova, ya gaease ni guajo: Jeova, jago
para inayudajo.
- ¹¹ Jago bumira y inigongjo gui baela: ya unpula y
lutojo ya unnaquinereasyo ni y minagof;
- ¹² Para jucantaye jao inenra ya ti jufamatquilo: O
Jeova, Yuusso, junaejao gracias para
taejinecog.

31

- ¹ YYAJAGO, O Jeova, nae juangoco: chamoyo
munamamamajlao para taejinecog:
nalibreyo gui tininasmó.
- ² Egueng papa guiya guajo y talangamo,
nalibreyo guse: jago y para guajo acho ni y
fitme, pot y guima lumijing nae para
unnalibreyo.
- ³ Sa jago y achojo yan y castiyujo; enao mina pot y
naanmo esgaejonyo ya chachalalaneyo.
- ⁴ Chuleyo gui lagua ni y munanaaatogyo gui ti
umatungo: sa jago y seguro na sagajo.

- 5 Y canaemo nae, junae ni y espiritujo:
unnalibreyo, O Jeova, jago Yuus minagajet.
- 6 Juchatlíe ayo sija y numanangga y taebale na
dinague: lao guajo si Jeova juangongoco.
- 7 Jumagof ya jusenmagof gui minaasemo: sa
jagas unlie y pinitijo: ya jagas untungo y
antijo gui chinatsaga.
- 8 Ya jago ti jumujuchomyo gui canae y enemigujo:
jagas unpolo y adengjo gui dangculo na
sagayan.
- 9 Gaease ni guajo, O Jeova, sa estagüe yo gui
chinatsaga: sa y atadogjo linachae ni y
pinite, junggan, y antijo yan y tataotaojo.
- 10 Sa y jaanijo linachae ni y trinestico, ya y
sacanja ni y suspiros: linalachae y
minetgotto pot y tinaelayeco: ya y telangjo
mananglo.
- 11 Pot todo y enemigujo, jumuyongyo mamajlao,
magajet na sentaegüijeja a para y tiguangjo
yan y minañaño ni y manatungoyo: ya y
lumiliyo gui sanjiyong mañuja guiya
guajo.
- 12 Sa esta malefayo taegüije y matae ni ti manjaso:
taegüijeyo y an mafag baso.
- 13 Sa jujungog y dinisonran y lajyayan: minañaño
sija gui todo oriya: anae manafaesén
entresija contra guajo, ya majasusuye para
umacone y antijo.
- 14 Lao guajo, iya jago nae juangocoyo, O Jeova:
ileco: Jago y Yuusso.
- 15 Y canaemo nae gaegue y tiempoco: nalibre yo
gui canae y enemigujo yan y
pumetsisigueyo.

- 16 Nafanina y matamo gui jilo y tentagomo:
nalibreyo ni y güinaeyamo.
- 17 O Jeova, chamo yo munamá mamajlao; sa jagasja
juaagangjao: polo y manaelaye ya
ufanmamajlao: polo sija ya
ufanmamatquilo gui naftan.
- 18 Nafanmamatquilo y labios ni y
manmandadague; sa manguecuentos
saguat contra y manunas, yan sobetbia
yan despresio.
- 19 Jafa muna dangculo y minaulegmo ni
unadadaje para y mumañaogüe jao, na
unfatinas para y umangocojao gui menan
y famaguon y taotao.
- 20 Jago nae ufanatog sija na ti umatungo gui
menamo guinin y taelaye na contraton
taotao; jago unadaje sija gui guima
lumijing guinin y inaguaguat y jila sija.
- 21 Bendito si Jeova: sa jafanueyo ninamanman
gui minaaseña gui siudan manmetgot.
- 22 Ya guajo ileco y nalulajo: Juutut yo gui menan
atadogmo; lao magajet na jago jumungog y
vos y guinagaojo anae juagangjao.
- 23 Guaeya si Jeova todo jamyo mañantos; ya y
manmauleg adaje si Jeova, ya apase
megagae y fumatitinas ni y sobetbia.
- 24 Nafanmetgot jamyo, ya inafanmatatnga y
corasonmiyo, todo y numanangga si Jeova.

32

- 1 DICHOSO y maasie ni y taelayen finatinasña, ya
y isaña matampe.

- ² Dichoso y taotao ni y ti jacatgaye si Jeova ni tinaelaye, ni uguaja gui espirituña dinague.
- ³ Anae mamatquiloyo, y telangjo ninafanbijo, ni y inigongjo todotdia.
- ⁴ Sa y jaane yan y puenge y canaemo macat guiya guajo; ya y finetgonjo mabira para y inanglo gui tiempon maepe. Sila.
- ⁵ Y isajo junatungo jao ya y tinaelayeco ti junaatog; ya ileco: Guajo bae juconfesatñaejon y tinaelayen finatinasso as Jeova; ya jago unasie y taelayen y isajo. Sila.
- ⁶ Sa este nae umatayuyut jao y mandeboto todos gui tiempo anae mojon siña ujasoda: senmagajet anae machuchuda inetnon y janom, ti ufato guiya güiya.
- ⁷ Jago y fanatugco; ya gui chinatsaga jago unadajeyo: ya nu y cantan linibre, jago unoriyayeyo.
- ⁸ Junatungo jao ya jufanagüe jao ni y chalan anae jumajanao: jupagat jao nu y atadogco.
- ⁹ Chamo pumaréjejo yan y cabayo, pat y mula ni taya tiningoñija: na nesesita y modasa yan y freno para umantiene; yaguin taya estesija ti malago guaguato guiya jago.
- ¹⁰ Megae na trinite para y manaelaye: lao y numaangongoco si Jeova, minaase umoriyayayegüe.
- ¹¹ Fanmagof as Jeova, ya infansenmagof, O jamyo manunas; ya fanagang ni y minagof, todo y manunas na corason.

33

- 1 FANMAGOF gui as Jeova jamyo manunas: sa y manunas bonito na alabansa.
- 2 Fanmannaе gracias indandane si Jeova ni atpa: cantaye güe ni alabansa nu y guitala ni y gaecuetdas dies.
- 3 Cantaye güe ni y nuevo na canta: dandan mauleg ni y agang.
- 4 Sa y fino Jeova tunas: ya todo y chechoña esta mafatinas ni y minagajet.
- 5 Güiya yaña y tininas yan y juisio; ya cariño na güinaeya gui as Jeova, bula y tano.
- 6 Pot y fino Jeova esta mafatinas y langetsija: ya pot y jajaja ni y pachotña, todo y inetnonñija.
- 7 Güiya munadaña gui un monton y janom gui tase: güiya pumolo gui atmasén y tinadongsija.
- 8 Manmaañaо as Jeova todo y tano: manmaañaо nu güiya todo mañasaga gui tano.
- 9 Sa güiya umalog ya jumuyong: güiya manago ya sumaga fitme.
- 10 Si Jeova munataesetbe y pinagat y nasion; ya güiya munataebale y jinaso y taotao.
- 11 Y pinagat Jeova sumaga para taejinecog: y jinason y corasonña para todo y generasion.
- 12 Dichoso y nasion ni si Jeova Yuusña: yan y taotao ni y jaayeg pot erensia para güiya.
- 13 Desde y langet jaatan si Jeova: jalilie todos y famaguon Adam.
- 14 Desde y sagaña na lugat jaatan; jaatitutuye todo y mañasaga gui jilo y tano.

- 15 Güiya fumatinas y corasonñija todos: yan jaatitutuye todo y chechoñija.
- 16 Y ray ti umalibre pot y dangculon inetnon sendaloña: y matatnga na taotao ti umasatba pot y dangculon minetgotña.
- 17 Y cabayo taebale para useguro: sa güiya ti unalibre ni uno nu y dangculon jinilatña.
- 18 Estagüeja, y atadog Jeova gui jilo y manmaañagüe güe: gui jiloñija y numanangga y minaaseña.
- 19 Para unalibre gui finatae y antiñija: ya para unae linâlâ gui ñinalang.
- 20 Y antita jagas jananangga si Jeova: y ayudata yan y patangta güiya.
- 21 Pot güiya manmagof y corasonta, sa y sinantos naanña nae jagas taangocojit.
- 22 Polo y minaasemo, O Jeova, ugaegue guiya jame, según ninangganmamame guiya jago.

34

- 1 JUBENDISE si Jeova gui todo y tiempo: y alabansaña siésiempreja sumaga gui pachotto.
- 2 Si Jeova umalaba y antijo: man manjungog y manmanso ya ninafanmagof.
- 3 Junadangculo si Jeova guiya guajo: ya nita tanataquilo y naanña gui un vos.
- 4 Jualigao si Jeova ya güiya jajungogyo: ya todo y minaañaajo janalibreyo.
- 5 Sija inatangüe ya infaninina: ya y matañija ti ufanmamajlao.

- 6 Este y namase na taotao umagang, ya si Jeova jumungog, ya ninalibre todo gui chinatsagaña.
- 7 Y angjet Jeova jaoriyaye sija y manmaaño nu güiya ya janalibre sija.
- 8 Chague ya unlie na mauleg si Jeova: dichoso y taotao ni umangocogüe guiya güiya.
- 9 Fanmaaño as Jeova, jamyo mañantosña: sa taya ufatta para y manmaaño nu güiya.
- 10 Y mandiquique na león mannamase ya manñalang; ya y umaliligao si Jeova ti ufatta ni jafa na minauleg.
- 11 Maela jamyo famaguon, ecungog yo: ya jufanagüe jamyo ni y minaaño as Jeova.
- 12 Jaye enao na taotao y tumátana y linâlâ, ya yaña megae na jaane para ulie y minauleg?
- 13 Adaje y jilamo gui telaye, yan y labiosmo na ucuentos mandague.
- 14 Suja gui telaye ya fatinas y mauleg; aligao y pas ya dalalag.
- 15 Y atadog Jeova gaegue gui jilo y manunas: ya y talangaña esta mababa pot y inangangñija.
- 16 Y matan Jeova contra y fumatitinas y telaye para uutut gui tano y jinasoñija.
- 17 Managang y manunas ya si Jeova jumungog: ya todo y chinatsagañija ninafanlibre.
- 18 Jijot esta si Jeova gui manmaque branta na corason: yan y manmañetnot na espiritu janalibre.
- 19 Megae y pinitiñiñija y manunas: lao todo ayo si Jeova munafanlibre.

- 20 Jaadaje todo y telangñija: ya ni uno guiya sija umayamag.
- 21 Y tinaelaye upinino y *taotao* ni telaye: ya y chumatlie y manunas ufansinentensia.
- 22 Janalilibre si Jeova y linâlâ y tentagoña: ya taya ni uno ni umangoco güe usinentensia.

35

- 1 AGUAGUATE, O Jeova, ayo y umaguaguagateyo; mumo yan ayo y amumumujo.
- 2 Mantiene y patang yan guinegüe, ya tojgue para unayudayo.
- 3 Ya chule y lansa ya patang y chalan contra ayo y pumetsisigueyo: alog ni antijo: Guajo y satbasionmo.
- 4 Polo ya ufanmamajlao, ya ufanquinenfunde y umaliligao y antijo: polo ya ufanalo tate ya ufanmamajlao y jumajaso y telayejo.
- 5 Polo sija ya calang y paja gui menan y manglo: ya y angjet Jeova ufanchineneg sija.
- 6 Polo y chalanñija ya jomjom yan palagse: ya y angjet Jeova ufanpinetsigue sija.
- 7 Sa sin causa manatog para guajo y lagua gui joyo: ya sin causa manmanguadog joyo para y antijo.
- 8 Polo ya ufato guiya güiya ya yinilang ni ti jatungo: polo ya y lagua ni janaaatog, ucone maesagüe: yan y jalom yinilang nae upodong güe.
- 9 Ya umagof y antijo gui as Jeova: ya umagof gui satbasionña.

- 10 Todo y telangjo y ilegñija: Jeova, jaye parejumo?
ni unalibre y mamoble gui mas manmetgot
qui güiya: magajet na y mamoble yan y
mannesitao, guinin y jachulelejuan?
- 11 Mangajulo testigon mandague: ya jafaeseno
ni y ti jutungo.
- 12 Manaeyo ni taelaye pot y mauleg, ya
manataelaye y antijo.
- 13 Lao guajo anae manmalango sija, magagojo y
luto: junatriste y antijo yan umayunat: y
tinaetaejo tumalo jalom gui pechoco.
- 14 Mamomocat yo ya ileleco: Güiya buente y
gachongjo, pat y chelujo: ya tumecon yo
triste calang uno ni y umuugung pot si
nanaña.
- 15 Lao anae desgrasiaoyo, sija manmagof ya
mandaña: ya y gosnamaase mandaña
contra guajo ya guajo ti jutungo: sija
matitegyo ya ti manbasta.
- 16 Parejo yan y áplacha na minefea gui fandango,
janachéhegcheg y nifenñija guiya guajo.
- 17 Jeova, asta ngaeen nae unatan? nalibre y antijo
gui yinilangña, yan y beya y corasonjo gui
león.
- 18 Junae jao gracias gui dangculon y inetnon
taotao: ya jualaba jao gui entalo linajyan
taotao.
- 19 Chamo pumopolo na ufanmamagof guiya
guajo y enemigujo sin jafa? ni ayo y
chumatlieyo sin causa jaachetgue yo nu y
atadog.

- 20 Sa ti manguעות pas: ya contra y manmanso gui tano jajajaso y finijo dinague.
- 21 Magajet na jabababa y pachotñija contra guajo; ilegñija: Ja, ja y atadogmameja lumie.
- 22 Unlie este, O Jeova; chamo famatquiquilo: O Jeova, chamo chachago guiya guajo.
- 23 Jaso ya fagmata para y juisioco; junggan, para y causaco Yuusso yan y Señotto.
- 24 Jusgayo taemanoja y tininasmo, O Jeova, Yuusso, ya chamo pumopolo na ufanmamagof guiya guajo.
- 25 Chamo pumopolo na ujaalog gui corasonñija: Ja, taegüije manmalagojit; chamo pumopolo na ujaalog: Jita jagas tacalamot güe.
- 26 Polo ya ufanmamajlao ya ufañatsaga ayo sija y manmagof pot y manadañujo: polo ya ufanminagago ni y minamajlao yan y disonra y munadangculo sija contra guajo.
- 27 Polo ya ufanagang ni minagof ya ufanmagof y gumaeya y tinas na causaco: junggan, polo ya ujaalog siempre: innadangculo si Jeova, ni y yaña na memegae y tentagoña.
- 28 Ya y jilajo usangan ni y tininasmo, yan todotdia ni y alabansamo.

36

- 1 YINEMBESTE y telaye, ilegña gui corasonjo, taya minaña as Yuus gui menan atadogña.
- 2 Sa pot enao jafaande maesa güe gui atadogña, ya ti usoda y telayeña ya umachatlie gue.

- 3 Y finijo gui pachotña manaelaye yan finababa:
basta güe ni utungo yan ufatinas y mauleg.
- 4 Y tinaelaye jajajaso gui jilo camaña: japolo
maesa güe gui un chalan ni y ti mauleg: ti
jachatlie y inacacha.
- 5 O Jeova, asta y langet y güinaeyamo; y
minagajetmo inataca asta y mapagajes.
- 6 Y tininasmo taegüije y egso Yuus; y juisiomo sija
dangculoña tinadong: y taotao yan y gâgâ,
jago umadadaje, O Jeova.
- 7 Gosdangculo y balotña y güinaeyamo, O Yuus! ya
y famaguon taotao ufanmagogue gui papa
y anineng y papamo.
- 8 Ufansennajong ni y minegae y guimamo: ya
jago unnafanguimen ni y sadog y
minagofmo.
- 9 Sa iyajago nae gaegue y bebô y linâlâ: ya y
ininamo nae infanmalie inina.
- 10 Sisigueja y güinaeyamo para y tumungo jao; ya y
tininasmo para manunas na corason.
- 11 Chamo pumopolo ya ufato contra guajo y patas
y sobetbio: ni y canae y manaelaye
unasuja yo.
- 12 Ayo nae mamodong y manmamatitinas ni y
taelaye: sija manmachoneg ya ti siña
ufangajulo.

37

- 1 CHAMO umestotban mamaesa jao ni y
chumogüe daño, ni unguaja embidia, ni y
fumatitinas y taelaye.
- 2 Sa ufanmautut guse taegüijeja y chaguan, ya
ufanmalayo taegüije y chaguan betde.

- 3 Angocojao as Jeova, ya fatinas y mauleg: saga
gui tano ya unchogüe minaleg.
- 4 Magofjao as Jeova: ya güiya unninae ni
guinagao y corasonmo.
- 5 Bira y chalanmo para as Jeova: ya angocogüe
locue, ya güiya unajuyong este.
- 6 Ya janajanao y tininasmo taegüije y manana: ya
y juisiomo taegüije y taloane.
- 7 Quieto jao as Jeova, ya nanggagüe nu y
siningon: chamo umestotban mamaesa jao
ni y mumegae, gui chalanña ni y taotao ni
fumatitinas y dinague.
- 8 Basta y binibo, ya polo y linalalo; chamo
umestotban mamaesa jao para unfatinas y
dano.
- 9 Sa y chumogüe dano ufanmautut: lao y
numanangga si Jeova, sija ujaereda y tano.
- 10 Ya desde este didide ti utaegüe y taelaye:
magajet na jaguefjajaso y sagaña ya
utaegüe güe.
- 11 Lao y manmanso ujaereda y tano: ya
ufanmagof maesa sija ni megae na pas.
- 12 Y taelaye man jajaso dinague contra y manunas
ya janachechegcheg y nifenñija guiya güiya.
- 13 Si Jeova chumachaleg pot güiya: sa jalilie na
ufato gui jaaniña.
- 14 Y manaelaye jalagnos y espada, yan janadilog y
atcosñija para uyute papa y mamoble yan y
mannesitao: para ujapuno sija y
manunas gui chalan.
- 15 Y espadañija jumalom gui corasonñijaja ya y
atcosñija umayamag.

- 16 Maulegñaja y didide gui manunas, qui y minegae gui megae na manaelaye.
- 17 Sa y canae y manaelaye ufanmayamag: lao si Jeova jamantietene y manunas.
- 18 Jatungo si Jeova y jaanen y manunas: ya y erensiañija usaga para taejinecog.
- 19 Sija, ti ufanmamajlao gui taelaye na tiempo: ya y jaanen ñinalang ufanjaspog.
- 20 Lao y manaelaye ufanmalingo: yan y enimigon Jeova ufanparejo y sebon cotdero sija: sija ufanlinachae, calang aso ufanguelinachae.
- 21 Y manaelaye mañuñule inayao ya ti jaapapasetalo: ya y manunas guaja minaaseñija ya mannae.
- 22 Sa ayosija y manbendise pot güiya ujaereda y tano: ya ayosija y manmatdise pot güiya ufanmautut.
- 23 Sa y jinanao y mauleg na taotao si Jeova mumantietene; ya güiya yaña y chalanña.
- 24 Yaguin matomba, ti uguefpodong: sa si Jeova mumantietene nu y canaña.
- 25 Guine patgon yo ya estayo bijo; lao tatnae julie y mauleg madingo, ni y semiyaña manegagao nengcanoñija.
- 26 Todotdia guaja minaase yan ninaayao: ya y simiyaña para bendision.
- 27 Suja gui taelaye, ya fatinas y mauleg; ya sumasasaga jao para taejinecog.
- 28 Sa si Jeova yaña y juisio, ya ti jadingo y mañantosña: sija ufanmaadaje para siempre: ya y semiyán y manaelaye ufanmautut.

- 29 Y manunas ujaereda y tano ya usaga para
taejinecog gui jiloña.
- 30 Y pachot y manunas manguecuentos minalate,
ya y jilaña cumuecuentos juisio.
- 31 Y lay y Yuusña gaegue gui corasonña, pot enao
na y adengña ti usulong.
- 32 Y taelaye jaespipia y tinas ya jaegaga para
upuno.
- 33 Si Jeova ti upinelo gue gui canaña: ni
usinentensia güe yan manjusga.
- 34 Nangga si Jeova ya adaje y chalanña, ya güiya
unninataquilo para unereda y tano: anae y
manaelaye ufanmautut, jago siempre
unlie.
- 35 Guajo jagas julie y taelaye na dangculo
ninasiaña, ya janamayao güe, calang y
atbot ni betde gui edaña.
- 36 Ya jumalofan ya estagüe, na taegüe: magajet na
jualigao ya tisiña masoda.
- 37 Jaso y cabales, ya atan y tinas na taotao: sa y
uttimoña ayo na taotao y pas.
- 38 Lao y manaelaye todo manmayulang: ya y
uttimon y manaelaye ufanmautut.
- 39 Lao y satbasion y manunas gui as Jeova: güiya y
minetgotñija gui tiempón y chinatsaga.
- 40 Ya si Jeova ufaninayuda ya uninafanlibre gui
manelay: ya uninafansatba sa sija
numananggagüe.

38

- 1 O Jeova, chamoyo lumalálatde nu y lalalomo, ni
uncastigayo nu y binibumo.

- 2 Sa y flechamo cheton guiya guajo: ya y canaemo macat gui jilojo.
- 3 Taya jinemlo gui catneco pot y binibumo: ya taya pas gui telangjo pot causa y isaojo.
- 4 Sa y tinaelayeco malofan gui jilo ilujo: sija sen macat guiya guajo taegüije y catga macat.
- 5 Y chetnotto manmutung yan manpotlilo, pot causa y binabajo.
- 6 Pinite yo yan gostumecon yo: todotdia jumajanaoyo yan umuugong yo.
- 7 Sa y atayojo bula sinenggue: ya taya jinemlo gui catneco.
- 8 Manyafaeyo yan gosmamuteyo: cumate yo pot y atboroto gui corasonjo.
- 9 Jeova, y menamo nae gaegue todo y tinangajo: ya y inigongjo tiunaatog guiya jago.
- 10 Y corasonjo bobongbong, y minetgotto malingo: ya y minalag y atadogjo fatta esta.
- 11 Y gumaeya yo yan y mangachongjo manotojgue chago gui chetnotto; ya parientesso manotojgue gui chago.
- 12 Ayosija ni y umaliligao y antijo manmaplanta laso para guajo; ya y umaliligao y dañujo manguecuentos tinaelaye: ya todotdia manmanajaso ni y finababa.
- 13 Lao guajo, calang tanga, ti jujungog: ya guajo calang udo ni ti ubaba y pachotña.
- 14 Magajet na guajo calang un taotao ni ti manjujungog: ya taya linalatde gui pachotña.
- 15 Sa iya jago, O Jeova, junanangga: jago unfanope, O Jeova, Yuusso.

- 16 Sa ileco: Chañija fanmamagof guiya guajo:
anae sulong y adengjo manladangculon
sija guiya guajo.
- 17 Sa guajo cana na ugadon: ya y pinitijo gaegue
siesiempre gui menajo.
- 18 Sa bae jusangan y tinaelayeco; bae jutriste pot
y isajojo.
- 19 Sa y enemigujo manlâlâ ya manmetgot: ya
mumemegaeja y chumatlieyo sin jafa.
- 20 Ayosija locue ni y jaapapase y mauleg pot y
taelaye, sija contrarionjo, sa judadalalag y
mauleg.
- 21 Chamo dumidingoyo, O Jeova: O Yuusso,
chamo chachago guiya guajo.
- 22 Laguse ya unayudayo, O Jeova y satbasionjo.

39

- 1 GUAJO ileco bae juadaje y chalanjo, para chajo
umiisao pot y jilajo: bae juadaje y pachotto
ni freno, anae y manaelaye mangaegue gui
menajo.
- 2 Jugueffamatquilo ya juquieto gui minauleg: ya
y pinitijo manatbororota.
- 3 Y corasonjo maepe gui sanjalomjo: anae
jujajaso, y guafe mañoñonggue: ayo nae
cumuentos yo yan y jilajo.
- 4 Natungo yo, Jeova, ni uttimoco, yan y medidan y
jaanijo cuanto guaja; natungoyo jafa na
checayo.
- 5 Estagüe na un atafja unnae y jaanijo; ya y
sacanjjo calangja taya gui menamo: sen
magajet na todo y taotao taebale anae
guaja mas balotña.

- 6 Senmagajet na calang anineng jumajanao todo y taotao: senmagajet na taesetbe y atborotoñija: Sa manrecocoje y güinaja ya ti jatungo jaye y chinile.
- 7 Ya pago, Jeova, jafa junangga? y ninanggaco gaegue guiya jago.
- 8 Nalibre yo gui todo y tinaelayeco, chamoyo pumopolo na jumanamamajlao gui taetiningo.
- 9 Guajo amatquilo, ti jubaba y pachotto: sa jago fumatinas.
- 10 Najanao guiya guajo y sinaulagmo: sa pot y tinetpen y canaemo lumachaeyo.
- 11 Anae unnatunas y taotao nu y linalatde, pot y tinaelaye, ninalachae y bonituña taegüije y puliya: senmagajet na todo y taotao taebale.
- 12 Jungog y tinaetaejo, O Jeova, ecungog y inangango: chamo famatquilo gui menan y lagojo: sa taotao tumano yo guiya jago: pago finatoyo taegüje y mañaenajo todos.
- 13 Poloyo ya jufañule minetgot, antes de jujanao ya ti jutalo.

40

- 1 JUNANGGA nu y siningon as Jeova; ya janaegueng maesa güe guiya guajo, ya jajungog y inangango.
- 2 Ya güiya chumule yo guinin un joyo chatliion, guinin fache na tadong: ya japolo y adengjo gui jilo acho, ya janafitme y jinanaojo.

- ³ Ya japolo gui pachotto canta na mannuebo,
junggan, y alabansa gui Yuusta. Megae
lumie ya manmaaña, ya ufanangoco as
Jeova.
- ⁴ Dichoso y taotao ni jaangoco gui as Jeova: ya ti
jaaatan y mansobetbio ni y manabag
manmalag y mandague.
- ⁵ Megae O Jeova, y ninamanmanmo ni unfatinas:
yan y jinasomo para jame; ti siña maaregla
sija gui menamo: yaguin guajo judeclara
ya jusangang sija, tisiña matufong sa
gosmegae.
- ⁶ Y inefresen ninae ti yamo: y talangajo jagasja
unbaba: inefresen sinenggue ya y ninae
pot y isao, ti jagasja ungagao.
- ⁷ Ayo nae ileco: Estagüe na matoyo: gui finalulon
y leblo nae esta matugue pot guajo.
- ⁸ Yajo para jufatinas y minalagomo, O Yuusso:
magajet na y laymo gaegue gui jalom
corasonjo.
- ⁹ Guajo jagas jusangan y tininas gui jalom y
dangculo na inetnon taotao: estagüe, na ti
junaquiequeto y labiosso, O Jeova, jago
tumungo.
- ¹⁰ Ti junaatog y tininasmo gui jalom corasonjo; y
minagajetmo yan satbasionmo jagas
jusangan: ti jupune y minaasemo yan y
minaulegmo gui dangculon inetnon
taotao.
- ¹¹ Jago, O Jeova, chamo dumitietietene y
minaasemo para guajo: sa y minaasemo
yan y minagajetmo juadadaje yo para
taejinecog.

- 12 Sa gaegue gui oriyajo y tinaelaye asta ti tufungon: jajigüef yo y tinaelayeco sija, ya ti siña juatan julo; megaña mas que y gapotulo gui ilujo, ya y corasonjo yafae esfa.
- 13 Malagojao, O Jeova, unnalibreyo: O Jeova, laguse para unayudayo.
- 14 Polo ya ufanmamajlao ya ufaninestotba ayo y umaliligao y antijo para uyulang: polo ya ufanalo tate ya ufanmamajlao, ni y yañija y munataelaye yo.
- 15 Polo ya ufanlapoble sija, pot y minamajlaoñija, ni y umaalog ni guajo: Ja, ja.
- 16 Polo ya ufanmagof ya ufansemagof ni jago, todo y umaliligao jao: ya polo ya siesiempreja ujaalog, y gumaeya y satbasionmo: Ladangculo Jeova.
- 17 Ya guajo pobleyo ya nesesitaoyo; lao si Jeova jajajasoyo. Jago y umayuyudayo yan y munalibre yo: O Yuusso, chamo atrasasao.

41

- 1 DICHOSO ayo y maase ni y mamoble; sa y jaanen y tinaelaye nae, si Jeova ulinibre.
- 2 Si Jeova uinadajegüe, yan umantiene güe lâlä; ya güiya udichoso gui tano; ya tiuenentrega güe gui minalago y enemiguña.
- 3 Si Jeova uinayuda güe jilo camaña ni y pinitiña; unfatinas todo y camaña anae malango.
- 4 Guajo ilegco: Jeova gaease nu guajo: najomlo y antijo; sa umisaoyo contra jago.

- ⁵ y enemigujō jāsangan y taelaye contra guajo ilegñija: Ngaeān umatae, ya ufalingo y naañña?
- ⁶ Anae mato para uliyo, jāsangan y taebale; y corasonña nae mandaña y tinaelaye pot güiyaja; anae jumanao juyong jāsangan ayo.
- ⁷ Todo y chumatliyo manañangon entre sija contra guajo; contra guajo nae majaso y tinaelayeco.
- ⁸ Ti mauleg na chetnot, ilegñija, sumaga guiya güiya; sa anae umason gui cama ti siña ninacajulo talo.
- ⁹ Ya ayo y güinaeyaco nae juangocoyo, güiya y cumano y najo pan, jajatsa y dedegoña contra guajo.
- ¹⁰ Lao jago Jeova, gaease nu guajo, ya unacajuloyo, para juapase sija.
- ¹¹ Pot este jutungo, na unmagof guiya guajo, sa y enemigujō ti ujanana yo.
- ¹² Ya guajo, gui quinabalessō unmantieneyo; ya unpoloyo gui menamo para taejinecog.
- ¹³ Bendesido si Jeova ni y Yuus Israel, ni y taejinecog, yan taejinecog. Amen, Amen.

42

- ¹ TAEGÜIJE y benabo ni y guiya, ni y malago ni y minilalag y janom: taegüijeja locue y antijo sumospípiros pot jago, O Yuus.
- ² Y antijo majō pot si Yuus, pot y lalâlâ na Yuus; ngaeān nae jufato, ya juanog gui menan Yuus?

- ³ Y lagojo guinin nengcanojo, jaane yan puenge,
ya todo y jaane ilegñiñijaja nu guajo:
Manggue y Yuusmo?
- ⁴ Anae jujaso estesija, machuda juyong y antijo
guiya guajo, anae manmalofan y linajyan
taotao, maposyo, ya jucone sija asta y
guimayuus; yan y minagof, yan y tinina; un
linajyan na umadadaje y guipot na jaane.
- ⁵ Jafa na dumilogjao, O antijo? yan jafa na
estotbajao gui jinalomjo? Nangga jao si
Yuus, sa guajo bae jutuna güe pot y ayudo
gui menaña.
- ⁶ Yuusso, y antijo esta dumilog gui jinalomjo; pot
enaon na jujajasojaon desde y tano guiya
Jordan, yan Hermonitas, desde y egso
Misar.
- ⁷ Un tinadong, jaagang y otro tinadong, pot
palangpang y janommo sija: todo y
napomo, yan y langatmo, manmalofan gui
jilojo.
- ⁸ Jatago si Jeova y minaaseña gui jaane, ya y
puenge y cantaña guiya guajo, ya y
tinaetae para y Yuus a linâlâjo.
- ⁹ Jualog as Yuus, y achojo: Jafa na malefajao nu
guajo? Jafa mina na tristeyo pot y chiniguit
y enemigo?
- ¹⁰ Parejoja yan y espada gui telangjo, y enemigujao
mamofeayo, anae ilegñija cada jaane nu
guajo: Mano nae gaegue y Yuusmo?
- ¹¹ Jafa na dumilog jao, O antijo? yan jafa na,
estotbajao gui jinalomjo? Nangga si Yuus,
sa bae jutuna güe, ni y ayuda nu y matajo,
yan y Yuusso.

43

- 1 JUSGAYO, O Yuus, ya unsangan y mumujo
contra y nasion ni y ti manjonggue: O
conejo gui manmandadague, yan y
manaelaye na taotao.
- 2 Sa jago Yuus y ninasiñajo; jafa na unrechasa? ya
fafa mina tristeyo pot y chiniguit y
enemigo?
- 3 O tago y mananamo, yan y minagajetmo; ya
uesgaejonyo: ya uchuleyo asta y santos na
egsomo, yan y tabetnaculumo.
- 4 Sa bae jujalom gui attat Yuus, y as Yuus nae
gaegue y dangculon minagofjo; Ja jutuna
jao yan y atpa, O Yuus, Yuusso.
- 5 Jafa na dumilog jao, O antijo? yan jafa na
estotba jao gui jinalomjo? Nangga si Yuus;
sa bae jutuna güe, ni y inayuda nu y
matajo, yan y Yuusso.

44

- 1 JAME injingog ni y talanganmame, O Yuus, na
jasanganejam y tantanmane, ni y
finatinasmo gui tiemponñija, gui antiguo
na tiempo.
- 2 Nu y canaemoja unyute y nasion, ya unpolo sija;
unnafantriste y taotao sija, ya
unnafanjanao.
- 3 Sa ti inchile y tano pot espadanñija para
iyonñija, ni ti unnafanlibre pot y canañija;
lao y agapa na canaemo yan y canaemo,
yan y minalag y matamo, sa unguaeya sija.
- 4 Jago y Rayjo, O Yuus: fanago linibre para si
Jacob.

- 5 Pot jago na inyite papa y enemigonmame: pot y naanmo, na ingacha y mangajulo contra jame.
- 6 Sa ti juangocoyo ni y flechaco, ni y espadajo ti ulibreyo.
- 7 Sa jago umadadajeam gui enemigonmame; ya y chumatliijam unnafanmamajlao.
- 8 Ya gui as Yuus tatunanmaesa jit todot dia; ya para taejinecog, intina y naanmo.
- 9 Lao pago unyute jam, ya unnafanmamajlaojam; ya ti jumanaojao yan y inetnon sendalonmame.
- 10 Unbirajam tate guinin y enemigonmame; ya ayo sija y chumatliijam, manmañaque para sija namaesa.
- 11 Unpolojam taegüije y quinilo ni y para umacano; ya janafanmachalaponjam gui entalo y nasion.
- 12 Unbende y taotaomo pot taya; ya ti mumegae y güinajamo pot y balenñija.
- 13 Unnafanmamajlaojam ni y tiguangmame; pot y manmanmofefea, yan manmanbotlelea ni y mangaegue gui oriyanmame.
- 14 Unnafanmafa y sinanganjam gui entalo y nasion, pot y yinengyong y ilonñija gui entalo y taotao sija.
- 15 Y desenrajo gaegueja gui menajo todot dia; ya y minamajlao y matajo jatampe yo.
- 16 Sa y inagang ayo y numanamamajlao, yan y chumatfino contra si Yuus; pot y enemigo yan y taotao ni y maneemog.

- 17 Todo este manmato guiya jame; lao ti
manmalelefajam nu jago, ni ti
manmatinasjam mandague ni y tratumo.
- 18 Y corasonmame ti inbira tate; ni y
pinecatmame ti sumuja gui chalanmo.
- 19 Masqueseaja unyamagjam gui sagan y jacal
sija, ya untampejam ni y aninen y finatae.
- 20 Yanguin manmalefajam ni y naan Yuusmame,
ya inestira y canaemame pot y otro Yuus;
- 21 Ada ti ualigaojam si Yuus? Sa jatungoja y
secreton y corason.
- 22 Junggan, pot y jago manmapunojam todo y
inanaco y jaane; manmatufongjam
taegüije y quinilo ni y para umapuno.
- 23 Fagmata, jafajao na mamaego, Señor? Cajulo,
chamojam yumuyute para siempre.
- 24 Pot jafa nae unnaatog y matamo, ya malefajao
ni y pinitenmame yan y chiniguitmame.
- 25 Y antenmame esta dumilog gui petbos; ya y
tiyanmame cheton papa gui tano.
- 26 Cajulo ya unayudajam, ya unnafanlibrejam gui
minaasemo.

45

- 1 Y corasonjo machúchuda nu y mauleg na güinaja;
jusangan ayo sija y para y ray; y jilajo,
calang y pluman y chadeg mangue.
- 2 Guefpaguñajao qui y famaguon y taotao sija: y
grasia machúchuda jalom gui labiosmo;
enaomina binendisejao as Yuus, para
taejinecog.
- 3 Gode y espadamo gui cháchagamo, O gosbalente
jao, yan y langetmo yan y minagasmog.

- ⁴ Ya y minagasmog sigue di mumegae, sa pot y minagajet, yan y minanso, yan tininas: ya y agapa na canaemo unfinanagüe ni y mannamaañao na güinaja.
- ⁵ Y flechamo manacadedog; mamodong y taotao gui papamo; sija gaegue gui corason y enemigon y ray.
- ⁶ Y tronumo taejinocog, yan taejinocog, O Yuus: y bariyan y raenomo, tunas na bariya.
- ⁷ Unguaeya y tininas, ya unchatlie y tinaelaye; enaomina si Yuus ni y Yuusmo, pinalaejao ni y lañan minagof, mas qui y mangachongmo.
- ⁸ Todo y magagumo mamaopao ni y mira, yan y chaguan na jajatot, yan y casia; *manjuyong* gui palasyon matfit, anae guinatbon musica manamagofjao.
- ⁹ Y jaga sija y ray, mangaegue gui entalo y manonrada na famalaoanmo; ya y rayna matátachong gui agapamo yan y magaguña y oron Ofir.
- ¹⁰ Jungog O jaga, jaso ya tecon y talangamo; ya unmalefa ni y mañataotaomo, yan y guima tatamo.
- ¹¹ Ya ugosmalago y ray ni y bonitamo; sa güiya y Señorotmo yanguin unadora güe.
- ¹² Ya y jagan Tiro yan y ninae ugaegue güije; asta y manrico gui entalo y taotao unmagaogao ni y fabotmo.
- ¹³ Y jagan y ray, gui palasyo gosbonita güe: y magaguña maadotna ni y oro.

- 14 Macone guato gui as ray, yan y magaguña ni y mabotda: y bitgen sija mangachongña ni y tumattitiye, sija unquinenie guato.
- 15 Sija machulilie guato yan minagof yan alegria: ufanjalom gui palasyon y ray.
- 16 Gui lugat si tatamo, y ugaegae y famaguonmo; unnafanprinsipe gui todo y tano.
- 17 Guajo junamajaso y naanmo gui todo y generasion sija: enaomina y taotao sija mannaejao gracias para taejinecog yan taejinecog.

46

- 1 SI Yuus, güiya y guinegüeta yan y minetgotta, enseguidas manayuda gui chinatsaga.
- 2 Enaomina mungajit manmaaño, achogaja ucalamten y tano, yan y egso umachule asta y talo gui tase sija;
- 3 Achogaja manapangpang y janom ya chatsaga; achogaja umayeyengyong y egso sija, pot causa y minatatgaña. Sila.
- 4 Ayogüeja y sadog yan y minilalagña sija janamamagof y siuda Yuus; y santos na sagan y tabetnaculo guiya Gueftaquilo.
- 5 Si Yuus gaegue gui entaloña; ti ucalamten; si Yuus uinayuda y ininan y egaan.
- 6 Manlalalo y nasion sija, ya mangalamten y raeno sija; umagang, ya maderite y tano.
- 7 Manjijita yan y Señor y inetnon sendalo. Y Yuus Jacob, güiya y guinegüeta. Sila.
- 8 Maela ya inlie y checho Jeova; Jafa na yinilang jafatinas gui jilo tano?

- 9 Güiya munabasta y guerra, asta y uttimon y tano; jayulang y atcos, ya jautut y lansa; güiya sumonggue y caretan guerra gui guafe.
- 10 Quieto, ya untungo na guajo si Yuus: jutaquilo gui entalo y nasion sija, jutaquilo gui tano.
- 11 Manjijita yan y Señor y inetnon sendalo. Y Yuus Jacob, güiya y guinegüeta. Sila.

47

- 1 NAFAMAGPAG y canaemiyo todo jamyá na taotao; agang si Yuus ni y inagang guinana.
- 2 Sa si Jeova sentaquilo yan namaaña; Güiya mas dangculo na ray gui jilo todo y tano.
- 3 Güiya ugana todo y taotao ya upolo gui papata; yan y nasion sija gui papa adengta.
- 4 Güiya umayig y erensiata ni y para jita: y minagas gui as Jacob ni y güinaeña. Sila.
- 5 Si Yuus mapos julo yan y inagang, si Jeova yan y sonidon y trompeta.
- 6 Fanganta tinina sija para si Yuus; fanganta tinina sija; fanganta tinina sija para y rayta, fanganta tinina sija.
- 7 Sa si Yuus güiya ray todo y tano: fanganta y tinina sija, yan y tiningo.
- 8 Si Yuus mangobiebetna gui jilo y nasion sija; si Yuus matatachong gui tronon y sinantosña.
- 9 Sa y prinsipen y taotao sija mandaña ufantaotao y Yuus Abraham; sa y patang y tano, iyon Yuus: Güiya y sentaquilo.

48

- 1 DANGCULO si Yuus, ya para umagueftuna, gui siuda y Yuusta, gui egso y sinantosña.

- ² Bonito na sagayan, y minagof todo gui tano, y egso Sion gui sumanlago na banda, siuda y dangculo na ray.
- ³ Si Yuus esta matungo gui jalom y palasyoña, na para y guinegüe.
- ⁴ Sa estagüe y ray sija na mandaña, manmalofan ya mandadañaja.
- ⁵ Manmalie, ya luego ninafanmanman; ninafañatsaga, ya maninalulula manjanao.
- ⁶ Y mayengyong gumote sija güije; yan y pinite taegüije y palaoan yan para ufañago.
- ⁷ Jago yumamag y batcon Tarsis, ni y manglo sancatan.
- ⁸ Jaftaemanoja y jiningogmame, taegüijeja liniimame gui siuda y Señor y inetnon sendalo; gui siuda y Yuusmame: si Yuus plumanta para taejinecog. Sila.
- ⁹ Injaso y güinaeyamo, O Yuus, gui talo gui templomo.
- ¹⁰ Jaftaemanoja y naanmo, O Yuus, taegüijeja y tininamo asta y uttimon y tano: y agapa na canaemo, bula ni y tininas.
- ¹¹ Namagof y egso Sion, yan sija jagan Juda ufanmagof; pot y jinisgamo sija.
- ¹² Famocat gui Sion, ya unjanagüe y oriyaña; ya untufong y tore güije.
- ¹³ Matca y colatña ni y munaseguguro, ya injaso y palasyoña; para usiña jamyó insangane y generasion ni y mamamaela.
- ¹⁴ Sa este na Yuus, y Yuusta para taejinecog, yan taejinecog: güiya uesgaejonjit, asta y finataeta.

49

- 1 JINGOG este todo jamyo ni y taotao; ecungog jamyo todos ni y mañasaga. gui tano:
- 2 Jamyo todo mandaña, y managpapa, y managquilo, y manrico, yan y mamoble.
- 3 Y pachotto usangan y minalate; ya y jinason y corasonjo y tiningo.
- 4 Bae juecungog y parabola; ya jubaba y jemjom sinanganjo gui atpa.
- 5 Sajafa na maañaoyo gui jaanen y tinaelaye, anae y tinaelayeren y dedegoco jaoriyayayeyo?
- 6 Ayo y umangongoco sija ni y güinajañija, yan jatunanmaesaja ni y minegae y riniconñija;
- 7 Taya guiya sija siña umapasiye y cheluña, ni unae si Yuus ni y rumescata güe;
- 8 (Sa y ninálíbre y antinñija, dangculo presiuña, ya para upolu para siempre.)
- 9 Para ulâlâ asta y taejinecog, ya ti ulie minitong.
- 10 Sa jalie na y manmalate na taotao sija manmamataeja, y manaejinaso yan y manbababa, manmalingo, ya japolo y güinajañija para y palo.
- 11 Y jinason y sumanjalomñija, na y guimañija usaga para taejinecog, ya y anae mañasaga na lugat para y todo generasion sija; ya jafanaan y tanoñija, ni y naanñijaja.
- 12 Lao y taotao ti sumaga gui onraña, parejoja yan y gâgâ na matae.
- 13 Este y jinanaoñiñija, y binabanñiñijaja; ya anae esta manmapos, manmagof y taotao nu y sinanganñija. Sila.

- 14 Sija ufanquinano gui naftan parejoja yan y manadan quinilo y finatae upinasto sija; ya y manunas mangaeninasña gui jiloñija gui egaan; ya y boninituñija, para ulachae gui jalom naftan, sa taya sagaña.
- 15 Lao si Yuus unalibre y antijo gui ninasiñan y naftan; sa uresibeyo. Sila.
- 16 Chamo maaañao, yanguin guaja taotao urico; yanguin y güinaja, y guimaña mumémegae;
- 17 Sa yanguin matae, taya uchule; y güinajaña, ti udinalalaggüe.
- 18 Achogaja anae lalâlâ, dichoso y antiña; sa matutunajao ni y taotao sija, yanguin unfamauleg mamaesajao.
- 19 Ujanao para y generasion tataña; ti ufanmanlie mañana.
- 20 Y taotao ni y maonra, ya ti matungo; parejoja yan y gâgâ ni y umatae.

50

- 1 SI Yuus, junggan, si Yuus, si Jeova sumangan, ya jaagang y tano desde y quinajulo y atdao asta y tumunogña papa güije.
- 2 Y sumanjiyong Sion, gosbonito, sí Yuus umiina.
- 3 Y Yuusta ufato, ya ti ufamatquilo: y guafe ufanlinachae gui menaña, ya uguaja dangculon pinagyo gui oriyaña.
- 4 uagang gui taquilo na langet yan y tano, para ujusga y taotaoña.
- 5 Nafandaña y mañantos guiya guajo; ayo sija y fumatinas y tratujo pot y inefrese.
- 6 Y langet udineclara y tininasña: sa si Yuus güiyaja y jues. Sila.

- 7 Jingog, O taotaojo, ya jusangan; O Israel, ya bae jusangan testimonio contra jago: guajo si Yuus, ni si Yuusmo.
- 8 Ti julalatde jao pot y inefresimo, ya y inefresimo sinenggue, para todo y jaane gui menajo.
- 9 Sa ti jufangone nubiyó gui guimamo, ni laje na chiba gui quelatmo.
- 10 Sa todo y gâgâ gui jalom tano, gâjo, yan y gâgâ sija gui jilo y mit na sabana.
- 11 Sa jutungo todo y pajaro gui jalom tano; y manmachaleg na gâgâ sija gui jalomtano; todo gâjo.
- 12 Yanguin ñalangyo, ti jusanganejao; sa iyoco y tano, yan y sinajguanña.
- 13 Juchoco catnen nubiyó, pat jugui. men jâgâ chiba?
- 14 Nae si Yuus inefresen grasia; ya unapase y promesamo gui Gueftaquilo.
- 15 Ya unagangyo gui jaanen y chinatsaga: junalibrejao, ya siempre unonrayo.
- 16 Lao ilegña si Yuus ni y manaelaye; Jafa unfatinas para undeclara y tina. gojo, pat jagas unchule y tratujo gui pachotmo?
- 17 Sa jago unchatlie y finanagüe, ya unyute y sinanganjo gui tatemo.
- 18 Anae unlie y saque, undalalag güe; yan jagas gaepattejao yan y manábale.
- 19 Sa unnasetbe y pachotmo gui tae laye, ya y jilamo fumatitinas ocodon dinague.
- 20 Matátachongjao, ya cumuecuentosjao contra y chelumo; undesonra y lajin nanamo.
- 21 Estesija finatinasmo, lao mamatquiquilojayo: jinasomo na parejoritja: lao bae

julalatdejao, ya jupolo tinaelayemo sija gui menan matamo.

²² Pago jaso este, jamyo ni y manmalefa as Yuus; na noseaja jusisi jamyo ya jufapidasos, ya taya unalibre.

²³ Y numaeyo inefresen tinina, jaonrayo; ya ayo y munatutunas y sinanganña, jufanue ni y satbasion Yuus.

51

¹ GAEASE nu guajo, O Yuus, jaftaemanoja y minauleg güinaeyamo, jaftaemanoja y minegae y minaasemo; fuñas y tinaelayeco.

² Gosfagaseyo todo ni y tinaelayeco, ya unnagasgasyo ni y isaojo.

³ Sa jutungoja y tinaelayeco: ya y isaojo gaegueja siempre gui menajo.

⁴ Sa contra jago, jagoja, juisagüe, ya jufatinas y daño gui menan matamo: para utunas yanguin cumuentosjao, ya utaefatta yanguin manjusgajao.

⁵ Estagüeja, na mafatinasyo gui tinaelaye, yan y isao nae si nanajo mumapotguenaeyonyo.

⁶ Estagüeja, na unguaeya y magajet guiya jalolom; ya y umatog na lugat nae unnatungoyo ni y tiningo.

⁷ Nagasgasyo ni hisopo, ya jumuyong gasgas: fagaseyo ya jumuyong apacaña, qui y niebe.

⁸ Nafanjungogyo minagof yan y alegria para ufanmagof y telangjo ni y unyamag.

⁹ Naatog y matamo gui isaojo; ya unfunas todo y inechongjo.

- 10 Fatinas gui sumanjalomjo y gasgas na corason, O Yuus; ya unnanuebo y tinas na espiritu gui sumanjalomjo.
- 11 Chamo yumuyuteyo gui menamo; yan chamo chumuchule y santos na Espiritumo guiya guajo.
- 12 Natalo mague guiya guajo y minagof y satbasionmo: ya unmantieneyo ni y libre na Espiritumo.
- 13 Ayo nae jufanagüe y manelaye ni y chalanmo: ya y maniisao ufanmañotsot guiya jago.
- 14 Nalibreyo gui isao gui jâgâ, O Yuus, jago Yuus y satbasinojo; ya y jilajo ucanta agang ni y tininasmo.
- 15 O Jeova, baba y labiosso: ya y pachotto ufamanue ni y matunamo.
- 16 Sa ti yamo inefrese para junaejao; ti magofjao ni y inefresen sinenggue.
- 17 Y inefrese para si Yuus, manmayamag na espiritu: y mayamag yan y pinite na corason, O Yuus, jago siempre ti undespresia.
- 18 Fatinas mauleg, ni y minauleg minagofmo, guiya Sion; fatinas y quelat Jerusalem.
- 19 Ayo nae unmagof ni y inefresen tininas, y inefresen sinenggue yan y cabales na inefresen sinenggue: Ayo nae unmaofrese nubiyo gui attatmo.

52

- 1 Jafa na tunanmaesajao gui inacacha, O matatnga na taotao? y minaasen Yuus sumasagaja cada jaane siempre.

- ² Y jilamo fumatitinas ocodon y taelaye: parejo yan y malagtos na inabajan batbas, machochoeho dinague.
- ³ Unguaeyaña y daño mas qui y mauleg; yan y mandague, mas qui cumientos ni y tininas. Sila.
- ⁴ Unguaeya todo y mannanataelaye na sinangan: O, dacon na jula.
- ⁵ Si Yuus unyinilang locue para taejinecog; unquinene, ya unjinala juyong gui guimamo magago; ya unjinale juyong gui tano y lalâlâ. Sila.
- ⁶ Ya umalie ni y manunas; ya umaaña, ya umachatchatgue, *ilegñija*:
- ⁷ Estagüe, yuje na taotao y ti japolo si Yuus para minetgotña: lao jaangoco güe ni y manadan güinajaña, ya janametgot güe ni y tinaelayeña.
- ⁸ Lao guajo, parejoyo yan y betde na troncon oliba gui jalom guimayuus; juangongocoyo ni y minaase Yuus para taejinecog, yan taejinecog.
- ⁹ Junaejao gracias, para taejinecog, sa unfatinas este; ya junangga y naanmo, sa este mauleg; gui menan y mañantosmo.

53

- ¹ ILEGÑA y taetiningo gui corasonña: Taya Yuus. Manpotlilo sija, mafatinas y chatliion na tinaelaye; taya ni uno ni fumatitinas mauleg.

- ² Si Yuus gui langet tumalag pápapa y famaguon taotao sija; para ulie cao guaja gaetiningo, ni y umaliligao si Yuus.
- ³ Todos sija manalo tate; ya manjuyong potlilo sija; taya ni uno ni fumatitinas y mauleg, aje, taya ni uno.
- ⁴ Taya tiningoñija ni chumogüe inechong? ni y macano y taotaojo sija, taegüije yan mañochocho pan: ya ti maagang si Yuus.
- ⁵ Mangosmanmaañaos sija gui anae taya minañaos: sa si Yuus janafanmachapon adisapatta y telang ayo y tumotojgue contra jago; jago jagas unnafanmamajlao, sa si Yuus manrenechasa sija.
- ⁶ O, na y satbasion Israel mojon ujuyong guiya Sion! anae si Yuus janatalo y quinautiba y taotaoña; ayo nae umagof si Jacob, yan ufanmagof y Israel.

54

- ¹ SATBAYO, O Yuus, pot y naanmo, ya unjugayo pot y minetgotmo.
- ² Jungog y tinaetaejo, O Yuus; ecungog y sinangan y pachotto.
- ³ Sa y taotao juyong sija mangajulo contra guajo, yan y taotao ni y fijen y minatatgañija maaliligao y antijo; sija jagasja ti japopolo si Yuus gui menañija. Sila.
- ⁴ Estagüe na si Yuus umayuyudayo; si Jeova mañisija yan ayo y mumantietene y antijo.
- ⁵ Güiya uapase telaye y enemigujo sija; yulang sija gui minagajetmo.

- ⁶ Sa inefresijo ni y minalagojo bae junaejao; bae jualaba y naanmo, O Jeova, sa mauleg.
- ⁷ Sa güiya munalibreyo todo gui chinatsaga: sa y atadogjo jagasja jalie y minalagojo contra y enemigujo.

55

- ¹ JUNGOG y tinaetaejo, O Yuus: ya chamo umaatog maesa jao gui guinagaojo.
- ² Atituyeyo, ya opeyo: sa inestotbayo gui trinstieco, ya umugongyo;
- ³ Sa pot y inagang y enemigo: sa pot y chiniguit y manaelaye; sa mayute y tinaelaye gui jilojo, ya pot y biniboñija, na machatliyo, japetsigueyo.
- ⁴ Y corasonjo gospote gui sumanjalomjo: yan y minañaño y finatae podong gui jilojo.
- ⁵ Minaañaño yan linaolao, manmato guiya guajo; y linijan ñumoñojo.
- ⁶ Ya ilegco: O mojon yanguin gaepapayo, taegüje y paluma! ayo nae jugupo chago, ya judescansa.
- ⁷ Estagüe, ayo nae jujanao chago, ya jusaga gui jalomtano. Sila.
- ⁸ Mojon bae jualula malag y guinegüe, guinin y duron manglo yan y pinagyo.
- ⁹ Yulang, O Jeova, ya ipe y jilañija; sa jagasja julie y fijom na manaelaye, ya y manmanpotfifa gui siuda.
- ¹⁰ Jaane yan puenge manjajanao gui sumanjilo y quelatña: inechong yan inacacha mangaegue gui entaloña.

- 11 Manaelaye mangaegue gui entaloña; chiniguit yan dinague ti usuja gui chalanña.
- 12 Sa ti y enemigo lumalatdeyo; ayo nae siña jusungon; ni ti ayo y chumatliiyo ni y munadangculo güe contra guajo: ayo nae junaatog maesayo guiya güiya.
- 13 Lao jagoja, un taotao, ni y parejujo, yan y gachongjo, yan y senjuguflic na amigujo.
- 14 Sa y mamis na inangoco manasangane jam y jinasonmame; ya tafanmamocat yan linajyan taotao gui guimayuus.
- 15 Polo sija ya derepente ufanchinile ni y finatae: polosija ya ufansinetta papa manlalâlâ guiya sasalaguan; sa guaja y manaelaye gui sagañija yan y sanjalomñija.
- 16 Lao guajo, bae juagang si Yuus; ya si Jeova usatbayo.
- 17 Pupuenge, ogaan, yan taloane, jufanjaso ya juagang duro, ya güiya ujugog y inaganjo.
- 18 Güiya jagasja munalibre y antijo qui pas, guinin y guera ni y comontrayo: sa megae pumotfifia yo.
- 19 Si Yuus ufaninjingog, ya ufaninepe sija; asta ayo y mañasaga desde y apmam na tiempo. Sila. Ti taotao sija ni siempre jatulaeca, ya ti manmaaña as Yuus.
- 20 Jaestira mona y canaeña contra ayo sija ni y manpas guiya güiya: jayulang y tratuña.
- 21 Y sinangan y pachotña palagseña qui y mantica, lao guera gui jalom corasonña; y sinanganña mananana qui y laña; lao puro ayo sija espada in malagnos.

- 22 Polo y catgamo gui as Jeova, ya güiya
uminantiene; sa taya nae jasotta y
manunas ya umanacalamten.
- 23 Lao jago, O Yuus, ufansinetta sija papa gui
joyon finatae; sa y manmejgá, yan
manfáfababa na taotao sija, ti ufanlâlâ ni
lamita gui jaaniñija; lao guajo juangocoyo
nu jago.

56

- 1 GAEASE nu guajo, O Yuus; sa y taotao malago na
ujapañotyó; mumumo todot dia, ya
jachichiguityo.
- 2 Todot dia y enemigujo manmalago na
ujapañotyó; sa megae mamumujo ya
mansobetbio.
- 3 Jafaja na tiempo nae maañaoyo, juangocojayo
guiya jago.
- 4 Gui as Yuus jualaba y finoña; gui as Yuus nae
jagasja jupolo y inangococo, ti maañaoyo;
jafa ufatinas y catne guiya guajo?
- 5 Todot dia mabira y sinanganjo; sa todo y
jinasoñija contra guajo para tinaelaye.
- 6 Mandaña ya manatog maesasija; ya
magueguesatituye y pinecatjo, anae jagas
mananangga sija y antijo.
- 7 Ufanescapa nu y tinaelaye? gui binibo nae
unyute papa y taotao sija, O Yuus.
- 8 Jago sumangan y jinanaojo; polo gui jalom
boteyamo y lagojo: manaegüe sija gui
leblomo?

- 9 Ayo nae, ujabira sija tate y enemigujo y jaane nae juagangjao; este jutungo, na si Yuus para guajo.
- 10 Gui as Yuus jualaba y finoña: gui as Jeova jualaba y finona.
- 11 Gui as Yuus nae jagasja jupolo y inangococo; ya siempre ti jumaaña; jafa y taotao ufatinas guiya guajo?
- 12 Y promesamo gaegue guiya guajo, O Yuus: ya juapasejao siempre ni y inefresen gracias.
- 13 Sa jagasja unnalibre y antijo gui finatae; ti siempre unnalibre y adengjo an podong? para jufamocat gui menan Yuus gui candet y manlálâlâ.

57

- 1 GAEEASE nu guajo, O Yuus, gaease nu guajo; sa y antijo guinegüe güe guiya jago: magajet, y anineng y papamo ugogüeyo asta qui manmalofan y chinatsaga.
- 2 Bae juagang si Yuus Gueftaquilo; si Yuus ni y jafatinas todo y güinaja para guajo.
- 3 Ufanago guinin y langet ya unalibreyo; anae jalalatde ayo y malago pumañoty. Sila. Si Yuus utago y minaaseña yan y minagajetña.
- 4 Y antijo gaegue gui entalo y león sija: ya umaasonyo gui entalo ayo sija y minañila guafe, junggan, yan y lalajin taotao sija ni y nifenñija y lansa sija, yan flecha sija, ya y jilañija malagtos na espada.
- 5 Nadangculojoa gui jilo y langet, O Yuus; polo y inenramo todo gui sanjilo tano.

- ⁶ Jagas mamatinas laso, para y pinecatto; y antijo tumecon papa; jagas manmaguadog joyo gui menajo; ya sija mamodong maesaja gui taloloja. Sila.
- ⁷ Y corasonjo, esta meton, O Yuus, y corasonjo esta meton; bae jucanta, magajetja, jucanta alabansa sija.
- ⁸ Fagmata, inenrajo; fagmata, guitala yan atpa; guajoja na maesa magmatayo taftaf.
- ⁹ Bae junaetjao gracias, O Jeova, gui entalo y taotao sija; jucantayejao alabansa sija gui entalo y nasion sija.
- ¹⁰ Sa asta y langet, dangculo y minaasemo, yan asta y mapagajes y minagajetmo.
- ¹¹ Nadangculoja gui jilo y langet, O Yuus; polo y minalagmo todo gui sanjilo y tano.

58

- ¹ MAGAJET na jamyo manudo, *anae debe de* unfanguentos jamyo tininas? manmanjujusga jamyo tunas, O jamyo, ni y lalajin taotao sija?
- ² Magajet, na y jalom corason nae manmachochocho jamyo tinaelaye; intajlang gui canaenmiyo y tinaelaye gui tano.
- ³ Y manaelaye, manaotao juyong desde y jalom tuyan: enseguidas qui manmafañago, manabag manguecuentos ni y mandague.
- ⁴ Y binenoñija, parejo yan y binenon y culebbla: sija parejo yan y tangan y serpiente, ni y jajuchum talangaña;

- ⁵ Ya ti jaecungog y inagang y encantador, ni y gوسفaye manencanta.
- ⁶ Yamag y nifenñija gui jalom pachotñija, O Yuus: yamag juyong y dangculo na nifen y patgon leon, O Jeova.
- ⁷ Polo ya ufanmadirite taegüije y janom ni y malalagoja gui iyoña: anae jaachechetgüe y flechaña, polo ya calang manutut.
- ⁸ Polo ya utaegüije y acaleja ni y madirite ya umalofan: taegüije y taetiempo na mañagon palaoan, ni y ti guinin lumilie y atdao.
- ⁹ Antes di usiente y lauyanmiyo y *guafen* y tituca, uchule sija ya unajanao, nu y remulinon manglo, ayo manbetde taegüije mansinenggue,
- ¹⁰ Y manunas ufanmagof yanguin jalilie y inemog; ufagase y adengña gui jâgâ y taelaye.
- ¹¹ Para ualog y taotao: Magajet na guaja apasñija y manunas: magajet guaja si Yuus ni y manjususga gui tano.

59

- ¹ NALIBREYO gui enemigujo sija, O Yuusso; polo yo gui jilo guinin ayosija ni y mangajujulo contra guajo.
- ² Nalibreyo gui chumogüe y tinaelaye, ya satbayo gui manmejga na taotao sija.
- ³ Sa, estagüe, na mananangga y antijo: y manmetgot mandaña contra guajo; ti pot y tinaelayeco, ni ti pot y isaojo, O Jeova.

- 4 Manmalago ya japrepara sija, sin y linachijo;
fagmata, ya unayudayo, ya unlie.
- 5 Jago Jeova, Yuus y inetnon sendalo, si Yuus
Israel; fagmata ya unbisita todo y nasion
sija; chamo gagaease ni y manaelaye. Sila.
- 6 Manalo guato yan pupuenge: ya manboruruca
taegüije y galago, ya malilicucue y siuda.
- 7 Liija, sa mannutugap juyong guinin y
pachotñija: espada sija guaja gui jalom
labiosñija; jaye, ilegñiñija, cao jajungog?
- 8 Lao jago, O Jeova, siempre unchatgue sija;
siempre unmofea todo y nasion.
- 9 O minetgotto, junanangga jao; sa si Yuus y
guimajo lumijing.
- 10 Si Yuusso nu y minaaseña, ugaegue gui menajo:
si Yuus unaliyo y minalagojo, gui jilo y
enemigujajo sija.
- 11 Chamo pumupuno sija, sa trabia ti
manmalelefa y taotaojo; chalapon sija pot
y ninasiñamo; ya unchule sija papa, O
Jeova, patangmame.
- 12 Pot y isao y pachotñija, yan pot y sinangan y
labiosñija, polo ya ufanmacone, pot y
sobetbioñija: yan pot y matdision, yan
manmandadague ni y sinanganñija.
- 13 Lachae sija ni y binibumo, lachae sija, para sija
ti ufangaegue talo: ya ujatungo na si Yuus
mangobiebietna gui as Jacob, asta y
uttimon y tano. Sila.
- 14 Ya an pupuenge, polo ya ufanalo guato, ya
unfanboruca taegüije y galago ya
umalilicue y siuda.

- 15 Nafanjajanao julo yan papa, ya ufanmanaliligao nañija; ya usaga todo puenge yanguin ti manjaspog.
- 16 Lao guajo, jucanta ni y ninasiñamo; magajet, na jucanta agang ni y minaasemo yan ogaan; sa guinin jago y guimajo lumijing, yan y guinegüeco gui jaanen chinatsagaco.
- 17 Jago, O minetgotjo, jucantaye y alabansa sija; sa si Yuus y guimajo lumijing, yan y Yuus y minaasejo.

60

- 1 O Yuus, jago yumutejam, jago gumapotjam papa; guinin lalalojao; O, natalojam guato.
- 2 Jago jagasja munamayengyong y tano; jago yumulang; nafanjomlo y yinilangña sija, sa manmayeyengyong.
- 3 Unfanue y taotaomo sija ni y manmajetog na güinaja; unnafanguimenjam ni y binon na matulalaejon.
- 4 Unnae ayo sija ni y manmaañao nu jago, un bandera para ujatsa pot y minagajet. Sila.
- 5 Sa para ufanlibre y güinaeyamo; satba ni y agapa na canaemo, yan opejam.
- 6 Si Yuus sumangan y sinantosña; siempre jumagof; ya siempre judibide iya Siquem, ya jumide y bayen Sucot.
- 7 Iyoco Galaad, ya iyoco Manases: Efraim y guinegüe y ilujo; Juda y baston minagasso.
- 8 Moab, y palanggana para jufagagaseyo; y jilo Edom nae juyute y sapatosso: Filistia, agangjao pot guajo.

- 9 Jaye uchinileyo guato gui fitme na siuda? jaye uesgaejonyo guato Edom?
- 10 Mungajao, O Yuus, ni y guinin yumutejam? yan jago, O Yuus, ti jumanao yan y inetnon sendalonmame.
- 11 Naejam inayuda contra y contrario gui chinatsaga; sa taebale y inayudan taotao.
- 12 Guinin as Yuus nae infatinas y minatatnga; sa güiyaja ni ugacha papa y contrarionmame.

61

- 1 JUNGOG y inaganjo, O Yuus; atituye y tinaetaejo.
- 2 Desde y uttimon y tano juagang jao, anae taeninasiaña y corasonjo: chalaneyo asta y acho ni y mas taquilo qui guajo.
- 3 Sa jago guinin y guinegüeco, yan y guiman lumijing guinin y enemigo.
- 4 Jusaga gui jalom y tabetnaculumo para taejinecog: ya jugogüeyo gui tinampen y papamo. Sila.
- 5 Sa jago O Yuus guinin jumungog y promesajo; jago guinin numaeyo ni y erensian ayo sija y manmaaña ni y naanmo.
- 6 Jago munaanaco y jaanin y ray; y sacaña taegüije y megae na generasion sija.
- 7 Usaga gui menan Yuus para taejinecog: O, nalisto y güinaeya yan y minagajet, para ufanadaje güe.
- 8 Pot este jucantaye y naanmo para taejinecog, para jufatinas y prinimetijo cada jaane.

62

- 1 Y antijo janananggaja si Yuus; sa guinin güiya nae mamaela y satbasionjo.
- 2 Güiyaja y achojo yan y satbasionjo, güiya y torejo taquilo: ya ti megae jumanacalamten.
- 3 Asta ngaen nae intigong contra unoja taotao? todos jamyo infanmapuno; taegüije y padet ni y cumba, yan taegüije y matomba na colat.
- 4 Manafaesenja gui entaloñija na umayute papa gui ninasiñaña: manmagof ni y dinague sija: manmanbendidise ni y pachotñija, lao manmanmatdidise qui sumanjalomñija.
- 5 Si Yuus nanggajao, O antijo; sa guinin güiya y ninanggaco.
- 6 Güiyaja y achojo yan y satbasionjo; güiya y torejo taquilo, ya ti jumanacalamten.
- 7 Gui as Yuus nae gaegue y satbasionjo yan y minalagjo; y acho y minetgotjo yan y guinegüeco mangaegue gui as Yuus.
- 8 Angoco gue todo y tiempo, jamyo ni y taotao sija; chuda y corasonmiyo gui menaña: si Yuus y guinegüe para jita. Sila.
- 9 Seguro todo y taotao sija ni y umitde condisionija manjinaja; ya y managquilo condisionija, un dinague; yanguin manmapolo gui balansa, todos manñajlangña qui y jinaja.
- 10 Chamo umangongoco jao gui inamot, yan chamo na gagaebale y sinaque: yanguin y güinaja manlalamegae; chamo pumópolo y corasonmo guiya sija.

- 11 Guinin jasangán si Yuus un biaje; ya dos biaje jagasja jujungog este; na y ninasiña iyon Yuus.
- 12 Sa iyomoja locue Jeova y minaase: sa unapapaseja cada taotao jaftaemano y chechonâ.

63

- 1 O Yuus, jago y Yuusso; taftaf jualigao jao; y antijo majo pot jago, y catneco majalang nu jago, gui anglo an majo na tano, anae taya janom;
- 2 Taegüije juatan jao gui templo para julie y ninasiñamo yan y minlagmo.
- 3 Sa y mauleg güinaeyamo maulegña qui y linâlâ; y labiosso ualabajao.
- 4 Taegüine jubendise jao gui linâlâjo; ya jujatsa julio y canaejo ni y naanmo.
- 5 Y antijo uaspog taegüije y uaspog ni y titanos an montica; ya y pachotjo ualabajao yan y minagof y labiosso.
- 6 Yanguin jujaso jao gui jilo camaajo; ya y jinasoco nu jago gui ora nae bumebelayo an puenge.
- 7 Sa jago guinin umayudayo; enaomina y anineng y papamo nae jumagof.
- 8 Y antijo dangculo na tinatitiye jao: y agapa na canaemo mumantieteneyo.
- 9 Lao ayo sija y umaliligao y antijo, para umayulang, sija ufanjanao para y mas tadong na joyo gui tano.
- 10 Ufanmaentrega gui jinilat y espada; sija ugüinaja para y sora sija.

11 Lao y ray umagof gui as Yuus; ya todo y manmanjula pot güiya ufanmagof: sa y pachot ayo sija y manmandadague ufanmajuchom.

64

- 1 JUNGOG y inangangjo, O Yuus, gui quejaco: adaje y linâlâjo ni y minaañaña ni y enemigo.
- 2 Naatogyo gui secreto na pinagat y manaelaye; yan y inatborota ni y chumogüe y taelaye.
- 3 Ni y janafanmalagtos y jilañija taegüije y espada, yan janafanapunta y flechañija, ni manmalaet na sinangan.
- 4 Para ujaflecha gui secreto y cabales; ya derepente manflecha güe, ya ti maañaño.
- 5 Janafanfitmeja sija gui na jinasuye taelaye: manmanafaesen para ujananaplinanta y laso; ya ilegñija: Jaye ufanlinie?
- 6 Manmanaliligao ni y tinaelaye; ilegñija na tacumple guse y inaligaota: cada uno guiya sija manacjalom jinasonñija yan corasonñija manadong.
- 7 Lao si Yuus flumecha sija, ya enseguidas ninafanlamen nu y flecha.
- 8 Ya taegüije ninafanmatompo; y jilañija contra sija; ya todo y lumie sija ujayengyong y ilonñija.
- 9 Ya todo y taotao sija ufanmaaño; ya ujasangan y checho Yuus: sa ujaguesjaso y finatinasña.
- 10 Y manunas ufanmagof sija gui as Jeova, ya ujaangoco nu güiya; yan todo y manunas na corason, ufanmalag.

65

- 1 Y tinina unanangga jao guiya Sion, O Yuus; iya jago nae umapase y promesa.
- 2 O jago ni y jumungog y utinaetae, todo y catne ufanmato guiya jago.
- 3 Jaganayo y tinaelaye sija; lao y isaomame, jago umasie.
- 4 Dichoso y taotao ni y unayeg, ya unnaguaguato guiya jago, para usaga gui sagamo: manjaspogjam ni y minauleg y guimamo, asta y santos na lugat gui templo.
- 5 Pot y namaaña na güinaja nae unopejam gui tininas; O Yuus y satbasionmame; jago y ninangga gui uttimon puntan tano todo, yan asta todo ayo sija y manlachago, ni y mangaegue gui jilo y tase.
- 6 Ayo y pot ninasiñaña japlanta seguro y egso, madudog ni y ninasiñaña;
- 7 Ni y janaquieto y palañgpang y tase sija, y palangpang y napoñija yan *janafanbasta* managuagat y taotao sija.
- 8 Ya ayo sija ni y mañasaga gui uttimon tano, manmaaña ni señaatmo: unnamagof y jumuyong y egaan yan y pupuenge.
- 9 Jago bumisita y tano yan unriega; unnagosrico; y sadog Yuus bula janom: unnafanmauleg y maies para sija yanguin esta unnalisto y tano taegüije.
- 10 Unnafangosbula janom y sutcoñija: unnafitme a pujañija güije; ya unnamañaña ni y ichan; ya unbendise y sinisoñija.
- 11 Uncorona y sacan sija ni y minaulegmo; ya y finaposmo manutujo y mantica.

- 12 Manutujo gui jilo y pastaje sija gui desierto: ya y mandiquique na sabana madudog ni y minagof.
- 13 Y pastaje sija manminagago ni y manadan gâgâ; y baye sija locue mantinampe ni y maies; manesalao ni y minagofñija, ya mangacanta locue.

66

- 1 FATINAS y minagof na inagang gui as Yuus todo y tano.
- 2 Canta y minagof gui naanña: namalag y tininaña.
- 3 Alog as Yuus: jafa na manámaaña y chechomo: pot y dinangculon y ninasiñamo uninaseja y contrarionmo papa.
- 4 Todo y tano umadodorajao yan macantatayejao: yan macantataye y naanmo. Sila.
- 5 Maela ya inlie y checho Yuus: na ninámaaña y chechoña gui jilo y famaguon y taotao.
- 6 Jatolaeca y tase y anglo na tano: ya japocacate y sadog: ya ayo nae manmagofjam nu güiya.
- 7 Güiya jagobiebietna ni y minetgotña para taejinecog: y atadogña pumupulan y nasion sija: ya munga y managuaguat na ujajatsa sija. Sila.
- 8 Fanmanbendise ni y Yuusta jamyó ni y taotao ya namajungog y inagang y tininaña:
- 9 Ayo y mumantiene y antita gui linâlâ: ya ti japolo y adengta na usulong.
- 10 Sa jago chumaguejam, O Yuus; jagasja unchague jam taegüije y salape an machague.

- 11 Jago chumulejam gui jalom y laso: unpolo chinatsaga na catga gui sinturanmame.
- 12 Jago namaudae y taotao guijilomame: jame infaposgüe y guafe an y janom: lao unchulejam asta y jalom y rico na sagayan.
- 13 Jujalom gui jalom guimamo yan y sinenggue na inefrese sija: ya bae juapase jao ni y promesajo,
- 14 Ni y labiosso sumangan, yan y pachotto jagas cumuentos anae estabayo gui chinatsaga.
- 15 Bae junaejao sinenggue na inefrese ni y yemog yan paopao na tatneron quinilo: bae junaejao nobiyo yan chiba sija. Sila.
- 16 Maela ya injingong, todo ayo y manmañao as Yuus, ya bae jusangane jamyó jafa finatinasña ni y antiyo.
- 17 Guajo juagang güe ni y pachotto: ya güiya umaalaba ni y jilajo.
- 18 Yaguin jumantiene y tinaelaye gui corasonjo, si Jeova ti ujugogyo.
- 19 Lao magajet na si Yuus jajungog: güiya umadaje y inagang y tinaetaejo.
- 20 Bendito si Yuus, sa ti jabira y tinaetaejo ni y minaaseña guiya guajo.

67

- 1 O Yuus, gaease ni jame ya unbendisejam: yan janafanmalag y mataña gui jilomame. Sila.
- 2 Para usiña matungo y chalanmo gui jilo y tano yan y satbasionmo gui nasion todos:
- 3 Polo y taotao ya umatuna jao, O Yuus: polo y taotao todo ya umatuna.

- 4 O, polo y nasion sija ya ufanmagof yan ufanganta ni y minagof: sa jago siempre jumusga y taotao gui tininas yan ungobietna y nasion sija gui jilo y tano. Sila.
- 5 Polo y taotao ya umatuna jao, O Yuus: polo y taotao todo ya umatuna.
- 6 Ya y tano jagasja unajuyong megae tinegchaña: ya si Yuus ni y Yuusta ubendisejit.
- 7 Si Yuus ubendisejit: yan todo y uttimon y tano umaaña nu güiya.

68

- 1 POLO si Yuus ya ucajulo, polo y enemiguña ya ufanmachalapon: polo ayo sija y chumatlie güe ya ufanmalago gui menaña.
- 2 Taegüije y manajanao y aso, taegüijeja yute sija: taegüije y maderite y danges gui menan guafe, taegüijeja manmalingoñija y manaelaye gui menan Yuus.
- 3 Lao y manunas ufansénmagof: ufansenalegre gui menan Yuus: magajet ya usendangculo y minagofñija.
- 4 Cantaye si Yuus, cantaye alabansa sija y naanña: nacajulo y chalan para ayo na maudae y inanaco y desierto sija; y naanña, si Yah ya fansenmagof gui menaña.
- 5 Tatan y manaetata ya y jues para y manbiuda, si Yuus gui sinantos na sagaña.
- 6 Si Yuus munafañaga y taeparientes gui familia sija: güiya chumule juyong preso para umegae: lao y managuaguat mañagaja gui anglo na tano.

- 7 O Yuus, mientras unjanao gui menan y taotao;
mientras na unfamocat gui inanaco
desierto. Sila.
- 8 Y tano mayeyengyong, y langet locue manutujo
gui menan Yuus: ayo iya Sinae
mayengyong gui menan Yuus, ni si Yuus
guiya Israel.
- 9 Jago, O Yuus, tumago megae na uchan, yan jago
munafitme y erensiamo na taotao anae
yayas.
- 10 Y inetnon taotaomo mañaga güije: jago, O Yuus,
fumamauleg y minaulegmo para y
mamoble.
- 11 Si Jeova jananae ni finijo: yan mandangculo
ayo na inetnon famalaoan ni y
munamatungo:
- 12 Ray sija y inetnon sendalo falago chadig: ya
güiya palaoan ni y sumasaga iya sija
mafaca y inamot na güinaja.
- 13 Yaguin manmalago jamyó dumescansa gui
quelat quinilo; calang y papan y paluma
nii platiao, yan y piluña nii amariyo calang
oro.
- 14 Anae ayo todo janasiña manafanmachalapon y
ray sija guiya güiya: taegüije anae
mamodong nieve guiya Salmón.
- 15 Y egso Yuus y egso Basán: y gostaquilo na ogso
y egso Basán.
- 16 Sa jafa na manaatansegüet, jamyó nii
manaquilo na ogso guato gui egso
güinaeyan Yuus para sagaña: magajet na si
Jeova sumaga güije para taejinecog.

- 17 Y caretan Yuus y ciento mil, junggan, miyares
yan miyares ya si Jeova gui entaloñija
taegüije iya Sinae, iya santos na sagaña.
- 18 Jagasja jao cajulo iya jululo, jagas uncone y
mamacautiba na megae: jagas unresibe
ninae sija entre taotao sija: magajet entre y
managuaguat locue, para si Jeova Yuus
usiña sumaga gui entaloñija.
- 19 Bendito si, Jeova nii todo y jaane jaencatga y
catgata, junggan, ayo y Yuus y satbasionta.
Sila.
- 20 Si Yuus güiya si Yuus satbasion para jita: ya y
jinanao guinin y finatae iyon Jeova, Señor.
- 21 Lao si Yuus janafanlamen y ilon y enemiguña
yan y cácagong y manmipe ayo y sisigueja
gui isaoña.
- 22 Ya si Jeova ilegña: Bae chule talo guinin Basán,
bae chule sija talo, guinin y tádong na
tase.
- 23 Ya y adengmo siña umanaatunog gui jâgâ ya y
jila y gamo galago siña patten y
enimigumo.
- 24 Sija jalie y jinanaomo, O Yuus; magajet y
jinanao y Yuusso, Rayjo gui sinantos na
sagaña.
- 25 Y mangacanta manjajanao gui menan, y
mandadangdang yan y dandanñija
jatatituye; y entaloñija y donseya sija ni y
mandadangdang nii pandireta.
- 26 Fanbendise si Yuus gui jalom y inetnon taotao;
junggan, jamyó y tutujonña guiya Israel.
- 27 Ayonaé estaba y diquique as Benjamin y
magasñija, y prinsipen Juda yan y

compañia apapagat, y prinsipen Sabulon
yan y prinsipen Neftali.

- 28 Y Yuusmo tumago y minetgotmo; O Yuus,
nametgot y chechomo para jame.
- 29 Pot causa y templomo guiya Jerusalem, y ray
sija manmañuñule ninae sija para jago.
- 30 Lalatde y dadao na gâgâ gui piao, y manadan
nobiyo yan y tatneron gataotao, nii
guinocha papa adengñija y pedason salape
sija: jochalapon ayosija taotao nii
manmalago manguera.
- 31 Ufanmato y prinsipe sija guinin Egipto: Etiopia
guse ujaestira y canaña gui as Yuus.
- 32 Cantaye si Yuus jamyo nii raenon tano; O canta
tinina para y Señor. Sila.
- 33 Para ayo y maudae gui jilo y langet y langet
sija, nii guinin ampman na tiempo; estagüe
na güiya masangan nii inagang; nii
gaeninasiña na inagang.
- 34 Sangan y minetgot Yuus: y minagasña gaegue
gui jilo Israel, yan y minetgotña gaegue gui
jalom y mapagages.
- 35 O Yuus, ninamaañaojao gui santos na sagamo
sija: y Yuus Israel, güiya numae minetgot
yan ninasiña y taotaoña: Bendito si Yuus.

69

- 1 NALIBREYO, O Yuus; sa y janom manjalom asta
y antijo.
- 2 Magñooyo gui tadong na luño; anae ti siñayo
tumoigue: guajo mato y jalom tadong na
janom anae y milag malofan gui jilojo.

- ³ Yayasyo ni y inagangjo: y agagajo ninaanglo: y atadogco linálachae mientras junanangga si Yuusso.
- ⁴ Ayosija y chumatliiyo pot taya, megaeña qui y gapotulo gui ilujo: ayosija y manmalago umututyo nii enemigujo sin jafa na linache, mangaeninasíña: ayo nae guajo junatalo guato ayo y taya nae juchuleguan.
- ⁵ O Yuus, jago tumungo y taetiningojo: yan y isaojo sija ti junaatog guiya jago.
- ⁶ Chamo ayo sija y numananggajao munafanmamajlao pot guajo, O Jeova, Yuus y inetnon sendalo: chamo ayo sija y umaliligaojao umadesonra pot guajo, O Yuus Israel.
- ⁷ Sa pot jago jupadese y linalatde: minamajlao tumampe y matajo.
- ⁸ Guinin manataotao juyong yo nii mañelujo; yan taotao juyongyo gui famaguon nanajo.
- ⁹ Sa y inigo y guimamo cumanoyo: ya y linalatdeñija y ayo sija nii lumalatde jao manbasnag guiya guajo.
- ¹⁰ Anae tumangesyo ya junamajalang y antijo pot ti chumocho, este y para malalatdeco.
- ¹¹ Anae jufatinas y luto para magagujo, jumuyongyo un cuentos nu sija.
- ¹² Ya ayo y manmatatachong gui petta, manadingan contra guajo: ya guajo y cantasionñija anae mangacanta y manbulacho.
- ¹³ Lao guajoja, y tinaetaejo guiya jago, O Jeova, gui tiempon y finaboresemo: O Yuus, pot y

- minegae y minaasemo opeyo gui
minagajet y satbasionmo.
- 14 Nalibreyo gui liño ya chajo mamagño: polo ya
ulibreyo güije sija nii chumatliiyo, yan gui
y tinadong y janom sija.
- 15 Chamo pumopolo y minilalag na janom na
ufalofan gui jilojo, ni unpolo y tinadong na
upañoty; chamo pumopolo y joyo na
ujuchom y pachotña gui jilojo.
- 16 Opeyo, O Jeova; sa y minaasemo gosmauleg:
taemanoja y minegae y minaasemo,
birajao guiya guajo.
- 17 Chamo na aatog y matamo gui tentagomo; sa
gaegue yo gui chinatsaga: opeyo guse.
- 18 Najijot jao gui antijo ya unnalibre: rescatayo sa
jugujaja y enemigujo sija.
- 19 Jago tumungo y malalatdeco, yan y
minamajlajo yan y madesonraco: y
contrariojo mangaegue todo gui menamo.
- 20 Y linalatde yumulang y corasonjo: yan bulayo
y pinite: ya manaliligaoyo jaye upinite, lao
taya ni uno: yan y numamagofyo lao ti
jusoda ni uno.
- 21 Sija numaeyo locue lalaet para nengcanojo:
yan anae majoyo, sija numaeyo binagle
para juguimen.
- 22 Polo ya lamasañija mamalaso gui menañija:
polo ya yaguin gaegue sija gui pas, este
para ocodo.
- 23 Polo ya ujomjom y atadogñija para chañija
fanmalilie; yan janayeyengyong nii
sinturanñija para todo y tiempo.

- 24 Basija gui jiloñija y binibumo, ya polo y dangculon linalalomo ya ufanjeniguif sija.
- 25 Polo y sagañija ya umayulang: yan taya ni uno siña sumaga gui tiendañija.
- 26 Sa sija pumetsigue ayo sija y sinaolagmo: ya sija sumangan y pinitinja ni y ninafanlamenmo.
- 27 Naye mas telaye y tinaelayeñija, ya chamo munafanjajalom gui tininasm.
- 28 Palo ya umafunas sija gui leblon linâlâ: ya munga manmatugue sija yan y manunas.
- 29 Lao guajo poblejo yan tristeyo: polo y satbasionmo, O Yuus, ya upoloyo guiya jululo.
- 30 Guajo bae jualaba y naan Yuus nu y cantasion, ya junadangculo güe nu y inefresen gracias.
- 31 Ya este munaguefmagof si Jeova mas qui y nobiyo, pat y toro nii mangaecángilon yan papaquis.
- 32 Y manmanso, jalie este ya ninafanmagof: ya y corasonmiyo ufanlâlâ y unaaliligao si Yuus.
- 33 Sa si Jeova jajungog y mannesesito ya ti jachatlie y prenesuña sija.
- 34 Polo y langet yan tano ya umaalaba güe, yan y tase sija yan todo y güinaja nii mangalalamten gui sanjalomña.
- 35 Sa si Yuus ujasatba y Sion yan ujafatinas y siuda sija guiya Juda: para usiña sija mañaga güije yan uguaja para y iyonñija.

³⁶ Ya y semiya locue gui tentagoña uereda ni ayo:
ya ayo sija y gumaeya y naanña unafañaga
güije.

70

- ¹ NACHADIG, O Yuus, para unalibreyo: nachadig
umayudayo, O Yuus.
- ² Polo sija ya ufanmamajlao yan ufaninistotba ni
y umaliligao y antijo: polo sija ya ufanalo
tate yan ufanmamajlao ni y manmagof nii
desonraco.
- ³ Polo sija ya ufanalo tate para apas y
minamajlaoñija ja ni y ilegñija: Aha, Aha.
- ⁴ Polo ayo todo y umaliligaojao ya unfanmagof
yan ufansenmagof ni jago: ya polo ya ayo y
gumaeya y satbasionmo ya ilelegñija
siésiempreja: Umanasendangculo si Yuus.
- ⁵ Lao guajo pobleyo yan nesesitaoyo: nachadig
jao guiya guajo, O Yuus: sa jago
umayuyudayo, yan y munalibreyo; O
Jeova, chamo umatrasasao.

71

- ¹ YYAJAGO, O Jeova, nae jupolo y inangococo: ya
chajo mamámajlao para taejinecog.
- ² Nalibreyo, nii tininasmó ya rescatayo: naapo y
talangamo guiya guajo ya unsatbayo.
- ³ Jago y acho y saga para guajo, anae mafatoyo
todo y tiempo: jago mannae tinago na
jumasatbayo: sa jago y finitmeco yan y
castiyujo.

- 4 Rescatayo, O Yuusso, juyong gui canae y manaelaye yan y canae y ti manunas yan y manrecto na taotao.
- 5 Sa jago y ninanggaco, O Jeova Yuus: jago y inangococo desde y pinatgonjo.
- 6 Sa jago mumantieneyo desde y jalom tuyan, jago chumuleyo juyong guinin y tiyan nana: ya y tininajo todo y tiempo guiya jago.
- 7 Guajo taegüije y ninamanman gui linajyan; lao jago y megot na guinegüeco.
- 8 Y pachotto ubula nii tininamo, an y inenramo todot dia.
- 9 Chamoyo yumuyute gui tiempo y inamcojo: yaguin minetgotto esta jocog chamoyo dumidingo.
- 10 Sa y enemigujo manadingan contra guajo; yan ayo sija y numanangga y antijo, manafaesen entre sija.
- 11 Ylegñija: Diningogüe as Yuus: petsigue ya enchilegüe; sa taya para ulinibregüe.
- 12 O Yuus, chamo chachago guiya guajo; Yuusso, nachadig yan para unayudayo.
- 13 Polo sija ya ufanmamajlao yan ufanlinachae, ayo y contrarion y antijo; polo sija ya ufantinampe nii minamajlao yan y sinala, y umaliligao y dañujo.
- 14 Lao guajo juananangga todo y tiempo, yan junalala megae y tininajo guiya jago.
- 15 Y pachotto usinangan y tininasmu, yan y satbasionmo todot dia: sa ti jutungo y minegaeña.

- 16 Bae jufalag y minetgot gui as Yuus, Jeova; ya jusangan y tininasmó, magajet, iyomoja namaesa.
- 17 O Yuus, jago jagasja fumanagüe yo desde y pinatgonjo; yan asta pago jusangan claro nii ninamanman y chechomo.
- 18 Pago locue anae estayo bijo ya chungeyo, O Yuus chamoyo dumidingo: asta que jusangan claro nii minetgotmo y manmámamaela na generasion, yan y ninasiñamo cada uno ni ayo y ufanmato.
- 19 Yan y tinasmó locue, O Yuus, sumentaquilo; jagasja unfatinas y mandangculo na güinaja sija: O Yuus, jaye uparejumo?
- 20 Sa jago y fumanuejam mandangculo na pinite yan chinatsaga, siempre unnalâlâjam talo, yan unchulejam talo julo guinin y tinadong y tano.
- 21 Aumenta y dinangculoco; yan birajao ya unamamagofyo.
- 22 Ya guajo locue bae jualaba jao yan y guitala: magajet, y minagajetmo, O Yuusso: yyajago nae jucantaye yan y atpa, O jagoja na Santos guiya Israel.
- 23 Y labiosso sendangculo minagofña anae jucantayejao tinina; yan y antijo ni jago munalilibre.
- 24 Y jilajo locue jasangangan y tininasmó todot dia: sa innafanmamajlao yan innafaninestotba ayo y umaliligao y dañujo.

72

- 1 NAE y ray ni juisiomo, O Yuus, yan y tininasmo
gui lajin y ray.
- 2 Ya güiya ufanjusga y taotaomo gui tininas, yan y
mamoblemo gui juisio.
- 3 Ya y beca sija chumule y pas gui taotao yan y
mandiquique na ogso sija pot y tininas.
- 4 Güiya ufanjusga y mamoble na taotao, güiya
ufaňatba y famaguon y mannesesitao, yan
ufanyinamag y manmachaleg.
- 5 Sija ufanmaaňao ni jago mientras gagaegue y
atdao, yan y pilan gui todo y generasion
yan y generasion.
- 6 Güiya tumunog papa taegüije y ichan gui jilo y
manmautot na chaguan: taegüije
minatmon janom ni y nafotgon y tano.
- 7 Ya y jaaniña sija, mumamta y tininas; ya y pas
sumenmegae asta qui jocog y pilan.
- 8 Güiya uguaja minagasña locue guinin y tase asta
y tase, yan guinin y sadog asta y uttimon y
tano.
- 9 Ya ayo y mañasaga gui desierto, manecon gui
menaña; ya y enemiguña sija
mamanjojoflag gui eda.
- 10 Y ray sija guiya Tarsis yan isla sija
ufanmañuñule ninae: yan y ray sija guiya
Sabá yan iya Seba ufanmanna ninae.
- 11 Magajet, y ray todos ujatomba sija gui menaña:
yan y nasion todos usinetbe güe.
- 12 Sa güiya unalibre y neseditao an jumagang; yan
ayo locue y peble an ni y taya uinayuda.

- 13 Güiia unafanmañotbla y mamoble yan y mannesesitoa yan ujasatba y anten y mannesesitoa.
- 14 Güiia unafanlibre y antiñija guinin y chiniguit yan y finijom: yan ugagaebale y jâgâñija gui menan atadogña.
- 15 Ya güiia lumala, ya para güiia umanae ni y oron Sabá; ya y tinayuyut locue mafatitinas pot güiia todo y tiempo; sa sija ufanbendise güe todot dia.
- 16 Sa uguaja megae na maies gui jalom y eda gui sanjilo y puntan y beca sija; ya y tinegchaña ufanmayengyong taegüije y Libano.; ya sija gui siuda ninafangatbo taegüije y chaguan gui eda.
- 17 Y naanña gagaegue para taejinecog: y naanña sisigueja taegüije y siniguen y atdao: yan todo y taotao ufandichoso guiya güiia; yan todo y nasion umafanaan güe dichoso.
- 18 Bendito si Jeova Yuus, ni si Yuus Israel, sa güiyaja na maesa fumatinas y mannamanman na güinaja.
- 19 Yan bendito y minalag y naanmo para taejinecog: ya polo todo y tano ya ufanbula ni y minalagmo. Amen yan Amen.
- 20 Magpo y tinayuyut David ni y lajin Isai.

73

- 1 SENMAGAJET si Yuus na mauleg para Israel, ni ayo sija y mangasgas na corason.
- 2 Ya guajo cánaja sumuja y adengjo; didideja tentenjan sulon y pinecatta.

- 3 Sa jumalatgue y mangaduco, anae julie y
minauleg y manaelaye.
- 4 Sa taya pinite gui finataeñija: lao y minetgotñija
fitme.
- 5 Taya chinatsagañija taegüije y otro taotao sija; ni
ufanmasapet taegüije y palo na taotao sija.
- 6 Enaomina na sobetbia y cadena nii lisayon y
cuyoñija; y finijom tumampe sija taegüije
y magago.
- 7 Y atadogñija mamachom ni y yinemog; guajañija
mas qui y corason siña umalatgue.
- 8 Sija manmanbotlelea, yan jasasangan chiniguit
gui tinaelaye: jasasangan y
mansentaquilo.
- 9 Japolo y pachotñija gui langet, yan y jilañija
janafanmamocat gui inanaco y tano.
- 10 Enao mina y taotaoña manalo mague: yan y
binilan y janom gui posuelo umafugo nu
sija.
- 11 Ya ilegñija: Jaftaemano tungoña si Yuus? Ada
guaja tiningo gui Gueftaquilo?
- 12 Sa estagüe ya sija y manaelaye; ya sija
manmegae gui tano, sa taya chinatsagañija
todo y jaane.
- 13 Senmagajet na taebale y junagasgas y
corasonjo: yan jufagase y canaejo gui
guinasgas.
- 14 Sa todo y inanaco y jaane chatsagayo, yan y
castigojo cada ogaan.
- 15 Yaguin jagasja jualog, bae jusangan este; este
na jagasja judague y generasion: y
famaguonmo.

- 16 Yaguin jujaso jaftaemano na jutungo este,
sumenmacat para guajo;
- 17 Asta que jujalom gui sinantos na sagayan gui as
Yuus; ya jujaso y uttimoñija.
- 18 Magajet na jago pumolo sija gui palagse na
sagayan; jago yumute sija papa gui jalom y
yinilang.
- 19 Sa jaftaemano na ufanyinilang, gui un rato!
sija chadig malimachae ni y minaañao sija.
- 20 Taegüije güinife an magmata; taegüenaolja, O
Señot, yaguin magmatajao, unchatlie y
jechurañija.
- 21 Sa y corasonjo estaba triste, ya matogchayo gui
sumanjalom.
- 22 Na taegüije taejinasoyo, yan taetiningoyo:
taegüijeyo y gâgâ gui menamo.
- 23 Masqueseaja gagaegueyo siempre guiya jago;
jago mumantiene y agapa na canaejo.
- 24 Jago umesgaejonyo ni y consejumo, ya despues
unresibeyo gui langet.
- 25 Ya jayeyo guajayo gui langet sino jagoja? ya
taya gui jilo y tano güinaeyaco, na jagoja.
- 26 Y catneco yan y corasonjo malachae: lao si
Yuus y minetgot y corasonjo, yan y
güinajajo para taejinecog.
- 27 Sa, estagüe ya ayo sija y mañago guiya jago, na
ufanmalingo: jago yumulang todo ayo sija
y manjanao guiya jago para inábale.
- 28 Lao maleg para guajo y juguaguato jijot gui as
Yuus: sa jupolo y inangococo gui Señot
Jeova, para usiña jusangan todo y
chechomo.

74

- 1 O Yuus, sajafa na unyutejam para taejinecog? sajafa na y linalomo umasgon contra y quinilo sija gui pastajimo?
- 2 Jaso y inetnonmo ni y unfajan gui ampnam na tiempo; y tribon y erensiamo, ni y jago sumatba; yan y egso Sion, anae sumasagajao.
- 3 Jatsa y adengmo para taejinecog na yinilang: sa y enemigo jafatinas y tinaelaye todo gui jalom y sinantos na sagamo.
- 4 Y contrariumo sija manaagang gui entalo y inetnonmo; ya japolo julio y banderañija para señat sija.
- 5 Parejo yan y taotao y jajatsa julio y gachae sija gui jilo y chemchom na trongco jayo sija.
- 6 Lao pago sija yumute papa y binetda na chocho un biajeja, ni y gachae yan y mattiyo sija.
- 7 Sa sija sumanggüe y sinantos na sagamo, yan munainale y sagan y naanmo, sanpapa gui tano.
- 8 Ylegñija gui corasonñija: Nije tayulang sija ni mandaño: ya sija sumonggue todo y sinagogan Yuus gui tano.
- 9 Ti talie y señatta sija: ya taya ni uno profeta mas: ni uguaja sija ni utiningo asta ngaeen.
- 10 Asta ngaeen, O Yuus, nae y contrario ulalalde? ya y enemigo ufañatfino contra y naanmo para taejinecog?
- 11 Sajafa na unjedo y canaemo, junggan y agapa na canaemo? jala juyong gui pechomo ya unyulang.

- 12 Sa si Yuus y Rayjo gui ampmam na tiempo,
jafatitinas y satbasion gui entalo y tano.
- 13 Jago dumibide y tase ni y ninasiñamo: jago
yumamag y ilon y alo sija gui tase.
- 14 Jago yumamag y ilon lebiatan, *ni y dadao na
güijan*, an pidasito; yan unnae güe para
nengcano y taotao ni y mañasaga gui
desierto.
- 15 Jago bumaba y matan janom yan y minilalag:
jago munafananglo y manmetgot na sadog
sija.
- 16 Y jaane iyomo, y puenge locue iyomo: jago
fumamauleg y inina yan y atdao.
- 17 Jago pumolo todo y oriyan y tano: jago
fumatinas y tiempom maepe yan y
tiempom manengjeng.
- 18 Jaso este, na y enemigo manmalalatde, O Jeova,
ya ayo y mangaduco na taotao jachatfino y
naanmo.
- 19 O, chamo umintrerega y anten y gamo paluma
gui dadao na gâgâ: chamo malelefa ni y
dinaña y mamoblemo para taejinecog.
- 20 Respeta y trato: sa y jemjom na sagayan sija gui
tano manbula y sagan y manmalamaña.
- 21 O, Chamo munafanatalo manmamajlao y
manmachichiguit: polo y mamoble yan y
mannesesitao ya umalalaba y naanmo.
- 22 Cajulo, O Yuus, gogue y causamo: jaso
jaftaemano y manaejinaso na taotao ni y
lumalatdejao cada jaane.
- 23 Chamo malelefa ni y inangang y contrariumo
sija; y borucan ayo sija y mangajulo contra
jago, lumala cajuloja siesiempre.

75

- 1 YYAJAGO, O Yuus, innae grasia; iyajago innae grasia sa y naanmo esta jijot: sa y ninamanman na chechomo masasangan.
- 2 Ngaean nae jusoda y tiempo na mamatca, bae jujusga ni y tinas.
- 3 Y tano yan todo y mañasaga mamalachae: guajo chumuchule julo y jaliguiña. Sila.
- 4 Ya ileco ni y mansobetbio: Chamiyo fumatitinas y sinebetbio: yan ni y manaelaye, chamiyo jumajatsa julo y canggelon.
- 5 Chamiyo jumajatsa y canggelonmiyo gui taquilo; chamiyo fanguecuentos ni y tiso na tongjo.
- 6 Sa y jinatsa ni y ufato ni y guinin y sancatan, ni y guinin y sanlichan, ni y guinin y sajaya.
- 7 Lao si Yuus y jues: güiya pumolo papa uno, yan jajatsa julo otro.
- 8 Sa gaegue gui canae Jeova y copa, yan y bino ni lalálalo; bula dinaña, ya jachuda juyong taeguijeja; lao y asiento gui fondoña, todo y manaelaye gui tano jafufugo ya jaguiguimen sija.
- 9 Lao guajo bae jusangan claro para taejinecog; ya bae jucantaye si Yuus Jacob, y alabansa sija.
- 10 Todo y canggelon y manaelaye locue bae juutot: lao y canggelon y manunas umanafangajulo.

76

- 1 MATUNGO si Yuus esta guiya Juda: y naanña manadangculo guiya Israel.

- ² Yya Salem nae gaegue y tabetnacoluña, ya y sagaña gaegue guiya Sion.
- ³ Ayo nae jayamag sija y flechan y atcos; yan y patang yan y espada, yan y guerra. Sila.
- ⁴ Malagjao yan magas jao mas qui y tadong na jalomtano.
- ⁵ Ya y manmajetog na corason manmayulang manafanaelaye; esta jamaego y minaegoñija; ya taya ni un taotao ni y gaeninasiña jasoda y canañija.
- ⁶ Pot y chinemamo, O Yuus Jacob, todo careta yan y cabayo manmayute gui minaego y finatae.
- ⁷ Jago, junggan jago, para unamaaña: ya jaye siña tumogue gui menamo yan lalalojao?
- ⁸ Jago munamajungog y sentensia guinin y langet; ya y tano manmaaña, ya manmamatquilo.
- ⁹ Anae si Yuus jacajulo gui juisio, para usatba todo y manmanso gui tano. Sila.
- ¹⁰ Magajet na y binibon y taotao uinalabajao: yan y seblan y binibo, jago sumoma.
- ¹¹ Promete ya inapase si Jeova ni y Yuusmiyo: todo ayo y mangaegue gui oriyaña manmañuñule ninae para güiya ni y namaaña.
- ¹² Güiya munamautut y espiriton y prinsipe sija: sa güiya y namaaña para y ray sija gui tano.

77

- 1 BAE juagang si Yuus ni y inagangjo; magajet na si Yuus ni y inagangjo; ya güiya jumungogyo.
- 2 Y jaane y chinatsagaco jualigao y Señor: y canaejo maestira gui puenge ya pumapara: y antijo ti malago manamagof.
- 3 Jujajaso, si Yuus ya janaestotbayo: umuugongyo, sa y espiritujo lalalango. Sila.
- 4 Jago unadaje y atadogjo ni taemaego: sa taegüije chatsagayo na ti siñayo cumuentos.
- 5 Sa guajo jujajaso y jaane ni y ampmam manmalofan, yan y sacan ni y ampmam na tiempo.
- 6 Jujajaso y cantaco gui puenge: jujajaso ni y corasonjo; ya y espiritujo guine guefaligao?
- 7 Ada uyute y Señor para taejinecog? ya ti utalo y finaboresiña?
- 8 Cao y minaaseña usenjanoja para taejinecog? ya y promesaña ufanlingo para taejinecog?
- 9 Ya malefa si Yuus na uyóase? ya pot y linalaloña na jajuchom y güinaeyaña? Sila.
- 10 Ya guajo ileco: Este y dinafejo: lao bae jujaso y sacan sija gui agapa na canae y Gueftaquilo.
- 11 Bae jusangan y checho Jeova: sa bae jujaso y ninamanmanmo gui ampmam na tiempo.
- 12 Bae jujaso locue todo y chechomo, yan jusangan sumanjalomjo y finatinasmo.

- 13 Y chalanmo, O Yuus, gague gui sinantos na sagayan: jaye dangculo na yuus calang y Yuusta?
- 14 Jago y Yuus ni y fumatinas y mannamanman: jago munamatungo y minetgotmo gui taotao sija.
- 15 Jago yan y canaemo munafanlibre y taotaomo; ni y famaguon Jacob yan José. Sila.
- 16 Y janom malie jao, O Yuus, y janom malie jao, ya sija ninafanmaañao: ya y tinadong locue ninafanmayengyong.
- 17 Y mapagajes sija manmañuñuda janom: ya y langet mannae y inagang: ya y flechamo locue manjanao juyong.
- 18 Ya y palampan y jilumo estaba gui remolino; ya y lamlam maniiina gui tano: ya y tano manmayengyong yan manlalaolao.
- 19 Y chalanmo gui tase, ya y finaposmo gui mandangculo na janom, ya y guinachamo ti matungo.
- 20 Jago umesgaejon y taotaomo taegüije y manadang quinilo pot y canae Moises yan Aaron.

78

- 1 ECUNOG, O taotaojo, y tinagojo: na inecungog ni y talanganmo y sinangan y pachotto.
- 2 Bae jubaba y pachotto gui acomparasion: bae jusangan sinangan na gui jemjom gui ampnam na tiempo.
- 3 Ayosija ni y injingog yan y intingo, yan y tatanmame ni jasanganejam.

- 4 Ti innafanatog sija guinin y famaguonñija,
masangangane y generasion ni y
manmamamaela ni y tinina sija gui Señor,
yan y minetgotña yan y mannamanman na
chechoña ni y jachogüe.
- 5 Sa güiia munacajulo y testimonio gui as Jacob,
yan japolo tinago guiya Israel, ni y
janatungo sija y famaguonñija.
- 6 Para ujatungo y generasion ni y
manmamamaela, y famaguonja ni y
finañagonñija; ni y ufangajulo ya
ujasangane y famaguonñija.
- 7 Para usiña japolo y ninanggañija gui as Yuus, ya
ti ufanmalefa ni y checho Yuus, lao jaadaje
y tinagoña sija.
- 8 Ya chañija fanaegüigüije y tatañija; un generasion
ni managuaguat yan ti manmalago
manmanosgue: y generasion ni y ti japolo
y corasonñija gui tinas, yan ayo na
espirituñija y ti manfitme gui as Yuus.
- 9 Y famaguon Efraim, guaja atmas yan
manmañule y atcos sija, manalo tate gui
jaanen y guera.
- 10 Ti jaadaje y traton Yuus, ya ti manmalago na
ufanmamocat gui tinagoña.
- 11 Ya manmalefa ni y chechoña, yan y
ninamanmanña ni y manfinanue sija.
- 12 Namanman na güinaja finatinasña gui menan y
tatañija, gui tano Egipto, gui fangualuan
Soan.
- 13 Jadebide y tase ya janafanmalofan gui inanaco
sija todo; yan janafañaga y janom taegüije y
monton.

- 14 Ya y jaane janafanenesgaegaejonja ni y mapagajes; yan todo puenge y finañila y guafe.
- 15 Japanag y acho gue desierto, ya janae sija na ufanguinem taegüije na jumuyong guinin y dangculon tinadong.
- 16 Ya mañule minilalag locue guinin y acho, yan janafalalago y janom taegüije y sadog.
- 17 Lao trabia sisigueja mas isagüegüe, ya manmanembeste contra Gueftaquilo gui desierto.
- 18 Ya sija jatienta si Yuus gui corasonñija, yan mangagagao catne pot y güinaeyañija.
- 19 Magajet na sija manguentos contra si Yuus; ilegñija: Ada siña si Yuus jafamaulequejit lamasa gui desierto?
- 20 Sa, estagüe, na anae japanag y acho, manjuyong y janom, ya y minilalag manmachuchuda. Ada siña güe manae pan locue? umafamauleg catne para y taotaoña?
- 21 Enao mina anae jajungog este, y Señor ninabubo: ya umasongue y guafe contra as Jacob, yan y linalalo locue cajulo contra Israel;
- 22 Sa ti jajonggue si Yuus, yan ti jaangoco sija gui satbasionña.
- 23 Lao güiya tumago y mapagajes guinin y sanjilo; yan jababa y pettan langet.
- 24 Yan janauchan papa y mana gui jiloñija para ujacano, yan janae sija ni y maies y langet.
- 25 Y taotao cumano y na y manmetgot: güiya numae sija catne para ufanjaspog.

- 26 Jatago y manglo sancatan na ufanguaeefe gui jalom y langet: yan pot y ninasiñaña jachachalane y manglo sanjaya.
- 27 Janauchan catne locue gui jiloñija taegüije y petbos; yan y pajaro ni gaepapa taegüije inae gui tase;
- 28 Ya japolo ayo sija na ufanbasnag gui entalo y campoñija, ya gui oriyan y sagañija.
- 29 Ya sija jacano, ya mangosjaspog sija; sa güiya numae sija ni y tinangañiñija.
- 30 Lao ti janajanao guiya sija y tinangañija; lao estabaja trabia y catneñija gui jalom y pachotñija,
- 31 Ya y binibon Yuus mato gui jiloñija, ya japuno y mas manyomog guiya sija, yan jayute papa y patgon na taotao sija guiya Israel.
- 32 Lao contodo este, sigueja di maaiisao trabia: yan ti majonggue y mamnamanman na chochoña.
- 33 Ya pot este na y jaaneñija janafanlinachae ni y banidá; yan y sacañija gui minaaño.
- 34 Ya anae japuno sija, ayo nae manafaesen pot güiya yan jabira sija ya maaligao guse si Yuus.
- 35 Yan jajaso na si Yuus y achoñija, yan y Gueftaquilo na Yuus y Satbadotñija.
- 36 Achogja ujafaande güe ni y pachotñija yan ujadague ni y jilañija.
- 37 Sa y corasonñija ti tunas guiya güiya: ni ufanfitme gui tratuña.
- 38 Lao güiya, bula minaase jaasie ni y tinaelayeñija, yan ti jayuyulang sija:

- magajet, megae na tiempo nae jabira y linalaloña, yan ti *jajatsa* julo y binibuña.
- 39 Sa jajaso na sija catneja; y manglo na malofan ya mapos ya ti mamaela talo.
- 40 Cuanto biaje manmanembeste contra güiya gui jalomtano yan manatriste güe gui desierto!
- 41 Ya manalo tate ya matienta si Yuus; ya macase y Santosgüe guiya Israel.
- 42 Ya ti jajaso y canaeña; ni jaane anae ninafanlibre gui contrario.
- 43 Ni y pineloña na señatña guiya Egipto: yan y ninamanmanña gui fangualuan Soan:
- 44 Yan jatulaeca y Sadog janajâgâ; yan y minilalag para chañija fanguiguimen.
- 45 Janae megae na lalo para ufanquinano; yan rana sija para ufanyinilang.
- 46 Janae y ilo oruga ni y aumentan tano; ya y finachochoñija y apacha.
- 47 Jayulang y fangualuanñija ubas ni y ichan grano; yan y trongco igos sija ni y hielo.
- 48 Japolo y gañija gâgâ locue gui papa y ichan grano, ya y manadan gañija gui minaepen lamlam.
- 49 Jayute gui jiloñija y fijom na binibuña; binibo, linalalo, yan chinatsaga; y manadan manaelaye na angjet sija.
- 50 Mamatinas chalan para y linalaloña; ya ti jachoma y antiñija guinin y finatae, lao japolo y linâlâñija gui peste.
- 51 Ya japuno todo y finenena na finañagon guiya Egipto, y mas magas naminetgotñija gui jalom y tiendan Cam!

- 52 Lao chalane juyong y taotaoña taegüije y quinilo sija, yan jaesgagaejon sija gui desierto taegüije y manadan, gâgâ.
- 53 Ya jachule sija gui seguro, ya sija ti manmaaño: lao y tase tumampe y enemigoñija.
- 54 Ya jacone sija asta y oriyan y sinantos na sagaña, güineja na ogso ni y guinanan y agapa na canaña.
- 55 Jayute juyong y nasion locue gui menañija, yan jafacae guiya sija y erensiañija ya jaraya, ya janafañaga y tribon Israel gui jalom y tiendañija.
- 56 Lao sija trabia jatietentaja, yan manmanemebesteja contra y Gueftaquilo na Yuus, yan ti jaadaje y tinagoña.
- 57 Lao manalo tate, yan manmafatinas dinague taegüije y tatañija: ya manmabira sija gui un banda taegüije y dacon na atco.
- 58 Sa macase güe ya mannalalalo pot y sagañija ni taquilo ya masuog güe ya manafanugo ni y imageñija ni tinaga.
- 59 Anae jajungog este si Yuus, ninabubo, yan jagoschatlie iya Israel.
- 60 Ya pot ayo na jadingo y tabetnaculo guiya Silo, yan y tienda ni y japolo gui entalo taotao sija.
- 61 Ya janae ni y minetgotña y cautibo, ya y minalagña gui canae y contrario.
- 62 Janae y espada ni y taotaoña: yan ninabubo ni y erensiaña.
- 63 Linachae ni y guafe y manpatgon na lalaje; ya y manpatgon na famalaoan taya cantan umasagua.

- 64 Ya y mamaleñija manmodong gui espada; ya y manbiuda sija ti ninafantriste.
- 65 Ya y Señor magmata taegüije y uno ni y guinin mamaego, yan taegüije y matatñga na taotao ni y ninaaagang pot rason di y bino.
- 66 Ya japuno y enemiguña sija ni y mañasaga gui santate: yan japolo sija güi taejinecog na minamajlao.
- 67 Ademas jarechasa y tabetnaculo gui as José, ya ti jaayeg y tribon Efraim.
- 68 Lao jaayeg tribon Juda, ayo ogso Sion ni y güinaeyaña.
- 69 Ya jafatinas y sinantos na sagaña taegüije y manaquilo na sagayan sija, taegüije y tano na japlanta para taejinecog.
- 70 Jaayeg si David locue na tentagoña, yan jacone güe guinin y quelat y quinilo,
- 71 Chinile güe ni guinin jatatitiye y manmanago na quinilo ya *jacone* para unafañocho y taotaoña gui as Jacob yan y erensiaña guiya Israel.
- 72 Ya taegüije janafañocho sija segun y tininas y corasonña; yan jaesgaejon sija pot y tiningon y canaña.

79

- 1 O Yuus, y nasion ni ti manjonggue manmato ya manjalom gui erensiamo: ya manataelaye y santos na templomo; ya *mayulang* ya mapolo y Jerusalem pot montón sija.
- 2 Ya y tataotao y manmatae na tentagomo manmanae nañija y pajaro gui langet: ya y catnen y mañantosmo y gâgâ gui tano.

- ³ Y jâgâñija manmachuda taegüije y janom, gui oriyan Jerusalem; sa taya jaye ufanjinafog.
- ⁴ Manafanmamamajlaojam ni y tiguangmame: manmamofejam yan manmabotleajam ni y mañasaga gui oriyanmame.
- ⁵ Asta ngaeen, O Señor, unlalalo para taejinecog? ya y inigomo sinenggue taegüije y guafe?
- ⁶ Chuda juyong y binibumo gui jilo y nasion ni y ti tumungojao, yan y jilo y raeno sija ni y ti umaagan y naanmo.
- ⁷ Sa sija lumachae si Jacob, yan jayulang y saganija.
- ⁸ Chamo jumajaso contra jame y tinaelayen y tatamname: Polo y minauleg minaasemo ya uchadig insedajam; sa manafangostagpapjamam.
- ⁹ Ayudajam, O Yuus, gui satbasionmame pot y minalag y naanmo; yan nfanlibrejam, yan fagase y isaomame pot y naanmo.
- ¹⁰ Sa jafa ilegñija y nasion ni ti manmanjonggue: Mangue y Yuusñija? Polo y inemog y jâgâ y tentagomo sija ni y manmachuda ya umatungo ni y nasion ni ti manmanjonggue, gui menan y matanmame.
- ¹¹ Polo ya y inigon y manmapreso mato gui menamo; segun y dinangculo y ninasiñamo adaje ayo sija y esta manmatancho para ufanmatae.
- ¹² Ya apase gui tiguangmame siete mas gui jalom y pechoñija, y linalatdeñija, sa sija lumalatdejao, O Señor.

¹³ Ayo nae jame y taotaomo yan y quinilo gui pastajimo, bae inalaba jao para taejinecog; ya infanmamanue ni y alabansamo para todo y generasion.

80

- ¹ ECUNGOG, O Pastot guiya Israel, jago ni y umesgagaejon si José taegüije y manadan quinilo; jago ni y sumasaga gui entalo y querubin sija manina mona.
- ² Y menan Efraim, yan Benjamin, yan Manases, nacajulo y minatatngamo, ya maelajao para usatbajam.
- ³ Birajam talo, O Yuus; ya nafanina y matamo ya infansatbo.
- ⁴ O Jeova, Yuus y inetnon sendalo, asta ngaeen unlálalaloja contra y tinayuyut y taotaomo?
- ⁵ Unafañochocho sija ni y pan lago; yan unnae sija ni y lago para ujaguinem gui dangculo na medida.
- ⁶ Unnafanmumojam yan y tiguangmame: yan y enimigonmame manmachachatgue jam gui entaloñija.
- ⁷ Birajam talo, O Yuus y inetnon sendalo, ya nafanina y matamo; ya infansatbo.
- ⁸ Jago chumule juyong y trongcon ubas guiya Egipto: ya jagasja unyute juyong y nasion, ya untanme güe.
- ⁹ Jago fumamauleg y saga gui menaña, ya güiya y natadodong y jaleña, yan nabula y tano.
- ¹⁰ Ya sabana sija mantinampe ni y aninengña, yan y ramasña taegüije y sedro Yuus na trongcon jayo.

- 11 Jatago juyong y ramasña gui tase; yan y manlodo na siniso gui sadog.
- 12 Sa jafa unjulog papa y quelatña: ya todo y manmalolofan gui chalan matitife güe?
- 13 Y balaco guinin y jalomtano machuchule ya mayúyulang, yan y manmachaleg na gâgâ gui fangualuan cumacano.
- 14 Birajao talo, O Yuus inentnon sendalo, ingagagao jao: ya talag papa guinin y langet ya unlie yan unbisita este na trongcon ubas,
- 15 Ya y fangualuan ni y tinanom y agapa na canaemo, yan y ramas ni jago munafitme para jagoja namaesa,
- 16 Masinenggue ni y guafe, ya mautut papa esta; ya manmalingo pot y chinema gui menamo.
- 17 Polo y canaemo gui jilo y taotao gui agapa na canaemo, gui jilo y lajin y taotao ni unnametgot para jago.
- 18 Ayo nae ti infanalo tate guinin jago: nafanlâlâjam ya bae inagang y naanmo.
- 19 Birajam talo, O Jeova, Yuus y inetnon sendalo, ya nafanina y matamo; ya infansatbo.

81

- 1 FANGANTA agang gui as Yuus ni y minetgotta: fatinas y magof na boruca gui as Yuus Jacob.
- 2 Entona y salmo, yan chule mague y pandireta; yan y magof na atpa yan y guitala.

- ³ Guaefe y trompeta gui tiempo y nuebo na pulan,
gui tiempon gualafon na pulan, gui jaanen
y guipot magas.
- ⁴ Sa este lay guiya Israel: yan y tinago Yuus Jacob.
- ⁵ Jafatinas este as José para untestimonio anae
jumanao juyong gui inanaco y tano Egipto:
anae jujungog y finijo na ti siña jutungo.
- ⁶ Janajanao y apagaña guinin y catga: yan y
canaeña manalibre guinin y lauya.
- ⁷ Jago umaagan gui chinatsaga, ya guaajo
munalibrejao: guaajo umopejao gui umatog
na sagayan julo: ya juchaguejao gui oriyen
janom guiya Meriba. Sila.
- ⁸ Jungog, O taotaojo, ya guaajo junae jao
testimonio, O Israel, yaguin malagojao
unecungogyo!
- ⁹ Munga otro yuus, guiya jago; ni unadora otro
yuus.
- ¹⁰ Sa guaajo y Jeova Yuusmo, ni y chumule jao
juyong gui tano Egipto: baba y pachotmo,
ya bae nabula.
- ¹¹ Lao y taotaojo ti jajungog y inagangjo; ya iya
Israel ti malago ni guaajo.
- ¹² Ayo nae jupolo sija ya jumanao ni y minajetog
y corasonñija: para ufanmamomocat ni y
pinagatñija.
- ¹³ O yaguin y taotaojo majungog yo, ya iya Israel
manmamocat gui chalanjo!
- ¹⁴ Siña guse juchoma y enemigoñija, ya jubira y
canaejo contra y contrarioñija.
- ¹⁵ Ya y umanmachatlie ni y Jeova, mojon
mansujeto sija guiya güiya: y tiempoñija
usaga para taejinecog.

¹⁶ Güiya unafañocho sija locue ni y mas mauleg na trigo: yan y miet ni jumujuyong gui acho anae junajaspog jao.

82

- ¹ SI Yuus tumotojgue gui inetnon Yuus; ya jajusga gui entalo yuus sija.
- ² Asta ngaean nae unjusga ti tunas, yan unresibe y taotao sija ni y manelaye? Sila.
- ³ Jusga y mamoble yan y manaesaena: ya nafanunas y manpinite yan y mannesesito.
- ⁴ Rescata mamoble yan y mannesesito: nafanlibre sija gui canae y manelaye.
- ⁵ Sa ti jatungo ni ujaquetungo: manmamomocatja gui jalom jomjom: ya todo y plinantan tano manalamten.
- ⁶ Guajo ileco: Jamyo yuus; yan todo jamyo y famaguon y Gueftaquilo.
- ⁷ Lao infanmataeja taegüije y taotao sija, yan infanbasnag taegüije y uno gui prinsipe sija.
- ⁸ Cajulo, O Yuus, jusga y tano: sa jago umerensia todo y nasion.

83

- ¹ CHAMO famatquiquilo, O Yuus: ya chamo tiumaagan yan chamo quequeto, O Yuus.
- ² Sa, estagüe, enemigumo na manpalalangpang: yan ayo sija y chumatlie jao jajatsa y iloñija.
- ³ Sa manpinagat ni y dinague consejo contra y taotaomo, yan manafaesen entre sija contra y ninafanatogmo.

- 4 Sa guinin ilegñija: Maela, ya nije tautut sija ni y guinin y nasion; para y naan Israel munga majaso mas.
- 5 Sa sija manafaesen entre sija ni y unoja corason; ya managogüe contra jago.
- 6 Y tiendan Edom yan Ismaelita sija: Moab yan Agareno sija.
- 7 Gebal yan Ammon yan Amaleg; Filistia yan y mañasaga guiya Tiro.
- 8 Asur locue mandaña yan sija: sa maninayuda ni y famaguon Lot. Sila.
- 9 Fatinas guiya sija taegüije unfatinas iya Madian yan taegüije iya Sisara taegüije iya Jabin jijot gui sadog Sison:
- 10 Ni y manmalingo guiya Endor: manjuyong manaegüije y estiecot para y tano.
- 11 Fatinas y magasñija ya parejo yan Oreb yan Seeb; magajet na todo y prinsipeñija parejo yan Sebah yan Salmuna:
- 12 Ni y ilegñija: Nije jitaja tachule y sagayan para iyotaja.
- 13 O Yuusso, fatinas sija ya ufanparejo yan y petbos ni y remolílino; parejo yan y ngasan trigo gui menan y manglo;
- 14 Taegüije y guafe anae jasanggue y jalomtano, yan taegüije y mañila anae finaliñagüe y sabana.
- 15 Taegüijija petsigue sija ni y pagyomo, yan nafanmaaña sija ni y dangculon pinagyomo.
- 16 Nabula y matañija ni y dinesonra: para sija ujaaligao y naanmo, O Jeova.

- 17 Polo sija ya ufanmamajlao yan ufanmaaño
para taejinecog: magajet na sija
ufandesonrao, ya ufanmalingo.
- 18 Para ujatungo na jagoja y naanmo si Jeova, na
jagoja y Gueftaquilo gui jilo todo y tano.

84

- 1 NAGÜINAHEYAYON y sagamo, O Señor y inetnon
sendalo!
- 2 Y antijo tumatanga, magajet na asta
ninamalango pot y sagan y Jeova: y
corasonjo yan y catneco agagange y lâlâlâ
na Yuus.
- 3 Magajet y gorrión mañoda gumaña, yan y
golondrina chenchonña para güiya, anae
siña mapolo y famaguonña, esta y jalom y
attatmo, O Señor y inetnon sendalo, Rayjo
yan Yuusso.
- 4 Mandichoso ayo sija y mañasaga gui jalom y
guimamo; sa sigueja di malabajao:
- 5 Dichoso y taotao ni y minetgotña gaegue guiya
jago: yan y chalan para jago gaegue gui
corasonña.
- 6 Ni y anae janafanmalofan gui inanaco bayen
tinangis jafatinase tupo sija; ya y taftaf na
ichan locue tinampe ni y bendision.
- 7 Manjanao guinin y manasiña minetgot asta y
otro minetgot cada uno guiya sija
manmalie gui menan Yuus guiya Sion.
- 8 O Jeova, Yuus y inetnon sendalo, jungog y
tinayuyutto: ecungog, O Yuus Jacob. Sila.
- 9 Lie, O Yuus, patangmame: ya atan y matan y
pinalaemo.

- 10 Sa y un jaane gui sagamo mas mauleg qui un mit. Gañacoja na jupottero gui guima y Yuusso, qui jusaga gui jalom y sagan y manaelaye.
- 11 Sa y Jeova Yuus, güiya y atdao yan y patang: si Jeova unfannae grasia yan minalag: ti jachoma y manmauleg na güinaja ni y mammamomocat gui tininas.
- 12 O Señor y inetnon sendalo, dichoso y taotao ni y umangoco güe guiya jago.

85

- 1 JEOVA, jago guinin ninamagof jao ni y tanomo: sa unnafanalo mague y manmacautiba sija gui as Jacob.
- 2 Jago guinin umasie y tinaelayen y taotaomo: yan untampe todo y isaoñija. Sila.
- 3 Guinin unnajanao todo y binibumo: ya unbirajao talo guinin y finijom y binibumo.
- 4 Birajam, O Yuus, gui satbasionmame, yan nabasta y binibumo guiya jame.
- 5 Ada unlalalaloja nu jame para taejinecog? Ada unnajujuyong y linâlâlomo para todo y generasion?
- 6 Ada ti unnalâlâjam talo: para y taotaomo ufanmagof ni jago?
- 7 Fanuejam ni y minaasemo, O Jeova, ya unnaejam ni y satbasionmo.
- 8 Guajo jujungog jafa usangan si Yuus Jeova: sa güiya usangan y pas gui taotaña, yan y mañantos sija: lao chañija natalo guato gui binaba.

- 9 Magajet na y satbasionña esta jijot güije sija ni manmaaño nu güiya: para y minalag usaga gui tanomame.
- 10 Minaase yan minagajet manásoda ya mandaña: y tininas yan y pas manachico.
- 11 Y minagajet lacho julo gui tano; yan y tininas jaatan papa guinin y langet.
- 12 Magajet na si Jeova numae ni y minauleg: ya y tanota manae minegaeña.
- 13 Tininas jumajanao gui menaña; yan japolo y pinecatña y chalan para ufamocat.

86

- 1 NAEGUENG papa y talangamo, O Jeova, ya unopeyo: sa pobleyo yan nesesitoayo.
- 2 Adaje y antijo; sa debotoyo: O jago ni y Yuusso, nalibre y tentagomo sa jaangoco gue guiya jago.
- 3 Gaease nu guajo, O Jeova: sa juaagang jao todot dia.
- 4 Namagof y anten y tentagomo; sa iya jago, O Jeova, nae jujatsa julo y antijo.
- 5 Sa jago, Jeova, y mauleg yan y chadig manasie; yan dangculo y minaasemo güije todo gui umaagangjao.
- 6 Jungog, O Señor y tinayuyutto: yan ecungog y inagang y guinagagaojo.
- 7 Sa y jaanen y chinatsagaco juagangjao: ya jago y unopeyo.
- 8 Sa y entalo y yuus sija, taya taegüenao iya jago, O Jeova; ni jafa na chocho parejo yan y chechomo.

- 9 Todo y nasion sija ni y finatinasmo, manmato y manmanadora gui menamo, O Jeova; yan ufanalaba y naanmo.
- 10 Sa jago dangculojao yan unfatitinas y manmaman na güinaja: jagoja na maesa Yuus.
- 11 Fanagüeyo ni y chalanmo, O Señor: ya bae jufamocat gui minagajetmo: ya naetnon y *jinason* corasonjo para umaaña ni y naanmo.
- 12 Sa bae jualaba jao, O Jeova, Yuusso, contodo y corasonjo: yan junamalag y naanmo para taejinecog.
- 13 Sa sendangculo y minaasemo para guajo; sa guinin unnalibre y antijo guinin iya papapa guiya sasalaguan.
- 14 O Yuus, y mansobetbio mangajulo contra guajo, yan y inetnon y managuaguat na taotao jagasja maaliligao y antijo: yan ti mapolo jao gui menaña.
- 15 Lao jago, O Jeova, si Yuus jao ni y bila minaase yan cariñoso, ñateng para binibo yan dangculo na minaase yan minagajet.
- 16 O birajao, guiya guajo ya gaease nu guajo: nae ni y minetgotmo y tentagomo, yan nalibre y lajin y tentagomo palaoan.
- 17 Fanueyo ni y seña para y mauleg: para ujalie ayo sija y chumatliiyo ya ufanmamajlao: sa jago, Jeova, y umayudayo yan cumonsuelayo.

87

- 1 YPLINANTAÑA gaegue gui santos na ogso.

- ² Jaguaeyaña si Jeova y trangca Sion mas que todo y saga sija gui as Jacob.
- ³ Manmalag na güinaja y manmasasangan guiya jago, O siuda Yuus. Sila.
- ⁴ Guajo bae jusangan ni y Rahab yan Babilonia gui entalo ayo sija ni y tumunogyo: Sa, estagüe, Palestina yan Tiro yan Etiopia: este na taotao mafañagon güije.
- ⁵ Yan iya Sion ualog: Este yan ayo na taotao mafañagon iya güiya: yan y Gueftaquilo namaesa unafitmegüe.
- ⁶ Si Jeovaja tumufong anae jatugue sija y taotao, na esta na taotao mafañagon güije. Sila.
- ⁷ Parejo y mangacanta yan y madadandan *ufangaegue güije*: ya todo y bebôco gaegue guiya jago. Sila.

88

- ¹ O Jeova, Yuus satbasionjo, güajo guinin umaagan jaane yan puenge gui menamo:
- ² Polo y tinayuyutto ya ufato gui menamo: naegueng y talangamo gui inangangjo.
- ³ Sa y antijo bula chinatsaga sija: ya y linâlâjo esta jijot gui para y naftan.
- ⁴ Estayo matufong yan ayo sija y manjajanao papa gui joyo: sa taegüije yo y taotao ni y taya ayudaña.
- ⁵ Mayute esta gui entalo y manmatae, taegüije y manmapuno ni y manaason jalom y naftan; ni y ti unjajaso mas: ni y manmautut guinin y canaemo.
- ⁶ Jago pumoloyo guiya papapa na joyo, gui jalom jomjom na lugat gui jalom y tinadong.

- 7 Y binibumo sumasaga macat guiya güajo, ya unachatsagayo nu y todo napomo. Sila.
- 8 Jago munafanjanao lachago y manatungojo guiya guajo; unpoloyo na jumachatlie nu sija: mapongleyo ya ti siñayo manajanao.
- 9 Y atadogjo ninalachae pot y pinitijo: ya juagangjajao, O Jeova, cada jaane, jujuto juyong y canaejo guiya jago.
- 10 Ada unnamalie y ninamanman gui manmatae? Siña y manmatae mangajulo ya unmaalaba? Sila.
- 11 Siña y minauleg güinaeyamo masangan gui jalom y naftan? pat y minagajetmo gui yinilang?
- 12 Siña y ninamanmanmo matungo gui jalom jomjom? yan y tininasmó gui jalom tano ni y manmalefa?
- 13 Lao guajo iya jago, O Jeova, umaagangyo: yan ogaan tinayuyutto ufato gui menamo.
- 14 Sajafa, O Jeova, na unyute y antijo? Sajafa na unnaatog y matamo guinin iya guajo?
- 15 Gofchatsaga tristeyo yan cana yo matae, desde y pinatgonjo: mientras jususungon y minamaañaomo, ya janagosetotbayo.
- 16 Ya y fijom na binibumo malofan guiya guajo: ya y minamaañaomo umututyó.
- 17 Sa manmato gui oriyajo todot dia taegüije y janom: mandaña gui oriyajo.
- 18 Y güinaeyaco yan y amigujo unnafañago guiya guajo, yan y manatungojo gui jalom jomjom.

89

- 1 BAE jucanta y minaase Jeova para taejinecog:
ya y pachotto nae junamatungo y
minagajetmo gui todo y generasion.
- 2 Sa ileco: Y minaase umanacajulo para
taejinecog: ya y minagajetmo unnafitme
todo gui langet.
- 3 Ya jufatinas y trato gui inayegco, yan manjulayo
gui as David ni y tentagojo.
- 4 Ya y semiyamo junafitme para taejinecog: ya
jufatinas julo y tronumo gui todo y
generasion. Sila.
- 5 Ya y langet sija ufanmanalaba ni y
ninamanmanmo, O Jeova: y minagajetmo
locue gui inetnon y mañantos.
- 6 Sa jaye gui langet sija siña parejuña si Jeova?
Jaye gui lajin y gaeninasiña uparejuña si
Jeova?
- 7 Si Yuus, gosnamaaña gui pinagat y mañantos,
yan umamaanaogüe güe mas qui todo ni
ayo sija y mangaegue gui oriyaña.
- 8 O Jeova, Yuus y inetnon sendalo, jaye matatnga
parejo yan jago, O YAH? ya y minagajetmo
ni y gaegue gui oriyamo?
- 9 Jago umaregla y sobetbian tase: anae y napo
mangajulo, jago pumoca sija.
- 10 Jago yumamag iya Rahab ya unfaPIDASO
taegüije y uno ni y mapuno; jago
chumalapon y enimigumo ni y canae y
minetgotmo.
- 11 Y langet sija iyomo, yan yo tano locue iyomo: y
tano yan y binilan sinajguanña ni y
plinantamo sija.

- 12 Y sanlago yan y sanjaya, jago fumatinas sija:
Tabor yan Hermon manmagof ni y
naanmo.
- 13 Gaegue guiya jago y canae ni y matatnga: sa y
canaemo metgot, ya taquilo y agapa na
canaemo.
- 14 Y tininas yan y juisio y plinantan tronumo:
minaase yan minagajet manjajanao gui
menan metamo.
- 15 Mandichoso ayo na taotao y tumungo y magof
na inagang: sa manmamocat gui mananan
y matamo, O Jeova.
- 16 Sa y naanmo nae manmamagof todot dia: yan
y tininasmoe nae munafangajulo.
- 17 Sa jago y minalag y minetgotñija: yan pot y
finaboresimo na injatsajulo y
canggelonmame.
- 18 Sa iyon Jeova y patangta: yan y rayta iyon Ayo
na Santos guiya Israel.
- 19 Ayonaee unsangan gui guinigüife gui
mañantosmo, ya ilegmo: guajo jupolo y
inayuda gui jilo y uno ni y matatnga: yan
junacajulo y uno na y maayeg gui taotao.
- 20 Jusoda si David na tentagojo; ya jupalae güe nu
y santos na lañajo.
- 21 Guiya y canaejo munafitme: yan y canaejoja
locue munametgot güe:
- 22 Ya y enemigo taeinamot guiya güiya: ni y lajin y
manaelaye ti umanalamen güe.
- 23 Sa bae juyute papa y contrarioña gui menaña
yan jucastiga ayo sija y chumatlie güe.

- 24 Lao y minagajetto yan y minaasejo usaga guiya güiya: yan pot y naanjo na umanacajulo y canggelonña.
- 25 Ya bae jupolo y canaeña locue gui jalom tase, yan y agapa na canaeña gui jalom sadog.
- 26 Sa güiya umalog ni guajo: Jago y tatajo, Yuusso, yan y acho gui satbasionjo.
- 27 Bae jupolo güe locue pot finenana na finañagujjo, mas taquiloña qui y ray sija gui tano.
- 28 Y minaasejo bae juadaje pot güiya para taejinecog, yan y tratujo ufitme guiya güiya.
- 29 Y semiyaña locue junasaga para ugaegue taejinecog, yan y tronuña taegüije y jaanen y langet.
- 30 Yaguin famaguonña dumingo y tinagojo, yan ti manmamomocat gui juisioco,
- 31 Yaguin maquebranta y layjo yan ti maadaje y tinagojo;
- 32 Ayo nae jufatoegüe gui inaguaguatñija yan y bara, ya jusaulag gui tinaelayeñija.
- 33 Lao y minaasejo ti junajanao todo guiya güiya: ya ti jupolo na ufatta y minagajetto.
- 34 Y tratujo ti juquebranta ni jutolaeca y sinanganjo ni jumuyong gui labiosso.
- 35 Un biajeja jufanjula pot y sinantosso ya ti judague si David.
- 36 Y semiyaña gagaegue para taejinecog, yan y tronuña taegüijeja y atdao gui menajo.
- 37 Ya maplanta para taejinecog taegüije y pilan, ya taegüije y gosmagajet na testigo gui langet. Sila.

- 38 Lao jago jagasja unyute yan unrechasa, jago jagasja lalalojao ni y pinalaemo.
- 39 Sa unchatlie y traton y tentagomo; ya unnaale y coronaña asta papa gui jilo oda.
- 40 Unyamag papa todo y quelatña; yan unyulang y minetgot na castiyaña.
- 41 Ya todo y manmalolofan gui ayo na chalan mayuteñañañaejon: güiya manamamajlao ni y tiguangña.
- 42 Jago jumatsa julo y agapa na canae y contrariuña sija; yan jago munafanmagof todo y enemiguña.
- 43 Magajet na jago locue bumira y filon y espadaña, ya ti unnafitme güe gui guera.
- 44 Jago jagasja munabasta y minalagña, yan unyute y tronuña papa gui jilo oda.
- 45 Ya y jaanen y pinatgonña jago jagasja munacadada: jago jagasja tumampe güe ni y minamajlao. Sila.
- 46 Asta ngaean, O Jeova, ada unatogjao para taejinecog? *Asta ngaean* ufañila y binibumo taagüije y guafe?
- 47 O, jaso na quinadada y tiempoco esta: pot jafa na taesetbe jagas unfatinas todo y famaguan taotao?
- 48 Jaye na taotao enao y lalâlâ ya ti ulie finatae, ni y ujanalibre y antiña gui ninasiñan y naftan? Sila.
- 49 Jeova, mangue y minaasemo sija ni y ampmam, ni y jinilamo as David gui minagajetmo?
- 50 Jaso, Jeova, y minamajlao y tentagomo sija: ni y jucatgaja gui jalom pechoco, y

minamamajlao y taotao todo ni y
matatnga:

⁵¹ Ni y enimigumo mannamamajlao, O Jeova:
ni y enimigumo munamamajlao y pinecat
y pinalaemo.

⁵² Bendito si Jeova para taejinecog: Amen yan
Amen.

90

¹ JEOVA jago guinin saganmamame yan todo y
generasion.

² Antes de najuyong y egso sija ya unfatinas y
tano todo yan y mañasaga: sa desde y
tutujonña yan asta y taejinecog, jagoja si
Yuus.

³ Jago bumira y taotao para y yinilang; ya
ilelegmo: Fanalo guato, jamyo famaguon
taotao.

⁴ Sa y mit años gui menamo taegüijeja y nigapja
anae malofan esta, yan taegüijeja y ora gui
bumbela gui puenge.

⁵ Jago chumule sija taegüije y minilag y janom;
manaegüije y minaego: ya y egaan
manaegüije y chaguan ni y manlacho julo.

⁶ Ya y egaan, mumegae ya manlacho julo; lao y
pupuenge manmautut yan ufanmalayo.

⁷ Sa y linalalomo nae lumachaejam, yan y
binibumo nae munafañatsagajam.

⁸ Sa unpolo y tinaelayenmame gui menamo, yan
y ti matungo na isaomame gui minananan
y matamo.

⁹ Sat odo y jaaninmame manmalofan gui
binibumo: inlachae y sacanmame ni y
taegüijeja cuentos ni y masangan esta.

- 10 Y jaanen y sacanmame setenta años, ya y pot y minetgot siña gagaegue asta ochenta años; lao y sobetbiañija y checho yan y trineste; sa munaguse manmapos: yan jame mangupo.
- 11 Jaye tumungo y ninasiñan y linalalomo, ya y binibumo segun y ninamaañaño guiya jago.
- 12 Ya fanagüejam tumufong y jaaninmame, para mojon usiña guajajam un corason ni y malate.
- 13 Talo mague, O Jeova: asta ngaean? ya polo ya unfañotsot pot y tentagomo.
- 14 O nafannajong jam taftaf ni y minaasemo: ya insiña manmagof yan infansenmagof todo gui jaaninmame.
- 15 Nafanmagof jam, segun na jaane anae unnafanpinite jam, yan y sacan anae inlie y taelaye:
- 16 Polo y chechomo umalie gui tentagomo sija, yan y minalagmo gui famaguonña.
- 17 Ya y guinatbon Jeova ni y Yuusta ugaegue guiya jame; ya unnafitme guiya jame y checho y canaeta: magajet, y checho y canaemame unnafitme.

91

- 1 YA y sumasaga gui umatog na sagayan y Gueftaquilo, güiya usaga gui papa y anineng y Todojajanasiña.
- 2 Bae jusangan as Jeova, güiya y umamparayo yan y castiyujo: Yuusso, iya güiya nae juangocoyo.

- ³ Sa güiya unninalibre guinin y lason y tiradot,
yan guinin y yinilang peste.
- ⁴ Güiya untinampe ni y piluña, yan y papa y
papaña nae unangoco jao: y minagajetña
uguinogüemo yan upatangmo.
- ⁵ Jago ti unmaaña ni y minamaaña y puenge; ni
y flecha ni mangugupo gui jaane;
- ⁶ Ni pot y peste ni manmamomocat gui jalom
jomjom; ni pot y yinilang ni y lumachae y
taloane.
- ⁷ Y mit ufanbasnag gui oriyamo, yan y dies mit
gui agapa na canaemo: lao ti siña mato jijot
guiya jago.
- ⁸ Sa y atadogmoja umatan, yan lumie y apas y
manaelaye.
- ⁹ Jagoja, O Jeova, y umamparayo! Sa jagasja
unfatinas y Gueftaquilo na sagamo.
- ¹⁰ Taya taelaye ufato guiya jago, ni jafa na chetnot
ujijot gui sagamo.
- ¹¹ Sa jaencatga y angjetña sija nu jago, para
uninadaje todo gui jinanaomo.
- ¹² Ya unmajatsa julo ni y canaeñija, ya ti
umanafannotpe acho y adengmo.
- ¹³ Ya unfamgacha gui jilo y leon yan y culebla: y
patgon leon yan y serpiente unagagacha gui
papa adeng sija.
- ¹⁴ Sa japolo y güinaeyaña guiya guajo, enao mina
junalibre güe: guajo pumolo güe gui
taquilo, sa güiya guinin tumungo y naanjo.
- ¹⁵ Güiya umagangyo ya guajo umopegüe: sa
jumajame gui chinatsaga; junalibre güe
yan juonra güe.

16 Ya y inanaco y linâlâña junanajong güe, yan jufanue güe ni y satbasionjo.

92

- 1 MAULEG para umannae gracias si Jeova ya umacanta y alabansa sija gui naanmo, O Jago, Gueftaquilo:
- 2 Para infamamanue ni y minauleg güinaeyamo gui egaan yan y minagajetmo cada puenge.
- 3 Gui dandan ni y dies cuetdasña; yan gui guitala; yan gui atpa yan y mames na inagang.
- 4 Sa jago, Jeova, unnamagofyo nu y chechomo: ya bae junagana pot y checho y canaemo.
- 5 O Jeova, namandinangculo sija y chechomo! yan jinasomo mansentadong:
- 6 Sa y taotao ni y aguaguat ti jatungo: ni y caduco ti jatutungo este.
- 7 Anae y manaelaye lachog taegüije y chaguan, yan anae todo y chumogüe y tinaelaye manlajyan: ayo mina ufanmayulang para taejinecog:
- 8 Lao jago, O Jeova, para taejinecog gagaegue y tinaquilo.
- 9 Sa, estagüe, y enimigumo, O Jeova, sa, estagüe, y enimigumo na ufanmalingo; yan todo y chumochogüe y tinaelaye ufanmachalapon.
- 10 Lao y canggelonjo, jago munacajulo taegüije y canggelon y titogcha na nubiyo: ya mapalaeyo ni y lañan nuevo.
- 11 Sa y atadogcoja lumie y güinaeyaco gui enimigujo sija yan y talangajoja jumungog

y güinaeyaco ni chumogüe y taelaye ni y mangajulo contra guajo.

- 12 Sa y tinas lâlä taegüije y trongcon palma: lumadangculo güe taegüije y trongcon sedro gui Libano.
- 13 Ayo sija y manmatanme gui guima Jeova, manlâlâ gui jalom y sagan y Yuusta.
- 14 Sigueja di manmanogcha asta que manbijo: manmesgo yan manbetde.
- 15 Para ufanmamanue na si Jeova goftunas: güiya y achojo ya taya tinaelaye guiya güiya.

93

- 1 SI Jeova jagobiebietna mabeste güe ni y ninasifia; si Jeova numabeste güe, ni y minetgot dinidog güe: y tano locue ninafitme ya ti siña manacalamten.
- 2 Y tronumo mafatinas desde di ampnam na tiempo: jago guinin y taejinecog.
- 3 Mangajulo y minalag sija, O Jeova, ya y minalag sija mangajulo y inangangñija; y minalag sija mangajulo y napoñija.
- 4 Mastaquilo y inagang sija y minegae y janom sija, yan y fijom na napo gui tase, si Jeova gui sanjilo gaesisiña.
- 5 Y testimoniomo sija mansenmagajet: sinantosja conbiene gui jalom guimamo, O Jeova, para taejinecog.

94

- 1 O Jeova, Yuus Jao, ni y inemog iyomo; O Yuus Jao, ni y inemog iyomo, famanuen maesajao ni y minalag.

- 2 Jatsa jao julo, jago y jues y tano: nae ni y apasñija y mansobetbio.
- 3 Jeova, asta ngaean y manaelaye, asta ngaean y manaelaye nae ufanmagana?
- 4 Sija manmefno, sija sumangan sinaguat yan todo y chumochogüe y tinaelaye manbanidoso.
- 5 Sa sija yumamag ya japedasitos y taotaomo, O Jeova, yan janafanpinite y erensiamo.
- 6 Sija pumuno y biuda yan taotao juyong, yan japuno y manaetata.
- 7 Sa ilegñija: Si Jeova ti ujalie, ni si Yuus Jacob ti ufanatituye.
- 8 Fanatituye, jamyó managuaguat gui taotao: yan jamyó mangaduco, ngaean nae infanmalate?
- 9 Ya ayo y plumanta y talanga, ada ti ujungog? ya ayo y fumatinas y atadog, ada ti ulie?
- 10 Ya ayo y cumastiga y taotao sija ada ti ujanafanunas? ayoja y fumanagüe y taotao ni y tiningo?
- 11 Si Jeova jatungo y jinason y taotao, na sija puro jinaja.
- 12 Dichoso y taotao ni y unnaregla güe, O Jeova, yan ufanagüe güe ni y tinagomo;
- 13 Sa jago siña numae gui descanso guinin y jaanin y chinatsaga, asta qui y joyo maguadog para y manaelaye.
- 14 Sa si Jeova ti janasuja y taotaoña, ni ti udingo y erensiaña.
- 15 Lao y jinisga utalo guato gui tininas: yan todo y manunas na corason ujadalalag.

- 16 Jaye malago cajulo para guajo contra y chumochogüe y daño? Jaye malago tumojgue julo para guajo contra y chumochogüe y telaye?
- 17 Yanguin si Jeova guinin ti umayudayo, y antijo gusija guinin sumaga gui finatquilo.
- 18 Anae ileco: Sulong y adengjo: y minaasemo, O Jeova, mumantieneyo.
- 19 Anae juguaja y manadan jinasoco gui sanjalomjo, y quinensuelamo sija ninasenmagof y antijo.
- 20 Y tronon tinaelaye uguaja comunion yan jago, ni y fumatinas daño pot y tinago?
- 21 Sija mandaña contra y anten y manunas, yan ja sentensia y jâgâ y taeisao.
- 22 Lao si Jeova guinin y leca na torijo: yan Yuusso y achon y guinegüeco.
- 23 Ya güiya chumule gui jiloñija y isaoñija, yan ujautut sija gui dañoñijaja; ya si Jeova, ni y Yuusta, umutut sija.

95

- 1 O maela, ya tacantaye si Jeova: nije tafatinas y minagof na inagang para y acho y satbasionta.
- 2 Nije taufanmato gui menaña yan y gracias, ya tafatinas y minagof na inagang nu y salmos.
- 3 Sa si Jeova y dangculo na Yuus, yan y dangculo na Ray gui jilo todo yuus.
- 4 Y jalom y canaña nae mangaegue y manadong na sagayan gui tano: y minetgot y beca sija iyoña locue.

- 5 Y tase iyoña yan güiya fumatinas: yan y canaeñaja fumatinas y anglo na tano.
- 6 O maela nije taadora ya tafanecon papa, nije tafandimo gui menan Jeova ni y fumatinasjit.
- 7 Sa güiya y Yuusta; yan jita y taotao gui pastajiña, yan y quinilo gui canaeña. Pago na jaane yaguín injingog y inagangña,
- 8 Chamiyo munafanmajejetog y corasonmiyo, taegüije guiya Meriba, taegüije y jaanin y tentasion gui desierto.
- 9 Anae y tatanmiyo tumientayo, machagueyo, yan malie y chechojo.
- 10 Cuarenta años inapmamña nae tristeyo pot este na generasion, ya ileco: Sija na taotao ni y manlache gui corasonñija, yan jagasja ti jatungo y chalanjo.
- 11 Pot ayo na manjulayo gui binibujo, ya sija ti siña majalom gui descansoco.

96

- 1 O cantaye si Jeova ni y nuevo na canta: cantaye si Jeova todo y tano.
- 2 Cantaye si Jeova, bendise y naanña; fanmamanue ni y satbasionña guinin y jaane yan y jaane.
- 3 Sangán claro y minalagña gui nasion sija ya y ninámanmanña gui entalo todo y taotao sija.
- 4 Sa si Jeova dangculo, yan sendangculo para umaalaba: güiya umamaañaogüe mas qui todo yuus.
- 5 Sa todo y yuus y nasion sija manidolo: lao si Jeova fumatinas y langet sija.

- 6 Onra yan minagas mangaegue gui menaña:
minetgot yan guinatbo mangaegue gui
jalom y santos na sagaña.
- 7 Nae si Jeova, O familian gui taotao sija, nae si
Jeova minalag yan minetgot.
- 8 Nae si Jeova ni y minalag sa uiyon y naaña:
chule y ninae ya maela sanjalom gui
sagaña.
- 9 O adora si Jeova gui guinatbon y sinantosña:
fanlaolao gui menaña todo y tano.
- 10 Sangan gui nasion sija na si Jeova
jagobiebietna: y tano maplanta locue ni y
ti siña manacalamten: guiya jumusga y
taotao gui tininas.
- 11 Manmagof y langet sija, yan senmagof y tano;
ya y tase palalangpang, yan y binilaña.
- 12 Ya y fangualuan senmagof yan todo y
mangaegue gui sanjalomña: ayonae todo y
trongco sija gui jalomtano mangantapot y
minagof.
- 13 Gui menan Jeova, sa güiya umamamaela; sa
guiya umamamaela para ujusga y tano:
ujusga y tano gui tininas, yan y taotao sija
gui minagajetña.

97

- 1 SI Jeova jagobiebietna, polo ya y tano umagof;
polo ya y minegae y isla ufansenmagof.
- 2 Y mapagajes yan y jemjom sija mangaegue gui
oriyaña: tininas yan juisio y plinantan y
tronuña.
- 3 Y guafe manjanao gui menaña, yan
mausinesengue y enemiguña gui oriya.

- ⁴ Y lamlamña maninina y tano: ya y tano malie ya ninalaolao.
- ⁵ Y egso sija manmadirite taegüije y danges gui menan Jeova, gui menan y Señor y tano todo.
- ⁶ Y langet sumangan claro y tininasña, yan todo y taotao guinin malie y minalagña.
- ⁷ Nafanmamajlao todo ayo sija y sumesetbe y imagen sija ni tinaga, ni y tunanmaesaja sija y ídolo sija: Adora güe todo jamyo ni y yuus.
- ⁸ Yya Sion jajungog ya ninamagof, yan y jagan Juda sija ninafansenmagof; sa pot y juisiomo sija, O Jeova.
- ⁹ Sa jago Jeova, mas taquilo gui jilo todo y tano: ya jago umanacajulo chago gui jilo todo y yuus.
- ¹⁰ O jamyo y gumaeya si Jeova, jachatlie y daño: güiya umadaje y anten y mañantosña: güiya munafanlibre sija juyong gui canae y manaelaye.
- ¹¹ Manana matanme para y manunas, yan minagof para y manunas na corason.
- ¹² Fanmagof as Jeova jamyo ni y manunas; nae gracias y santos na naaña.

98

- ¹ CANTAYE si Jeova ni y nuevo na canta; sa güiya fumatinas y mannamanman na güinaja: sa y agapa na canaeña, yan y santos na canaeña fumatinas y satbasion para güiya.
- ² Si Jeova janamatungo y satbasionña: y tininasña jafanue gui menan y nasion sija.

- ³ Jagasja jajaso y minaaseña yan y minagajetña para y guima Israel: ya todo sija y uttimon y tano, guinin malie y satbasion y Yuusta.
- ⁴ Fatinas y minagof na inagang as Jeova, todo y tano: agang yan fanganta, nu y minagof, junggan, fanganta alabansa sija.
- ⁵ Cantayo si Jeova y alabansa sija, nu y atpa; y atpa yan y inagang y guinatbon musica.
- ⁶ Yan y trompeta sija yan y sonidon y cotneta; fatinas y minagof na inagang gui menan y Ray Jeova.
- ⁷ Polo ya y tase upalalangpang yan y binilaña; y tano yan y mañasaga gui sanjalomña;
- ⁸ Polo ya y manadan janom ujanafamapagpag canañija: polo ya y egso sija manganta pot y minagof.
- ⁹ Gui menan Jeova: sa güiya umamamaela para ujusga y tano: ujusga y tano, gui tininas yan y taotao sija gui minagajet.

99

- ¹ SI Jeova jagobiebietna; polo ya y taotao sija ufanlaolao; matatachong güe guijilo y querubin: polo ya y tano ufangalamten.
- ² Si Jeova dangculo guiya Sion: yan güiya mas taquilo gui jilo todo y taotao.
- ³ Polo ya sija ufanalaba y dinagculon yan y namaaña na naanmo; sa santos güe.
- ⁴ Y ninasiñan y ray locue jaguaeya y juisio: jago pumolo y tininas; jago fumatinas y juisio yan y tininas gui as Jacob.
- ⁵ Nacajulo si Jeova ni y Yuusta, yan adora gui fañajangan y adengña; sa santos güe.

- ⁶ Si Moises yan Aaron gui entalo mamale, yan si Samuel manisija yan ayo y umaagang y naanña; sija umaagang si Jeova, ya güiya umope sija.
- ⁷ Güiya cumuentutuse sija gui jalom y jaliguen y mapagajes: sija umadaje y tinagoña, yan y otden ni y mannae sija.
- ⁸ Jago umope sija, O Jeova Yuusmame: jago si Yuus ni y umasie sija, achogja jago chumule y inemog gui chechoñija.
- ⁹ Nacajulo si Jeova ni y Yuusta, yan adora güe gui santos na ogsoña: sa si Jeova, ni y Yuusta, santos güe.

100

- ¹ FATINAS y minagof na inagang as Jeova: jamyo tano todos.
- ² Setbe si Jeova ni y minagof: maela gui menaña ya fanganta.
- ³ Tingo na si Jeova, güiya si Yuus: güiyaja y fumatinas jit, yan jita iyoña; jita y taotaoña yan y quinilo sija gui pastajiña.
- ⁴ Fanjalom gui trangcaña yan y inefresen gracias, ya y jalom y sagaña yan y alabansa: nae güe gracias, yan bendise y naanña.
- ⁵ Sa si Jeova mauleg; y minaaseña ugagaegue para taejinecog; yan y minagajet para todo y generasion sija.

101

- ¹ BAE jucanta y minaase yan y juisio: iyajago nae O Jeova, bae jucanta.

- ² Bae juadajeyo ni y malate gui cabales na jinanao. O ngaean nae unfato jao guiya guajo? bae jufamocat gui jalom guimajo yan y cabales na corason.
- ³ Mungayo pumolo y telaye na güinaja gui menan atadogjo: juchatlie y chechoñija ayo y manabag sija: tiucheton guiya guajo.
- ⁴ Y chatpayon na corason junafanjanao guiya guajo; ti yajo tumungo y manaelaye na güinaja.
- ⁵ Ayo y secreto na finajiyunge y tiguangña, güiya bae juyulang: ya ayo y taquilo y inatanña yan y sobethio na corason ti siña jusungon.
- ⁶ Y atadogjo bae janameton y manmanjonggue gui tano, para ufañaga sija guiya guajo: ya ayo y mamomocat gui cabales na jinanao, güiya siempre sumesetbeyo.
- ⁷ Ya ayo y chumochogüe y dinague ti siña sumaga gui jalom guimajo: ya ayo y sumasagan y mandague ti siña numafitme gui menan y atadogjo.
- ⁸ Y egaan yan y egaan bae juyulang todo y manaelaye gui tano; para uutot todo y chumochogüe ni y telaye gui siuda Jeova.

102

- ¹ JUNGOG y tinayuyutto, O Jeova, polo y inangangjo ya ufato guiya Jago.
- ² Chamo munaatog y matamo guiya guajo gui jaanen anae chatsagayo: naegueng y talangamo guiya guajo; y jaane anae juangangjao, opeyo guse.

- 3 Sa y jaanijo linachae taegüije y aso, ya y telangjo
janon taegüije y falot.
- 4 Y corasonjo manetnot, yan anglo taegüije
chaguan; sa malefayo jucano y najo pan.
- 5 Ya pot y inagang y inigongjo y telangjo mafachet
yan y catneco.
- 6 Parejoyo yan y pelicano na pájaro gui desierto:
yan taegüijeyo y memo gui lugat na
mayulang.
- 7 Jupulan, yan jumuyong yo taegüije y gorrion na
pajaro güigüiyaja gui jilo y atof y guima.
- 8 Y enemigujajo lumalatdeyo todot dia; yan ayo sija
y manlalalo contra guajo manmanjula pot
guajo.
- 9 Sa jagasja jucano y apo taegüije y pan, yan
manadaña y guimenjo yan y tanges.
- 10 Sa pot y linalalomo yan y binibumo: sa jago
jumatsayo yan yumuteyo.
- 11 Y jaanijo taegüije y anineng ni y umaso; yan
angloyo taegüije y chaguan.
- 12 Lao jago, O Jeova, gagaegue jao para taejinecog:
yan y memoriasmo asta todo y generasion.
- 13 Jago ucajulo, yan umaase ni iya Sion: sa y
tiempo para unmaase nu güiya, magajet na
mato y tiempo ni y matancho.
- 14 Sa y tentagomo ninafanmagof ni y achoña: yan
ninafanmaase ni y petbosña.
- 15 Enao mina y nasion sija ufanmaaño ni y naan
Jeova, yan todo y ray sija gui tano ni y
minalagmo.
- 16 Sa si Jeova jafatinas y Sion, umanog güe gui
jalom y minalagña.

- 17 Jagoflamen y tinayuyut y mannesesitao; yan ti jachatlie y tinayuyutñija.
- 18 Utugue este para y generasion ni y manmámamaela: yan y taotao ni y ufanmafatinas ujaalaba si Jeova.
- 19 Sa güiya jagasja jaatan papa gui y tinaquilo y santos na sagaña; guinin y langet nae si Jeova jaatan y tano.
- 20 Para ujugog y inigong y manmaprereso: yan para upula ayo sija y manmatancho para ufanmapuno.
- 21 Para umasangan claro y naan Jeova guiya Sion, yan y alabansaña guiya Jerusalem;
- 22 Anae y taotao sija manetnon ya mandaña, yan y raeno sija para ujasetbe si Jeova.
- 23 Janadafe y minetgotto gui chalan; güiya munacadada y jaanijo.
- 24 Guajo ileco: O Yuusso chamo yo chumuchule gui lamita na jaanijo: y sacanmo sija para todoja y generasion.
- 25 Sa desde y ampmam na tiempo jago pumolo y plinantan tano: yan y langet sija y checho y canaemo.
- 26 Sija ufanmalingo, lao jago ungagaegueja: magajet na todo sija ufanguesbijo taegüije y magago: taegüije y bestido untolaeca sija, ya sija manmatalaeca.
- 27 Lao jago y mismojajao, yan y sacanmo sija ti ufanjocog.
- 28 Y famaguon y tentagomo ufangagaegue, yan y semiyanñija ufanmaplanta gui menamo.

103

- 1 BENDISE si Jeova, O antijo: yan todo y sanjalomjo, bendise y santos na naanña.
- 2 Bendise si Jeova, O antijo, yan chamo malelefa todo ni y minaulegña:
- 3 Ni y umasie todo tinaelayemo; ni y munamagong todo y chetnotmo;
- 4 Ni y munalibre y linâlâmo guinin y yinilang: ni y comorona jao ni güinaeyan mauleg yan y manadan minaase:
- 5 Ni y munanajong y pachotmo ni y manmauleg na güinaja: ya y pinatgonmo jananuebo taegüije y aguila.
- 6 Si Jeova fumatinas y tinas na chocho sija, yan y juisio sija para todo ayo sija y manmachiguet.
- 7 Güiya munatungo si Moises ni y chalanña, ya y chechoña gui famaguon Israel.
- 8 Si Jeova bula y minaase yan cariñoso, ñateng y binibuña yan gofmegae y minaaseña.
- 9 Güiya ti ufanlalatde para siempre: ni umantiene y binibuña para taejinecog.
- 10 Ti guinin jafatinas guiya jita segun y isaota; ni uapasejit segun y tinaelayeta.
- 11 Sa taegüije y langet goftaquilo gui jilo y tano, taegüijeja sendangculo y minaaseña para ayo sija y manmaaño nu güiya.
- 12 Taemanoja chinagoña desde y sancatan, yan asta y sanlichan, taegüijeja chinagoña nae janajanao guiya jita y isaota.
- 13 Parejoja yan y tata ni jaguaeya y famaguonña, taegüenaaja si Jeova jaguaeya ayo sija y manmaaño nu güiya.

- 14 Sa güiya tumungo y jechurata; jajaso na jita y petbos.
- 15 Sa y taotao, y jaaniña taegüijeja y chaguan; taegüijeja y flores gui fangualuan lalachog.
- 16 Sa y manglo manmalofan gui jiloña, yan güiya mapos: yan y sagayan ti siña jatungo mas.
- 17 Lao y minaase Jeova, guinin taejinecog asta taejinecog guijilo ayo sija y manmaañoa nu güiya, yan y tininasña gui famaguon y famaguon;
- 18 Yya sija y umadadaje y tratuña, yan ayo sija y jumajaso y finanagüeña para ufatinas.
- 19 Si Jeova japlanta y tronuña gui langet sija; yan y raenoña y naregla y jilo todoja.
- 20 Bendise si Jeova, jamyo ni angjetña sija, ni y manmatatnga gui minetgot, ni y cumumple y sinanganña, ni y umecungog y inagang y finoña.
- 21 Bendise si Jeova todo jamyo ni y inetnon sendaloña: jamyo ni y ministroña ni y fumatitinas y minalagoña.
- 22 Bendise si Jeova, todo y finatinasña, gui todo y sagayan anae jagobiebietna: bendise si Jeova, O antijo.

104

- 1 BENDISE si Jeova, O antijo: O Jeova Yuusso, jago y sendangculo; jago minagagago ni y onra, yan y minagas.
- 2 Ni y untampen maesajao ni y manana taegüije y bestido: ni y jumuto juyong y langet sija taegüije y cottina.

- ³ Ni y plumanta y jayo y aposentuña gui jalom
janom: ni y fumatinas y mapagajes para
caruajeña: ni y mamomocat gui jilo y
papan y manglo.
- ⁴ Ni y fumatinas y manglo sija para tentagoña: y
ministroña y mañila y guafe.
- ⁵ Ni y pumolo y plinantan tano, ya ti siña
manacalamten para taejinecog.
- ⁶ Ya tumampe güe ni y tinadong taegüije y
bestido: y janom sija manotojgue gui
sanjilo y beca sija.
- ⁷ Ya pot y linalatdemo, sija manjanao; ya pot y
inagang y julumo mañadig manjanao.
- ⁸ Sija manjanao julo gui beca sija, sija apan papa
gui oriyan y bayesija, gui sagayan ni y jago
fumamauleg para sija.
- ⁹ Jago pumolo y uttimonñija ya ti siña
manmalofan guato; para ti siña jabira sija
talo para utampe y tano.
- ¹⁰ Jatago y tutujon y janom gui jalom y bayesija;
ni y manmalalago gui entalo y egso sija.
- ¹¹ Sija numae guimenñija y todo gâgâ sija gui
fangualuan: y manmachaleg na asno sija
manmagong y majoñija.
- ¹² Ya iya sija nae y pajaron y langet guaja sagañija
ya mangacanta gui entalo y ramas sija.
- ¹³ Güiya numaye janom y egso sija guinin y
aposentuña sija: y tano jaspog ni y
tinegcha y chechomo.
- ¹⁴ Güiya y chaguan munafanlâlâ para y guaca sija,
yan y tinanom para usinetbe y taotao: para
ufañule nengcano gui tano;

- 15 Yan y bino ni y munamamagof y corason y taotao, yan y laña para ulamlam y mataña, yan y pan ni y munamemetgot y corason y taotao.
- 16 Y trongcon jayo Jeova manbula chugo; y sedro sija gui Libano ni y tinanomña;
- 17 Anae y pajaro jafatitinas y chechoñija; ya y chuchuco, y trongcon pino guimaña.
- 18 Y taquilo na ogso sija para y manmachaleg na chiba: yan y acho sija guinegüe para y conejo.
- 19 Jatancho y pilan para y tiempo: y atdao tumungo y jinanaoña papa.
- 20 Jago fumatinas y jemjom yan puenge; anae todo y gâgâ gui jalomtano mangucunanaf mona.
- 21 Y manfamaguon na leon sija manaagang ni y manmaconeñija yan jaaliligao y nañija guinin as Yuus.
- 22 Y atdao cajulo, sija manmapos, yan manason sija papa gui jalom y liyangñija.
- 23 Y taotao jumajanao mona gui finatinasña yan gui chechoña, asta qui puenge.
- 24 O Jeova, manminegae sija y chechomo! y minenajlom, jago fumatinas sija todo: y tano senbula ni y rinicumo.
- 25 Ayo guato gaegue y tase, dangculo yan ancho, anae y sanjalomña sija y güinaja na mangucunanaf ni ti siña matufong, todoja mandangculo yan mandiquique sija na gâgâ.

- 26 Ayo nae manjajanao y batco sija: ayo nae gaegue y lebiatan ni y finatinasmo para y jumugando gui sanjalomña.
- 27 Este sija todo mumananggajao; sa jago siña unnae sija nañija gui tiempo ni matancho.
- 28 Sa ayo y jago numae, sija naufandaña: unbaba y canaemo ya sija mannajong ni y minauleg.
- 29 Unnaatog y matamo, sija mañatsaga: unchule y jinagonñija, sija manmatae, yan manalo guato gui petbosñija.
- 30 Untago mona y espiritumo, sija manfinatinas: yan jago munanuebo y inatan gui sanjilo y tano.
- 31 Polo ya y minalag Jeova ugagaegue para taejinecog: Polo ya si Jeova umagof gui chechona:
- 32 Ni y jaatan y jilo y tano yan jayengyong: ni y japacha y egso sija yan janaasgon.
- 33 Bae jucantaye si Jeova taemenoja y inanaco y linâlâjo: bae jucantaye tinina y Yuusso mientras lalâlâyo.
- 34 Polo ya y jinasoco iya güiya usenmames: bae jugofmagof as Jeova.
- 35 Polo y manisao ya ufanlinachae gui tano, polo y manelaye ya utaya. Bendise si Jeova, O antijo. Alaba si Jeova.

105

- 1 O nae gracias si Jeova; agang y naanña; namatungo y chechoña gui entalo taotao sija.

- 2 Cantaye güe, cantaye güe ni y alabansa sija;
fanadingan ni y todo y chechoña ni y
mannamanman.
- 3 Manmalag jamyo ni y santos na naanña:
umanmagof ayo sija na corason y
umaliligao si Jeova.
- 4 Aligao si Jeova yan y minetgotña: Aligao y
mataña para taejinecog.
- 5 Jaso y ninamanman checho ni y monjayan
jachogüe; ninamanmanña yan y juision y
pachotña;
- 6 O Jamyo, ni y semiyen Abraham tentagoña,
jamyo ni y famaguon Jacob inayegña sija.
- 7 Güiya si Jeova Yuusta: y juisioñasija mangaegue
todo gui tano.
- 8 Jagasja jaso y tratuña para taejinecog, y finijo ni
y tinagoña para mit na generasion.
- 9 Ayo na trato ni y jafatinas gui as Abraham, yan y
jinilaña gui as Ysaac.
- 10 Yan ayoja janafitme gui as Jacob para otden,
yan as Israel para taejinecog na trato.
- 11 Ylelegña: Yya jago guajo junaejao y tano
Cananea, y facae y erensiamo.
- 12 Anae sija mandidideja na numeron taotao:
junggan, senmandidide yan taotao juyong
güije;
- 13 Ya sija manjanao guinin y un nasion asta y otro
nasion, guinin y un raeno asta otro taotao;
- 14 Ti japolo ni un taotao na ujafatinas daño guiya
sija: magajet na jalalatde y ray sija pot
causañija:
- 15 Ylegña: Chamo pumapacha y pinalaejo, yan
chamo munafanlalaman y profetajo sija.

- 16 Ya jatago y ñinalang gui jilo y tano: ya jayulang todo y minetgot y agon.
- 17 Ya jatago un taotao gui menañija, si José ni y mabende para tentago.
- 18 Ayo sija na adengña y ninafanlamen ni y cadena: güiya mapolo guientalo y lilog.
- 19 Asta y tiempo anae macumple y finoña: ya y fino Jeova chumague güe,
- 20 Y ray matago ya pinila güe, ayo y magas taotao sija yan pinelo güe na ujanao libre.
- 21 Pinelo güe magas gui guimaña yan gobietnon todo y güinajaña:
- 22 Para upreso y prinsipeña ni y minagofña; yan ufanagüe y manamco ni y manpápagat.
- 23 Si Israel locue jumalom guiya Egipto; yan si Jacob taotao juyong sumasaga gui tano Cam.
- 24 Yan janafansenmegae y taotaoña; yan janafanmetgot mas que y enemigoñija.
- 25 Jabira y corasonñija para ujachatlie y taotaoña sija, para ufanmatinas ni y finaye gui tentagoña sija.
- 26 Jatago si Moises ni y tentagoña; yan si Aaron ni y guinin inayegña.
- 27 Sija japolo ni y señañaña guiya sija, yan ninamanman gui tano Cam.
- 28 Jatago y jemjom, ya ninajomjom; yan sija ti ninafanaguaguat contra y finoña.
- 29 Jatolaeca y janomñija jafajâgâ, yan japuno y güijanñija.
- 30 Y tanoñija janae manadan ranas, ya megae gui jalom y aposenton y rayñija sija.

- 31 Güiya sumasangan, yan manmato manadan dinaña lalo, yan juto sija gui todo y oriyán y tanoñija.
- 32 Güiya numae sija uchan graniso, yan mañila guafe gui tanoñija.
- 33 Jasaolag y trongcon ubasñija locue, yan y trongcon ygosñija; yan jajulog y trongcon jayo sija gui oriyán tanoñija.
- 34 Güiya y sumangan, yan y apacha sija manmato, yan uruga na ulo sija yan ayo taya numeroñija,
- 35 Ya sija jacano todo y tinanom gui jalom y tanoñija, yan jalachae sija y tinegcha gui tanoñija.
- 36 Ya japuno locue todo y finenana na finañagon laje gui tanoñija, y magas todo y ninasiñañija.
- 37 Ya jacone sija juyong locue yan y salape yan y oro; yan taya ni un taotao malango gui triboñija.
- 38 Yya Egipto manmagof anae sija manjanao: pot minañañoñija guinin podong guiya sija.
- 39 Jajuto y mapagajes para ufantinampe; yan y guafe janae para ufaninina gui puenge.
- 40 Manmangagao y taotao, yan jaconie pajaro ni calang palumo sija; yan ninafanjasog ni y pan langet.
- 41 Jababa y acho yan y janom milalag juyong; manmalalago gui anglo na sagayan taegüije y sadog.
- 42 Sa jajaso y santos na sinanganña, yan Abraham ni y tentagoña.

- 43 Ya jacone juyong y taotaoña yan y minagof, yan y inayegña gui cantasion sija.
- 44 Yan janae sija ni y tano y nasion sija: yan sija jachule para iyoñija ni y checho y taotao sija:
- 45 Para usiña adaje y otdenña, yan ufatinas y layña. Alaba jamyó si Jeova.

106

- 1 ALABA jamyó si Jeova. O nae gracias si Jeova; sa güiya mauleg: sa y minaaseña gagaegueja para taejinecog.
- 2 Jaye siña sumangan y gaesisiñan y checho Jeova? pot mamanue todo ni y alabansaña?
- 3 Dichoso ayo sija y umadadaje y juisio, yan ayo y fumatitinas y tininas todo y tiempo.
- 4 Jasoyo, O Jeova, nu y finaborese ni y unnae y taotao; O bisitayo nu y satbasionmo;
- 5 Para jusiña lumie y minauleg gui inayegmo, para jusiña mumagof gui minagof y nasionmo, para jusiña mumalag gui erensiamo.
- 6 Guinin manisaojam yan y tatanmame, infatinas y tinaelaye yan inchegüe y inechong.
- 7 Y tatanmame ti jatungo y ninamanmanmo guiya Egipto; ti jajaso y manadan y minaasemo; lao manmanembeste gui tase, junggan gui Tasen Agaga.
- 8 Lao jasatbaja sija pot y naanña, para usiña janamatungo y dangculon y ninasiñaña.
- 9 Jalalatde y Tasen Agaga locue yan janaanglo: lao jaesgaejon sija inanaco y todo gui tinadong, taegüije todo inanaco y desierto.

- 10 Yan janafanlibre sija guinin y canae ayo y chumatlie sija, yan jarescata sija guinin y canae y enemigo.
- 11 Yan y janom sija tumampe y contrarioñija: ya taya ni uno guiya sija sebla.
- 12 Ayo nae jajonggue y sinanganña sija; jacanta y tininaña.
- 13 Ya guse manmalefa ni y chechoña: ti janangga y pinagatña:
- 14 Lao manmalago megae gui jalomtano, yan matienta si Yuus gui desierto.
- 15 Ya güiya numae sija ni y guinagaoñija; lao janamanae ni y minasogsog gui jalom y anteñija.
- 16 Ya manmanugo as Moises gui fangualuan; yan si Aaron ni y santos Jeova.
- 17 Y tano mababa ya pinañot si Datan, yan mantinampe y mangachong Abirom.
- 18 Yan y guafe manafañila gui mangachongñija; ya y mañila sumonggue y manaelaye.
- 19 Ya manmamatinas tatnero guiya Horeb, yan maadora y diniriten y imagen.
- 20 Taegüije, jatulaeca y minalagñija para nu jechuran guaca ni y chumochucho chaguan.
- 21 Manmalefa as Yuus ni y satbadotñija, ni y fumatinas y mandangculo na güinaja guiya Egipto;
- 22 Mannamanman na checho gui tano Cam, yan mannamaaña na güinaja gui Tasen Agaga.
- 23 Eno mina ilegña güiya, na uyunilang sija, yaguin ti si Moises ni y inayegña ti tumogüe

- gui menaña gui finapetta, para ubira y binibuña para chaña yumuyulang sija.
- 24 Magajet na jachatlie y güaeyayon na tano, ya ti jajonggue y finoña.
- 25 Lao mangonggong gui sa tiendañija; ya ti jaecungog y inagang Jeova.
- 26 Enao mina jajatsa y canaña contra sija; para uyute sija gui jalom y desierto:
- 27 Para uyute y semiyañija locue gui nasion sija, yan para uchalapon sija gui jalom y tano sija.
- 28 Ya mandaña sija gui Baal-peor; ya jacano y inefresen y manmatae.
- 29 Taegüine sija mannalalalo güe nu y chechoñija: ya derepente mato gui jiloñija sija chetnot.
- 30 Ya janatojgue julo si Finees, ya jafatinas y juisio: ya y chetnot pumara.
- 31 Yan ayo nae jatufong iya güiya y tininas, gui todo y generasion sija para taejinecog.
- 32 Ya sija mannalalalo güe locue gui janom guiya Meriba: ya jumuyong daño para si Moises pot causañija.
- 33 Sa sija chumoma y espirituña; sa jasangan sin jinaso pot labiosña.
- 34 Ya ti jayulang y nasion sija, taegüije si Jeova ni y mantinago sija.
- 35 Lao mandaña sija yan y nasion sija, yan jaeyag y chechoñija:
- 36 Yan jasetbe y idolosñija: jumuyong un laso para sija.
- 37 Magajet na jaofrese y lajeñija yan y jagañija gui anite,

- 38 Yan jachuda y jâgâ y manaeisao, magajet na y jâgâ y lajeñija yan y jagañija ni jaofrese gui idolos guiya Cananea: yan y tano ni y ninaáplacha ni y jâgâ.
- 39 Ya taegüije munafanáplacha pot y chechoñijaja, yan ninafanábale ni y finatinasñija.
- 40 Enao mina y binibon Jeova sinenggue contra y taotaoña, ya jaguefchatlie y erensiañija.
- 41 Ya janae nu sija gui canae y nasion sija; yan ayo y chumatlie sija janafanmagas gui jiloñija.
- 42 Ya y enimigoñija locue chumiguet sija, yan sija chumule asta y jalom inesgue gui papa y canaeñija.
- 43 Megae na biaje nae janafanlibre sija; lao sija maembeste güe ni y pinagatñija, yan manmachile papa gui tatpapa ni y tinaelayeñija.
- 44 Lao jaatan y pinitiñija, anae jajungog y inagangñija.
- 45 Ya jajaso para sija y tratuña, yan ninafanmañotsot según y minegae y minaaseña.
- 46 Janafangaease locue ni ayo y cumone sija preso.
- 47 Nafanlibrejam, O Jeova, Yuusmame, yan nafandañajam gui entalo y nasion sija, para unae gracias y santos na naanmo, yan ufangana gui alabansamo.
- 48 Bendito si Jeova ni Yuus Israel guinin y taejinecog para y taejinecog. Polo ya todo taotao ilegñija. Amen. Alaba jamyo si Jeova.

107

- 1 O nae gracias si Jeova, sa güiya mauleg: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
- 2 Polo y ninafanlibre as Jeova ya ujasangan, anae janafanlibre guinin y canae y contrario;
- 3 Yan janafandaña sija juyong gui tano sija, guinin y sancatan, yan guinin y sanlichan, guinin y san lago, yan guinin y san jaya.
- 4 Manaabag gui jalomtano gui chalan desierto; ya ti manmañoda siuda para ufañaga.
- 5 Manñalang yan minajo sija, y anteñija manlalango gui sanjalomñija.
- 6 Ayo nae maagang si Jeova gui chinatsagañija, ya güiya munalibre sija gui pinadeseñija.
- 7 Ya maninesgaejon sija mona, gui tinas na chalan, para usiña manjanao para y siuda anae mañasaga.
- 8 O, para y taotao sija mojon ufanmanalaba si Jeova pot y minaulegña, yan pot y ninamanman na chechoña gui famaguon taotao sija.
- 9 Sa jananjong y malago na ante, yan janabula y ñalang na ante ni y minauleg.
- 10 Ayo sija y manmatatachong gui jemjom yan y jalom y anineng y finatae, ni y guinin jagode nu y pinite yan lulog;
- 11 Sa manembeste contra y fino Yuus, yan jachatlie y pinagat y Gueftaquilo:
- 12 Enoa mina jachule papa y corasonñija gui checho; manbasnag papa ya taya para ufaninayuda.

- 13 Ayo nae maagang si Jeova gui chinatsagañija,
ya güiya munalibre sija gui pinadeseñija.
- 14 Jachule sija juyong gui jemjom yan y anineng y
finatae, yan jagutos y manmagodeñija.
- 15 O para y taotao sija mojon ufanmanalaba si
Jeova pot y minaulegña, yan pot y
ninamanman na chechoña gui famaguon y
taotao sija!
- 16 Sa güiya yumamag y trangcan bronse, yan
janapedaso y rejas lulog.
- 17 Mangaduco, sa pot y tinaelayeñija yan pot y
inechongñija fanmanmadesese.
- 18 Y anteñija jachatlie todo y clasen nengcano;
yan manjijot gui trangcan y finatae.
- 19 Ya maagang si Jeova gui chinatsagañija ya güiya
munalibre sija gui pinadeseñija.
- 20 Manninae y finoña ya manninajomlo sija, yan
manninalibre sija guinin y yinilangñija.
- 21 O para y taotao sija mojon ufanmanalaba si
Jeova pot y minaulegña, yan pot y
ninamanman na chechoña gui fumaguon y
taotao sija!
- 22 Ya polo sija ya ujaofrese y inefresen gracias
sija, yan jasangan claro y chechoña gui
cantan minagof.
- 23 Sija ni manjanao papa gui tase gui jalom y
batco, ni y fumatinas chechoñija gui jilo
manadan janom sija;
- 24 Estesija lumie y checho Jeova, yan y
ninamanmanña gui jalom y tinadong.
- 25 Sa jatagoña, ya janacajulo y pagyon manglo, ni
y jumatsa julo y napo sija.

- 26 Mangajulo para y langet, manjanao talo papa para y tinadong: y anteñija manmaderite pot y chinatsaga.
- 27 Manmatulaejon mona an tate, yan manmamangag taegüije y bulacho na taotao, yan manmalingo y jinasoñija.
- 28 Ya maagang si Jeova gui chinatsagañija, ya güiya munalibre sija gui pinadeseñija.
- 29 Janabasta y pagyo, yan y napo sija manmamatquilo.
- 30 Ayo nae manmagof sa mangieto, ya taegüije jacone sija asta y minalagoñija na puetto.
- 31 O para y taotao sija mojon ufanmanalaba si Jeova pot y minaulegña, yan pot y ninamanman na checoña gui famaguon y taotao sija!
- 32 Polo ya sija umanacajulo güe locue gui y inetnon y taotao yan ufanmanalaba nu güiya gui tachong y manamco.
- 33 Jafasadog y desierto, yan jafaanglo na oda y tutujon janom;
- 34 Jafadesierton asiga y mauleg na tano, pot y tinaelayen ayo sija y mañasaga gui sanjalom.
- 35 Jafajagoen janom y desierto, yan janafamimichao y janom y anglo na oda.
- 36 Yan ayo na janafañaga y manñalang, ya sija siña jafamauleg y siuda para ufañaga;
- 37 Yan matanme y fangualuan, yan manmananom gui fangualuan ubas, ya ufanmarecoge y tinegchan y aumento.

- 38 Jabendise sija locue, para ufangosmegae; yan ti upolo y gañija gâgâ na udidide.
- 39 Tumalo sija mandidide yan mannecon papa, pot y chiniguet, chinatsaga, yan triniste.
- 40 Jachuda sinala gui jilo y prinsepe sija, yan janafanabag sija gui jalomtano anae taya chalan.
- 41 Lao japolo y mannesesito julo guinin y pinadese, yan mandaña gui familia sija taegüije y inetnon quinilo.
- 42 Y manunas ujalie ayo yan ufanmagof; yan todo y tinaelaye ujinichom y pachotña.
- 43 Masquesea jaye na manmalate, ujaadaje este sija na güinaja; ya sija ujajaso y minaase gui as Jeova.

108

- 1 O Yuus, y corasonjo esta meton; bae jucanta, magajetja na jucanta alabansa sija yan todo y minalagjo.
- 2 Fatmata guitala, yan atpa: guajoja na maesa magmatayo taftaf.
- 3 Bae junae jao gracias, Jeova gui entalo y taotao sija: yan jucantaye alabansa, sija gui entalo y nasion sija.
- 4 Sa y dangculon y minaasemo gui san jilo y langet: yan y minagajetmo tinacaja y mapagajes sija.
- 5 Nadangculoja, O Yuus, gui jilo y langet: yan y minalagomo gui san jilo todo y tano.
- 6 Para usiña ayo y güinaeyamo manlibre ni y agapa na canaemo, yan opejam.

- 7 Si Yuus ilegña gui sinantosña: Guajo jumagof,
guajo jupatte Siquem, yan jumide juyong y
bayen Sucot.
- 8 Yyoco Gilaad; iyoco Manases: Efrain locue y
minetgot y ilujo; Juda y bastonjo;
- 9 Moab y palanganajo anae jufagase adeng sija: y
jilo Edom nae juyute y sapatoso: y jilo
Filistia nae juagang.
- 10 Jaye uconeyo asta y jalom y fitme na siuda?
Jaye uinesgaejonyo asta y jalom Idumea?
- 11 Ti jago, O Yuus, ni y yumute jam? yan jago, O
Yuus, ti jumanao yan y inetnon
sendalonmame.
- 12 Naejam linibre gui chinatsaga: sa taesetbe y
inayudan y taotao.
- 13 As Yuus nae utafanmatatnga: sa güiyaja
uginacha papa y enemiguta.

109

- 1 CHAMO famatquiquilo, O Yuus, gui alabansajo;
- 2 Sa y pachot y manaelaye yan y pachot y dinague
manmababa contra guajo: sa
manguעות contra guajo yan y
mandacon na jula.
- 3 Sija umoriyayayeyo locue ni y finijo chinatlie;
yan manmumo contra guajo sin jafa.
- 4 Sa y apas y güinaeyaco, sija contrariujo: lao guajo
siempre manayuyutyo.
- 5 Yan sija jaapaseyo taelaye pot mauleg, yan
chinatlie pot y guinaeyaco.
- 6 Polo jao y taelaye na taotao guiya güiya: ya polo
un contrario ya utojgue gui agapa na
canaña.

- 7 Yaguin majusga güe, polo ya umasentensia: yan y tinaetaeña ufamaisao.
- 8 Ya y jaaniña udidide: yan otro uchinile ofisioña.
- 9 Y famaguonña ufanaetata yan y asaguaña ubiuda.
- 10 Polo ya y famaguonña ufanlaong yan ufanmangagao: ya polo sija ya umaliligao y nañija güije gui chago gui sagañija na mayulang.
- 11 Polo ya umaamot ya unnachule todo y güinajaña, yan y taotao juyong chumoleguan ni y finachochoña.
- 12 Polo ya taya ni jaye umaase ni güiya; yan ni uno ufinaborese y manaetata na famaguonña.
- 13 Polo ya y famaguonña ufanmautut; yan gui generasion ni y jadalalalag, umafagasñaefon y naañija.
- 14 Poly ya y tinaelayen y tataña sija umajaso gui as Jeova: ya y isao nanaña ti umafagasñaefon.
- 15 Polo ya sija siempre ufangaegue gui menan Jeova, sa güiya siña umutut y jinasoñija guinin y tano.
- 16 Sa ti jajaso mamananue minaase, lao japetsigue y peble yan y nesetitao na taotao, yan y mayulang na corason ujpuno sija.
- 17 Magajet na jaguaeya y matdision, ya ayo na mato guiya güiya; ya ti ninamagof ni y bendision, ya ayo na chago guiya güiya.
- 18 Ya güiya mumagago güe ni y matdision taegüije y bestiduña, ya ayo na jumalom gui jalom y tiyanña taegüije y janom, yan taegüije y laña gui jalom tolangña.

- 19 Polo ya ayo guiya güiya, taegüije y magago ni y jatatampegüe, yan para sinturon ni y jadudog güe siempre.
- 20 Ya este apas y contrariujo sija guinin as Jeova, yan ayo sija ni y manguecuentos taelaye contra y antijo.
- 21 Lao fatinas para guajo, O Yuus Jeova, pot y naanmo: sa mauleg na minaasemo, enao mina nalibreyo.
- 22 Sa pobleyo, yan neseditaoyo, yan y corasonjo mañetnot gui sanjalomjo.
- 23 Mapos yo taegüije y anineng yaguin malofan: matafye yo julo yan papa taegüije y apacha.
- 24 Y timoco mandafe pot y inayunat; yan y catneco manmasogsog, sa ti jataca y iinemog.
- 25 Jumuyong yo locue taegüije linalatde guiya sija: anae maaatanyo jayeyengyong y iloñija.
- 26 Ayudayo, O Jeova Yuusso; O satbayo segun y minaasemo:
- 27 Para sija ujatungo na este y canaemo: na jago, Jeova, fumatinas este.
- 28 Polo ya sija manmamatdise, lao jago manbendise: yaguin sija mangajulo, ufanmamajlao; lao y tentagomo umagof.
- 29 Ya y contrariojo ufanminagago ni y desonra; yan ufantinampe sija ni y minamajlaoñija taegüije y capa.
- 30 Jeova bae junae sendangculo na gracias nu y pachotto; junggan, jualabagüe gui linajyan taotao.

³¹ Sa güiya utojgüe gui agapa na canae y nesesitao, para usinatba güe guinin ayo sija y jumusga y antiña.

110

- ¹ SI Jeova ilegña ni y señotto, fatachong gui agapa na canaejo, asta qui jupolo y enemigo para fañajangan adengmo.
- ² Si Jeova uninamannae y baran minetgotmo guinin Sion: gobietna gui entalo y enemigumo sija.
- ³ Y taotaomo ufanmalago na ufanmanofrese nu sija gui jaanen y ninasiñamo: gui guinatbon sija y sinantos, guinin y tiyan y agaan, ungae serenon y pinatgonmo.
- ⁴ Si Jeova manjula ya timañotsot, jago y pale para taejinecog segun y otden Melquisedec.
- ⁵ Si Jeova, gui agapa na canaemo, upanag todo y ray sija gui jaanin y binibuña.
- ⁶ Güiya ufanjusga gui entalo y nasion sija, janabula y sagayan sija ni y tataotao y manmatae; unamagomgom y ilo gui jilo y megae na tano sija.
- ⁷ Unaguimen y sadog gui chalan: enaomina güiya jumatsa julo y ilo.

111

- ¹ FANMANALABA jamyo as Jeova. Guajo junae si Jeova gracias contodo y corasonjo, gui jalom y pinagat manunas, yan y jalom y inetnon taotao.

- ² Y checho Jeova mansendangculo, ya maaliligao ni ayo sija todo y ninafanmamagof nu estesija.
- ³ Y chechoña y onra yan minagas: yan y tininasña gagaegue para taejinecog.
- ⁴ Jafatinas y mannamanman na chechoña para umajajaso: si Jeova cariñoso yan bula ni y minaase.
- ⁵ Güiya guinin munae nengcano ayo sija y manmaaña nu güiya: ya güiya siempre jajasoja tratuña.
- ⁶ Jagasja jafanue y taotaoña ni y ninasiñan y chechoña, anae janae sija ni y erensian y nasion sija.
- ⁷ Y checho sija y canaeña y minagajet yan juisio; ya todo y sinanganña sija manseguro.
- ⁸ Manfitme sija para taejinecog yan taejinecog, yan mamafatinas gui minagajet yan y tininas.
- ⁹ Janamannae y linibre para y taotaoña; ya jatago y tratuña para taejinecog: sinantos yan inenra y naanña.
- ¹⁰ Y minaaña as Jeova y tutujon y minalate y mauleg na tiningo mangaegue güije todo gui fumatitinas y *tinagoña*: y alabansaña gagaegue para taejinecog.

112

- ¹ FANMANALABA jamyo as Jeova. Dichoso y taotao ni maaña as Jeova, yan ninasendangculo y minagofña ni y tinagoña sija.

- ² Ya y semiyaña manmatatnga gui jilo y tano: ya y generasion manunas ufandichoso.
- ³ Güinaja yan rinico mangaegue gui guimaña: ya y tininasña gagaegueja para taejinecog.
- ⁴ Ya y manunas nae cajulo y manana gui jalom jomjom: güiya cariñoso güe yan bula minaase, yan tunasgüe.
- ⁵ Y mauleg para ayo na taotao ni y fumatitinas y cariño, yan numanaayao: güiya umantiene y causaña gui juisio.
- ⁶ Sa güiya ti umanacalamten para taejinecog: y manunas para taejinecog: ufanmajajasoja.
- ⁷ Güiya ti umañaño ni y manaelaye na notisia sija: y corasonña meton ya jaangoco si Jeova.
- ⁸ Y corasonña fitme ya güiya ti umañaño, asta qui jalie y diniseaña gui jilo y contrariuña sija.
- ⁹ Guiya tumalapon, güiya numae ni y mamoble; ya y tininasña gagaegue para taejinecog, y canggelonña umajatsa ni y inenra.
- ¹⁰ Y telaye na taotao jalie ayo yan ninapinite: yan janachechegcheg y nifenña, yan maderite ya mapas: ya y diniseaña y telaye umalingo.

113

- ¹ FANMANALABA jamyo as Jeova. Fanmanalaba, O tentago Jeova sija. Fanmanalaba y naan Jeova.
- ² Bendito y naan Jeova, desde este na tiempo yan para taejinecog.
- ³ Desde y quinajulo y atdao asta y minachomña papa, y naan Jeova para umaalaba.

- 4 Si Jeova gueftaquilo gui jilo todo y nasyon yan y minalagña gui jilo y langet sija.
- 5 Jaye parejuña si Jeova ni y Yuusta, ni y japolo y tachongña gui sanjilo.
- 6 Ni y muna umitde güe para uatan y güinaja sija ni y mangaegue gui langet yan y tano.
- 7 Güiya jumatsa julo y mamoble gui petbos, yan jajatsa y mananesitao gui monton estietcot.
- 8 Para unafanmatachong yan y prinsepe sija magajet, yan y prinsepen y taotaoña sija.
- 9 Ya janafamulan guma y ti fafañago na palaoan, ya jumuyong gofmagof na nanan famaguon. Fanmanalaba jamyo as Jeova.

114

- 1 ANAE si Israel jumanao juyong Egipto, y guima Jacob guinin y taotao y finijo na ti matungo.
- 2 Juda jumuyong y santos na sagaña, yan Israel y gobietnoña.
- 3 Y tase jalie ayo, yan malago; Jordan masugon tate.
- 4 Y beca sija manayog taegüije y quinilo laje yan y mandiquique ogso sija taegüije y manpatgon na quinilo sija.
- 5 Jafa guaja guiya jago, O tase, na malagojao? Jago Jordan ni y masugon tate?
- 6 Jamyo ni y beca sija ni y manayog taegüije y quinilo laje; yan jamyo di quique na ogso sija taegüije y manpatgon na quinilo sija?
- 7 Mayeyengyong, jago tano, gui menan Jeova, gui menan y Yuus Jacob;

⁸ Ni y jafaacho y jagoe janom, ya jafagagot y tutujon janom sija.

115

- ¹ AJE ti iyajame, O Jeova, aje ti iyajame, lao iya naanmo, nae uminalag pot y minaasemo, yan pot y minagajetmo.
- ² Pot jafa mojon y nasion ilegñija: Mangué pago y Yuusñija?
- ³ Lao si Yuusmame gaegue gui langet: guinin jafatinas jafaja y minalagoña.
- ⁴ Y idolosñija sija salape yan oro, finatinas y canae y taotao sija.
- ⁵ Guaja pachotñija lao ti manguecuentos: guaja atadogñija lao ti manmanlilie;
- ⁶ Guaja talangañija lao ti manmanjujungog: guaja güiengñija lao ti manmannginginge:
- ⁷ Guaja canañija lao ti manmangogote: guaja adengñija lao ti manmamomocat: ni ufanguentos ni y güetgüeroñija.
- ⁸ Ya ayo y fumatinas sija manparejoja yan sija: magajet na jayeja y umangoco güe guiya sija,
- ⁹ O Israel, angoco si Jeova: sa güiya y ayudañija yan y patangñija.
- ¹⁰ O guma Aaron, angoco si Jeova: sa güiya y ayudañija yan y patangñija.
- ¹¹ Jamyo ni y manmañaño as Jeova, angoco si Jeova: sa güiya y ayudañija yan y patangñija.
- ¹² Si Jeova guinin jajaso jita: guiya bumendisijit; güiya bumendise y guima Israel; güiya bumendise y guima Aaron.

- 13 Güiya bumendise ayo sija y manmaaña as Jeova, todo y mandiquique yan y mandangculo.
- 14 Si Jeova unninamegae mas yan mas, jago yan y famaguonñija.
- 15 Jamyo manbinendise as Jeova ni y fumatinas y langet yan y tano.
- 16 Y langet sija ni y langet Jeova sija: lao y tano mannae para y famaguon y taotao sija.
- 17 Y manmatae ti manmanalaba as Jeova, ni jaye güije gui manjajanao papa gui jalom y manmamatquiuloja.
- 18 Lao jita, tabendise si Jeova, desde pago na tiempo mona yan para taejinecog. Fanmanalaba jamyo as Jeova.

116

- 1 JUGUAEYA si Jeova sa jajungog y inangangjo yan y tinayuyutto sija.
- 2 Sa janaegueng y talangaña guiya guajo, enao mina na juaagangja güe mientras lâllâlâyo.
- 3 Y cuetdas y finatae umoriyayeyo, yan y piniten y naftan sumoda yo: ya jusoda chinatsaga yan triniste.
- 4 Ayo nae juagang y naan Jeova; O Jeova, jugagagaojao, nalibre y antiyo.
- 5 Guaeyayon si Jeova yan tunas; junggan, y Yuusta senyoase.
- 6 Si Jeova jaadadaje y taeisao: guajo estaba macone tagpapa, yan güiya sumatbayo.
- 7 Talo guato gui descansomo, O antiyo; sa si Jeova uchalapon megae guiya jago.

- 8 Sa unalibre y antijo guinin y finatae, y atadogco guinen y lagsosija, yan y adengjo guinin y pinedong.
- 9 Bae jufamocat gui menan Jeova gui tano y manlalala.
- 10 Jujojonggue, enao mina jusangan sa estaba gosdangculo y pinitijo.
- 11 Yleco gui chinadigco, todo y taotao sija mandacon.
- 12 Jafa juapase si Jeova pot todo y minaulegña guiya guajo.
- 13 Bae juchule y copan satbasion, yan juagang y naan Jeova.
- 14 Bae juapase y promesajo as Jeova, pago gui menan todo y taotaoña sija.
- 15 Guelaye gui linie Jeova, y finatae y mañantosña.
- 16 O Jeova, magajet na guajo tentagomo; guajo y tentagomo, yan y lajin y tentagomo palaoan: jago pumula y magodeco.
- 17 Bae juofrese jao ni y inefresen gracias, yan juaagang y naan Jeova.
- 18 Bae juapase y promesajo as Jeova, pago gui menan todo y taotaoña sija.
- 19 Gui jalom y páteo y guima Jeova, gui talo guiya jago, O Jerusalem. Fanmanalaba jamyo as Jeova.

117

- 1 O fanmanalaba as Jeova, jamyo todo y nasion sija: fanmanalaba nu güiya jamyo todo y taotao sija.

² Sa y minaaseña dangculo guiya jita; yan y minagajet Jeova gagaegue para taejinecog. Fanmanalaba jamyo as Jeova.

118

- ¹ O nae gracias si Jeova; sa güiya mauleg: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
- ² Polo ya si Israel ilegña pago, na y minaaseña gagaegue para taejinecog.
- ³ Polo ya y guima Aaron ilegña pago, na y minaaseña gagaegue para taejinecog.
- ⁴ Polo ya ayo sija y manmaañaao pago as Jeova ilegñija, na minaaseña gagaegue para taejinecog.
- ⁵ Juagang si Jeova gui chinatsagaco: ya si Jeova umopeyo, yan japoloyo güi dangculo na sagayan.
- ⁶ Si Jeova para guajo; ya ti jumaañaao: jafa siña y taotao ufatinas guiya guajo.
- ⁷ Si Jeova para guajo gui entalo güije sija y umayuyudayo: enao mina julie y dineseajo güije sija ni y chumatliiyo.
- ⁸ Mas mauleg umaangoco si Jeova qui umapolo y inangoco gui taotao.
- ⁹ Mas mauleg umaangoco si Jeova qui umapolo y inangoco y prinsipe sija.
- ¹⁰ Todo y nasion umoriyayeyo: lao pot y naan Jeova juutut sija.
- ¹¹ Sija umoriyayeyo; junggan, sija umoriyayeyo: lao pot y naan Jeova juutut sija.
- ¹² Sija umoriyayeyo taegüije y obeja sija; sija manmapuno taegüije y guafen tituca: pot y naan Jeova na juutut sija.

- 13 Jago chumonegyo para jupodongyo, lao si
Jeova umayudayo.
- 14 Si Jeova y minetgotto yan y cantaco, yan güiya
jumuyong y satbasionjo.
- 15 Y inagang y minagof yan y satbasion gaegue
gui jalom y tiendan y manunas: y agapa na
canae Jeova fumatitinas y minatatnga.
- 16 Y agapa na canae Jeova majatsa julo; y agapa
na canae Jeova fumatitinas y minatatnga.
- 17 Ti jumatae, lao bae julâlâ, yan jusangan claro y
checho Jeova sija.
- 18 Si Jeova jacastigayo megae: lao ti janaeyo guato
gui finatae.
- 19 Babayeyo ni y trangcan tininas sija: ya bae
jujalom guiya sija, bae junae gracias si
Jeova.
- 20 Este na trangcan Jeova; anae, manjajalom y
manunas.
- 21 Guajo junae jao gracias: sa jago jagasja
umopeyo, yan jago jumuyong y
satbasionjo.
- 22 Y acho ni y marechasa ni y manmanjajatsa y
guima, jumuyong mumagas na acho gui
esquina.
- 23 Este si Jeova chechoña; ya namanman gui
atadogta.
- 24 Este na jaane si Jeova fumatinas; tafanmagof
yan tafansenmagof ni ayo.
- 25 Satba pago, jugagagaojao, O Jeova: O Jeova,
jugagagaojao, pago namannae minegae.
- 26 Dichoso ayo y mamamaela gui naan Jeova;
inbendisijao guinin y guima Jeova.

- 27 Yuus si Jeova, guinin fumanuejit ny y inina:
funot y inefresen ni y cuetdas asta gui
canggelon y attat.
- 28 Jago y Yuusso, yan bae junaejao gracias: jago y
Yuusso, bae jujatsajao julo.
- 29 O nae gracias si Jeova; sa güiya mauleg: sa y
minaaseña gagaegueja para taejinecog.
Amen.

119

- 1 **ALEPH** MANDICHOSO ayo sija y mangabales
gui chalan ni y manmamomocat segun y
lay Jeova.
- 2 Mandichoso ayo sija y umadadaje y
testimonioña, yan y umaliligao güe
contodo y corasonñija.
- 3 Magajet na sija ti manmatitinas jafa ni ti tunas;
sija manjajanao gui jinanaoña sija.
- 4 Guinin untagojamja ni y finanagüemo para
inguesadaje sija.
- 5 O mojon ya ufitme y jinanaojo sija, para juadaje
y laymo.
- 6 Ya ayonae ti jumamajlao, yanguin esta
jurespeta todo y tinagomo.
- 7 Bae junaejao gracias, yan y tininas y corason,
yanguin jueyag y tinas na juisiomo.
- 8 Bae juadaje y laymo; chamoyo sumesendingo.
- 9 **BETH** Pot jafa y patgon na laje nae unagasgas y
jinanaoña? Yanguin jaguesadaje
jaftaemano y sinanganmo.
- 10 Jagasja jualiligaojao contodo y corasonjo;
chamoyo munaabag gui tinagomo sija.

- 11 Y sinanganmo junaatog gui jalom y corasonjo,
para chajo umiisao contra jago.
- 12 Dichosojao O Jeova; fanagüeyo ni y laymo sija.
- 13 Contodo y labiosso jagasja jusangan claro todo
y juisio sija y pachotmo.
- 14 Jagasja magofyo gui chalan y testimoniomo;
taegüije *magofyo* gui todo y güinaja sija.
- 15 Bae jujaso y finanagüemo, ya jurespeta y
jinanaomo sija.
- 16 Bae jumagofyo ni y laymo sija: ti jumalefa ni y
sinanganmo.
- 17 **GIMEL** Guefayuda y tentagomo, para julâlâ;
ayonae juadaje y sinanganmo.
- 18 Baba y atadogco, ya julie y manmanman sija
gui tinagomo.
- 19 Guajo taotao juyongyo gui tano: chamo
naaatog y tinagomo sija guiya guajo.
- 20 Y antijo mayamag pot y minalagoña ni y guaja
gui juisiomo sija todo y tiempo.
- 21 Unlalatde y sobetbio sija ni y manmatdito, ni y
manabag gui tinagomo sija.
- 22 Nafañuja guiya guajo y minamajlao, yan y
dinespresia; sa jagasja juadaje y
testimoniomo.
- 23 Y prinsipe sija locue manmatachong yan
manguecuentos contra guajo: lao y
tentagomo jajajasoja y laymo sija.
- 24 Y testimoniomo y minagofjo sija yan y taotaojo
na pápagat sija.
- 25 **DALETH** Y antijo mafachet yan y petbos:
nalâlâyo jaftaemano y sinanganmo.

- 26 Jusangan claro y jinanaojo sija, ya unopeyo:
fanagüeyo ni y laymo sija.
- 27 Natungoyo ni y chalan y finanagüemo sija; ayo
nae jusangan y namanman y chechomo
sija.
- 28 Y antijo maderite sa macat; nametgotyo
jaftaemano y sinanganmo.
- 29 Nasuja guiya guajo y chalan mandacon; ya
naeyo, pot y grasiasmo, y tinagomo.
- 30 Jagasja juayeg y chalan y minagajet: y juisiomo
jagasja jupolo gui menajo.
- 31 Jusisigue y testimoniomo sija: O Jeova, chamo
namamamajlaoyo.
- 32 Bae jufalalagüe y chalan tinagomo sija,
yanguin unnadangculo y corasonjo.
- 33 **HE** Fanagüeyo, O Jeova, ni y chalan y laymo
sija; ya juadaje asta y uttimo.
- 34 Naeyo tiningo, ya bae juadaje y laymo: junggan
bae juadaje contodo y corasonjo.
- 35 Nafalofanyo gui chalan y tinagomo, sa ayoyo
nae mamagof.
- 36 Namangag guato y corasonjo gui
testimoniomo, ya munga gui linatga.
- 37 Bira y atadogco ni guinin manlilie banida; ya
nalâtâyo gui jinanaomo sija.
- 38 Nafitme y sinanganmo gui tentagomo, ni y
deboto nu jago.
- 39 Bira y minamajlaojo ni y janamaañaoyo; sa y
juisiomo sija manmauleg.
- 40 Liija na minajalangyo ni y finanagüemo sija:
nalâlâyo gui tininasmo.

- 41 **VAU** Namamaela locue y minaasemo guiya
guajo, O Jeova, asta y satbasionmo
jaftaemano y sinanganmo.
- 42 Ayo nae uguaja para juope y
munamamajlaoyo; sa juangocoyo ni y
sinanganmo.
- 43 Ya chamo todo chumuchule gui pachotto y
sinangan y minagajetmo; sa jagasja
junangga y juisiomo.
- 44 Ayo nae juadaje y laymo todo y tiempo, para
taejinecog yan taejinecog.
- 45 Ya julibre jumanao; sa jagasja jualigao y
finanagüemo sija.
- 46 Ya bae jusangan locue y testimoniomo sija gui
menan y ray sija, ya ti jumamajlao.
- 47 Ya bae jumagofyo gui tinagomo sija, ni y
juguaeya.
- 48 Bae jujatsa julo locue y canaejo sija gui
tinagomo sija, ni y juguaeya; ya bae jujaso
y laymo sija.
- 49 **ZAIN** Jaso y sinangan gui tentagomo, ni y
unfatinasyo na junangga.
- 50 Este munamamagofyo gui trinitesco; sa y
sinanganmo jagasja munalâlâyo.
- 51 Gogosmachatgüeyo ni y mansobetbio: lao
trabia ti juabag guinin y laymo.
- 52 Jagasja jujajaso y juisiomo sija ni y guinin
ampmam na tiempo, O Jeova, ya jagasja
juconseulan maesayo.
- 53 Jaguotyo y maepe na binibo, sa pot y
manaelaye ni y madingo y laymo.
- 54 Y lay sija cantaco sija gui guima anae taotao
tumanoyo.

- 55 Jagasja jujajaso y naanmo, O Jeova qui puenge,
ya juadadajeja y laymo.
- 56 Este guajayo, sa juadaje y finanagüemo.
- 57 **CHETH** Si Jeova y patteco guinin jusangan na
juadaje y sinanganmo sija.
- 58 Jugagao y finaboresemo contodo y corasonjo:
magaese nu guajo jaftaemano y
sinanganmo.
- 59 Jujaso gui jinanaojo sija, ya jubira y adengjo
guato gui testimoniomo sija.
- 60 Inalululayo, ya ti sumagayo, para juadaje y
tinagomo sija.
- 61 Y cuetdas manelaye jafunutyo; lao ti malefayo
ni y laymo.
- 62 Bae jucajulo gui tatalopuenge, ya junaejao
grasias, sa pot y tinas na juisiomo.
- 63 Guajo gachong ayo sija y manmaaña nu jago,
yan ayo sija y umadadaje y finanagüemo.
- 64 Y tano, O Jeova, bula ni y minaasemo:
fanagüeyo ni y laymo sija.
- 65 **TETH** Mauleg finatinasmo ni y tentagomo, O
Jeova, jaftaemano y sinanganmo.
- 66 Fanagüeyo mauleg na juisio yan tiningo: sa
jagasja jujonggue y tinagomo.
- 67 Antes di jutriste, umabagyo; lao pago juadaje y
sinanganmo.
- 68 Jago maulegjao, ya unfatinas mauleg;
fanagüeyo ni y laymo sija.
- 69 Y sobetbio jafatinas un dinague contra guajo:
bae juadadajeja y finanagüemo sija
contodo y corasonjo.

- 70 Y corasonñija, manmantica calang sebo: lao jumagofyo ni y laymo.
- 71 Mauleg para guajo, na guinin ninatristeyo; para jueyag y laymo sija.
- 72 Y lay y pachotmo, maulegña para guajo, qui ni mit na oro yan salape.
- 73 **JOD** Y canaemo sija fumatinasyo yan fumajechurayo; naeyo tiningo, para jueyag y tinagomo sija.
- 74 Ayo sija y manmaaño nu jago ujalieyo ya ufanmagof; sa jagasja junangga y sinanganmo.
- 75 O Jeova, jutungoja na y juisiomo tunas, yan pot y minagajetmo na unnatristeyo.
- 76 Polo jutayuyutjao ya y minauleg y minaasemo unamagofyo, jaftaemano y sinanganmo gui tentagomo.
- 77 Polo ya ufato guiya guajo y cariñoso na minaasemo sija, para ulâlâyo; sa y tinagomo y minagofjo.
- 78 Polo ya manmamajlao y mansobetbio; sa manapodong yo nu y dinague: lao jujajasoja y finanagüe sija.
- 79 Polo ya umabira iyaguajo ayo sija y manmaaño nu jago, yan sija ujatungo y testimonio sija.
- 80 Polo ya fitme y corasonjo gui laymo, ya chajo mamamajlao.
- 81 **CAPH** Y antijo lalango pot y satbasionmo, lao junananggaja y sinanganmo.

- 82 Y atadogco ninalachae pot y sinanganmo mientras ileleco: Ngean nae unconsuelayo.
- 83 Sa jumuyongyo calang y boteya gui jalom aso; lao trambia ti malelefayo ni y laymo sija.
- 84 Cuanto sija y jaanen y tentagomo? Asta ngean nae unjusga ayo sija y pumetsisigueyo?
- 85 Y mansobetbio manmanguadog joyo para guajo, ni y ti taegüije laymo.
- 86 Todo y tinagomo sija manunas: ayudayo sa sija mapetsisigueyo ni y dinague.
- 87 Canaja malalachaeyo gui jilo y tano; lao ti judingo y finanagüemo sija.
- 88 Nalâlâyo pot y cariñoso na güinaeyamo, ayo nae juadaje y testimonion pachotmo.
- 89 **LAMED** O Jeova, para taejinecog y sinanganmo fitme gui langet.
- 90 Y minagajetmo gagaegue asta todo y generasion sija; jago plumanta y tano ya sumaga.
- 91 Sija jasisigueja asta pago na jaane jaftaemano y otdenmo; sa todos sija tentagomo.
- 92 Yaguin ti jagas janamagofyo y laymo, jagas malingo ni y trinisteco.
- 93 Ti jumalefa ni y finanagüemo sija para taejinecog: sa pot sija na unnalâlâyo.
- 94 Guajo iyomoyo, satbayo; sa jualiligao y finanagüemo sija.
- 95 Y manelaye manananggayo para umayulang; lao jugueguesjasoja y testimoniomo sija.
- 96 Guinin julie y uttimon y todo quinabales; ya y tinagomo gوسفدا.

- 97 **MEM** O jafa muna juguaeyo y tinagomo! esteja jinasosoco todot dia.
- 98 Y tinagomo janafanungoñayo qui enemigujo sija; sa sija siempre infanjajameja.
- 99 Megaeña tiningojo qui todo y maestronomo sija: sa y testimoniomo sija, y jinasojo.
- 100 Manungoñayo qui y manbijo; sa juadadaje y finanagüemo sija.
- 101 Junapara y adengjo guato gui todo chalan tinaelaye, para juadaje y sinangan.
- 102 Ti jubirayo gui juisiomo: sa jagasja unfanagüeyo.
- 103 Na minames y sinanganmo ni y chinaguijo, junggan mamesña qui y miet para y pachotto.
- 104 Guinin y finanagüemo sija nae mañuleyo tiningo: enaomina juchatlie todo y chalan mandacon.
- 105 **NUN** Y sinanganmo y candet para y adengjo, yan manana gui chalanjo.
- 106 Manjulayo ya junafitme na juadaje y tinas na juisiomo sija.
- 107 Gospiniteyo; nalâlâyo, O Jeova, jaftaemano y sinanganmo.
- 108 O Jeova, jutatayuyut jao: chajlao y libren y inefresen pachotto sija, ya fanagüeyo ni y juisiomo.
- 109 Antijo siempre gaegue güi canaejo; lao ti malelefayo ni y laymo.
- 110 Y manaelaye maplantayeyo laso; lao ti sumujayo gui finanagüemo.

- 111 Juchule erensiaco para siempre y
testimoniomo sija; sa sija y minagof y
corasonjo.
- 112 Jumangag y corasonjo para jucumple y laymo
sija; para taejinecog asta y uttimo.
- 113 **SAMECH** Juchatlie y mangaejinaso dobble:
lao y tinagomo juguaeya.
- 114 Jago y fanatogco na lugat yan y patangio:
junanangga, y sinanganmo.
- 115 Fañuja guiya guajo jamyo ni y chumogüe
manelaye: para juadadaje y tinago
Yuusso.
- 116 Mantieneyo jaftaemano y sinanganmo, para
julâlâ: ya chamoyo na mamamajlao ni y
ninanggaco.
- 117 Mantieneyo ya juseguro: ya jurespeta y
tinagomo sija siempre.
- 118 Unpolo pot taya todo ayo sija y manaba gui
laymo: sa y finababañija taebale.
- 119 Unnafañuja todo ayo sija y manelaye gui tano
calang basula: enao mina juguaeya y
testimoniomo sija.
- 120 Y catneco lalaolao pot y maañañoña nu jago: ya
maañooyo ni y juisiomo sija.
- 121 **AIN** Jufatinas juisio yan tininas: chamoyo
dumidingo gui minafañatsagayo.
- 122 Jago unaseguro y tentagomo para mauleg;
chamo pumópolo y sobetbio na
unachatsagayo.
- 123 y atadogco yafae pot y satbasionmo, yan pot y
tinas na sinanganmo.
- 124 Fatinas gui tentagomo jaftaemano y
minaasemo, yan fanagüeyo ni y laymo sija.

- 125 Guajo tentagomoyo; naeyo tiningo, ya jutungo y tinagomo sija.
- 126 Esta tiempo para si Jeova ufachocho: na sija manataebale y laymo.
- 127 Enao mina juguaeya y tinagomo sija, mas qui y oro, junggan, mas qui y fino na oro.
- 128 Enao mina junaguaelaye todo y finanagüemo sa tunas pot todo güinaja: ya juchatlie y cada chalan dacon.
- 129 **PE** Y tinagomo sija mannámanman: enao mina maninadadaje ni y antijo.
- 130 Y binaban y sinanganmo numae manana: jananae tinagoña y manaetiningo.
- 131 Juguefbaba y pachotto, ya sumuspirosyo: sa majalangyo ni y tinagomo sija.
- 132 Birajao guiya guajo, y unmaase nu guajo, taegüije y costumbremo ni unfatinas ni ayo sija ni gumaeya y naanmo.
- 133 Naregla y pinecatto ni y sinanganmo: ya chamo na fangagae ninasiña y jafa na isao guiya guajo.
- 134 Nalibreyo gui chiniguet y taotao, ayo nae juadaje y finanagüemo.
- 135 Nafanina y matamo gui jilo y tentagomo; ya unfanagüeyo ni y laymo.
- 136 Janom sadog manmalalago papa gui atadogco sija sa sija ti maadaje y tinagomo.
- 137 **TZADE** Tunasjao, O Jeova, yan tunas y juisiomo sija.
- 138 Jagasja untago y testimoniomo sija gui tininas, yan minagajetja.

- 139 Y inigojo jalachaeyo, sa y contrariujo sija
manmalefa ni y sinanganmo sija.
- 140 Y sinanganmo sengasgas: enao mina jaguaeya
y tentagomo.
- 141 Diquiqueyo, ya madespresiayo, lao ti
malelefayo ni y finanagüemo sija.
- 142 Y tininasmoe taejinecog na tininas ya y
tinagomo minagajet.
- 143 Chinatsaga yan pinite sumodayo: lao y
tinagomo sija minagofjo.
- 144 Y testimoniomo sija manunas para taejinecog:
naeyo tiningo ya julâlâ.
- 145 **KOPH** Umaagangyo contodo y corasonjo;
opeyo, O Jeova; bae juadaje y laymo sija.
- 146 Jagasja juagangjao; satbayo, ya juadaje y
testimoniomo sija.
- 147 Taftañayo qui y egaan ya umagangyo:
junangga guiya jago.
- 148 Y atadogco taftaña qui y bumela gui puenge
para jujajasoja y sinanganmo.
- 149 Jungog y inagangjo jaftaemano y minauleg
güinaeyamo: O Jeova, nalâlâyo, jaftaemano y
juisiomo.
- 150 Manjijot ayo sija y tumatitiye y tinaelaye: sija
mañago gui tinagomo.
- 151 Jago jijot jao, O Jeova; yan todo y tinagomo sija
minagajet.
- 152 Pot guinin ampnam na tiempo jutungo y
testimoniomo sija, ni y unplanta sija para
siempre.
- 153 **RESH** Jaso y trinitesco, ya nalibreyo; sa ti
malefayo ni y laymo.

- 154 Plaitea y causaco, ya nalibreyo ni apasmo:
nalâlâyo jaftaemano y sinanganmo.
- 155 Chago y satbasion gui manaelaye, sa ti
maaliligao y laymo sija.
- 156 Dangculo y cariñoso na minaasemo, O Jeova,
nalâlâyo jaftaemano y juisiomo sija.
- 157 Megae pumetsisigueyo yan contrariujo; lao ti
sumususujayo gui testimoniomo sija.
- 158 Julie y fumatinas dinague, ya tristeyo, sa ti
maadaje y sinanganmo.
- 159 Jaso jafa muna juguaeya y finanagüemo sija:
nalâlâyo, O Jeova, jaftaemano y
munamauleg güinaeyamo.
- 160 Y resumen sinanganmo minagajet; ya cada
uno tunas na juisiomo sija gagaegue para
taejinecog.
- 161 **SHIN** Y prinsipe sija mapetsisigueyo sin
causa: lao y corasonjo maaañaoja ni y
sinanganmo.
- 162 Jumagofyo ni y sinanganmo, taegüije y
manmañoda dangculo na inamot.
- 163 Jugoschatlie ya juingin y dinague; lao y laymo
juguaeya.
- 164 Siete maje gui un jaane jualabajao, sa pot y
tinas na juisiomo.
- 165 Dangculo na pas guaja para ayo sija y
gumaeya y laymo, ya taya lugatñija para
ufanmatompo.
- 166 O Jeova, jagasja junangga y satbasionmo, ya
esta juchogüe y tinagomo sija.
- 167 Y antijo esta jaadaje y tinagomo sija: ya sija
mangosyajo.

- 168 Esta juadaje y finanagüemo sija yan y testimoniomo sija; sa todo y jinanaojo mangaegue gui menamo.
- 169 **TAU** Polo ya y inagangjo ufato jijot gui menamo, O Jeova: naeyo tiningojo jaftaemano y sinanganmo.
- 170 Polo y tinayuyutto ya ufato gui menamo: nalibreyo jaftaemano y sinanganmo.
- 171 Polo y labiosso ya umasangan alabansa sija; sa unfanagüeyo ni y laymo sija.
- 172 Polo ya y jilajo ucanta y sinanganmo: sa todo y tinagomo manunas.
- 173 Polo ya ulisto y canaemo para uinayudayo; sa y tinagomo jagasja juayeg.
- 174 Jagasja majalangyo ni y satbasionmo, O Jeova: ya y laymo minagofjo.
- 175 Palo ya ulâlâ y antijo, ya ualabajao: polo ya juisiomo sija uinayudayo.
- 176 Juabagyo, parejo yan y malingo na quinilo: aligao y tentagomo; sa ti malelefayo ni y tiningomo sija.

120

- 1 **Y Cantan Quinajulo.** JUAGANG si Jeova gui anae chatsagayo, ya jaopeyo.
- 2 Nalibre y antijo, O Jeova, gui mandacon na labios, yan y mafáfababa na jula.
- 3 Jafa unmannae jao, pat jafa mas unmafatinas guiya jago y dacon: na jula?
- 4 Y cadidug y flechan y matatnga, yan y pinigan gago.
- 5 Ae ae guajo, ni taotao tumanoyo guiya Meseg, ya sumagayo gui tiendan Kedar.

- ⁶ Y antijo sumaga apmam, yan ayo y chumatlie y pas.
⁷ Guajo para pas, lao, anae cumuentosyo, sija para guera.

121

- ¹ **Y Cantan Quinajulo.** JUJATSA julo y atadogco gui sabana: guinin mamano mague y umayuyudayo?
² Y umayuyudayo guinin as Jeova, ni y fumatinas y langet yan y tano.
³ Ti upolo y adengmo na umanacalamten: ayo y umadadajejao ti umatujog.
⁴ Estagüe, y umadadaje Israel ti umatujog ni ti umaego.
⁵ Si Jeova y umadadajejao: si Jeova nujongmo gui agapa na canaemo.
⁶ Y atdao ti unninasague gui jaane, ni y pilan gui puenge.
⁷ Si Jeova uninadaje gui todo tinaelaye: güiya uadaje y antimo.
⁸ Si Jeova uninadaje yan jumujuyongjao yan jumajalomjao, desde pago na tiempo yan para taejinecog.

122

- ¹ **Y Cantan Quinajulo.** MAGOFYO anae ilegñija nu guajo, nije tafanmalag y guima Jeova.
² Y adengta ufanojgue gui jalom y trangcamo, O Jerusalem.
³ Jerusalem, mafatinas jago calang y siuda ni y mafatinas mafnot:

- ⁴ Sa ayo nae mangajulo y tribosija, magajet na y tribon y Jeova, pot y testimonio guiya Israel, para ujanae gracias y naan Jeova.
- ⁵ Sa ayona mapolo y trono sija para ufanmanjusga, y trono sija gui guima David.
- ⁶ Fanmanayuyut para upas iyon Jerusalem: sa mumegae ayo sija y gumaeyajao.
- ⁷ Pas ugaegue gui jalom y quelatmo, yan guinefsaga gui jalom palasyomo.
- ⁸ Pot causan y mañelujo yan y mangachongjo, jualog pago: Pas ugaegue gui sanjalommo.
- ⁹ Pot causan guma Jeova Yuusso nae jualigao y minaulegmo.

123

- ¹ **Y Cantan Quinajulo.** YYAJAGO nae jujatsa y atadogco, O jago ni y matatachong gui langet sija.
- ² Estagüe, parejo yan y atadog tentago sija ni y jaaatan y canae y amuñija, yan y atadog sija y palaoan jaaatan y canae y amafia; parejoja y atadogmame jaaatan locue si Jeova Yuusmame, asta qui ugaemaase nu jame.
- ³ Gaease nu jame, O Jeova, gaease nu jame: sa guesmanbulajam ni y iningen.
- ⁴ Y antita senbula ni y binitlean ayo sija y taepinite, yan y denespresian y mansobethbio.

124

- 1 Y Cantan Quinajulo; iyon David.** YANQUIN si Jeova ti guinin estaba gui bandata, pago Israel ualog;
- 2** Yanguin si Jeova ti guinin estaba gui bandata, anae y taotao sija mangajulo contra jita:
- 3** Ayo nae japañotjit lalâlâ, yanguin mangosbubu contra jita.
- 4** Ayo nae janafanmachuchudajit y janom, yan y diquique na sadog malofan gui jilo y antita:
- 5** Ayo nae y mansobetbio na janom manmalofan gui jilo y antita.
- 6** Dichoso si Jeova, sa ti mannae nu jita para güinaja y nifenñija.
- 7** Y antijo umescapa taegüije y pajaro yan umescapa güe gui lason y tiradot: magtos y laso, ya manescapajam.
- 8** Y naan Jeova umayuyudajam, ni y fumatinas y langet yan y tano.

125

- 1 Y Cantan Quinajulo.** TODO ayo y umangogoco sija gui as Jeova ufanaegüije y egso Sion, ni y ti siña manacalamten, ya usaga para taejinecog.
- 2** Taemanoja y egso sija gui oriyan Jerusalem, taegüijeja si Jeova gui oriyan y taotaoña sija, desde pago para taejinecog.
- 3** Sa y baran y manaelaye ti usaga gui jilo y fottuna y manunas; sa noseaja ujajuto mona canañija y manunas gui tinaelaye.
- 4** Fatinas mauleg güije sija gui manmauleg, O Jeova, yan ayo sija y manunas corasonñija.

⁵ Lao ayo sija y bumira sija ya malag y echong na chalanñija, si Yuus ufaninesgaejon yan ayo sija y manmamatitinas tinaelaye. Pas ugaegue guiya Israel.

126

- ¹ **Y Cantan Quinajulo.** ANAE jabira talo si Jeova y quinautiba iyon Sion, manparejorit yan ayo sija y manmangüife.
- ² Ayonae y pachotto bula chinaleg, ya y jilata canta: ya ayonae ujaalog gui entalo y nasion sija: si Jeova jafatinas dangculo na güinaja para sija.
- ³ Si Jeova jafatinas dangculo na güinaja para jita; enaomina tafanmagof.
- ⁴ Bira talo y quinautibanmame, O Jeova, taegüije y sadog gui sumanjaya.
- ⁵ Ayo sija y manmananom yan lago: ufanmangoco yan minagof.
- ⁶ Achogja jumajanao mona ya tuma tanges, mañuñule bonito na semiya; ufato talo yan y minagofña, jachuchuleja y manojon quinecoña.

127

- ¹ **Y Cantan Quinajulo; iyon Salomon.**
YANGUIN ti si Jeova y jumatsa y guima, taebale y finatinasñija y manmachocho: yanguin ti si Jeova y umadaje y siuda, y guatdia magmamataja lao taebale.
- ² Taebale y uncajulo taftaf, ya undescansa atrasao, ya uncano y pan pinite: sa jananaeja ni y güinaeyaña y mamaego.

- ³ Estagüe, y famaguon erensian Jeova: ya yi tinegcha y tiyan, apasiña.
- ⁴ Jaftaemanoja y flecha gui canae y matatnga na taotao; taegüijeja locue y famaguon y manpatgon.
- ⁵ Magof y taotao yanguin bula y questat y flechaña nu sija: ti ufanmamajlao, lao ufanguentos yan y enemigo sija gui trangca.

128

- ¹ **Y Cantan Quinajulo.** DICHOSO ayo y maañao as Jeova; ni y mamomocat, gui chalanña sija.
- ² Sa uncano y finachocho y canaemo: siempre unmagof yan umauleg para jago.
- ³ Y asaguamo utaegüije y trongcon ubas ni y bula tinegcha gui jalom guimamo: y famaguonmo manparejo yan y tinanom olibo gui oriyan y lamasamo.
- ⁴ Estagüe, taegüijeja y bendisionña ni y maañao as Jeova.
- ⁵ Si Jeova ubinendisejao gui Sion; ya unlie y minauleg guiya Jerusalem todo y jaanin y linâlâmo.
- ⁶ Magajet na unlie y famaguon y famaguonmo. Pas ugaegue guiya Israel.

129

- ¹ **Y Cantan Quinajulo.** MEGAE na tiempo nae manapiniteyo desde y pinatgonjo: polo ya ualog Israel pago:

- ² Megae na tiempo nae manapiniteyo desde y pinatgonjo: lao trabia ti mangana ni y ninasiñañija contra guajo.
- ³ Y manmanalado jaalado gui jilo y tatalojo: janafananaco y sutcoñija.
- ⁴ Si Jeova tunaegüe: güiya umutut y cuetdas y manelaye.
- ⁵ Polo ya ufanmamajlao todo ayo y bumira sija tate, todo sija y chumatlie Sion.
- ⁶ Polo ya ufantaegüije y chaguan gui jilo guma, ni y anglo antes di udoco:
- ⁷ Ya chaña y manuutut chaguan munabubula y canaña, ni y pechonña y manmanonojo.
- ⁸ Ni ujaalog ayo sija y manmalolofan, Y bendision Jeova usaga gui jilomo; jame bumendise jao pot y naan Jeova.

130

- ¹ **Y Cantan Quinajulo.** Y sumanjiyong y tinadong nae juagang jao, O Jeova.
- ² Jeova, ecungog y inagangjo: polo ya talangamo sija uegueng gui inagang y guinagaojo.
- ³ Yanguin mojon unmatca y tinaelaye sija; Jeova, jaye utojgüe?
- ⁴ Lao guaja inasie guiya jago, para unmamaañagüe.
- ⁵ Junanangga si Jeova, y antijo mannanangga, ya y sinanganña junanangga.
- ⁶ Y antijo jananangga si Jeova, mas qui y guatdia sija ni manmannanangga y egaan: magajet na mas qui y guatdia sija manmannananangga y egaan.

- ⁷ O Israel nangga si Jeova; sa gui as Jeova guaja minaase, ya iya guiya nae megae na inalibre.
- ⁸ Ya güiya unalibre Israel todo gui tinaelayeña.

131

- ¹ **Y Cantan Quinajulo; iyon David.** JEOVA, ti sobetbio y corasojo, ni ti taglajiyon y atadogco: ni comequegaechecho yo ni y dangculo na güinaja; ni mas ninámanman para guajo.
- ² Magajet na jufamatquilo yo yan junaquietoyo; taegüije y patgon yan ninasusu as nanaña: y antijo guiya guajo parejo yan y patgon ni y sumususu.
- ³ O Israel nangga si Jeova, desde pago ya para taejinecog.

132

- ¹ **Y Cantan Quinajulo.** JEOVA jaso para si David, todo y trinisteña;
- ² Jaftaemano na manjula gui as Jeova yan japromete y Gaesisíña gui as Jacob;
- ³ Magajet na ti jujalom gui tabetnaculon y guimajo, ni jufalag gui camajo:
- ⁴ Ti junamatujog y atadogco; ni junamaego y lasas y atadogco,
- ⁵ Asta qui jusodayo y lugat para si Jeova, y tabetnaculo para y Gaesisíña gui as Jacob.
- ⁶ Estagüe na injingog masangangüe guiya Efrata ya inseda gui fangualuan qui jalomtano.
- ⁷ Infanjalom gui tabetnaculuña: inadora gui menan y fañajangan adengña.

- 8 Cajulo, O Jeova, gui lugat y descansomo: jago
yan y atcan y minetgotmo.
- 9 Polo y mamalemo sija ya ufanminagago ni y
tininas: ya y mañantosmo sija ufanagang ni
y minagof.
- 10 Pot y naan y tentagomo as David, chamo
bumibira y matan y pinalaemo.
- 11 Si Jeova manjula minagajet gui as, David; ti
ubira güe; y tinegcha y tataotaomo,
juplanta gui jilo tronumo.
- 12 Yaguin jaadaje y famaguonmo y tratujo, yan y
testimoniojo ni y jufanagüe sija, asta y
famaguonñija locue ufanmatachong gui
tronumo para taejinecog.
- 13 Sa si Jeova guinin jaayeg Sion; este jadesea
para sagaña.
- 14 Este y lugat y descansoco para taejinecog: este
nae jusaga; sa este judesea.
- 15 Bae jubendise dangculo y prebensionña: ya
bae junafannajong y mamobleña ni y pan.
- 16 Junafanminagago locue y mamaleña sija ni y
satbasion: yan y mañantosña sija
ufanagang managang ni y minagof.
- 17 Ayonae junadoco y canggelon David: guinin
jufamauleg y candit para y pinalaejo.
- 18 Bae junafanminagago y enemiguña sija ni y
minamajlao; lao y jiloña nae unamagas y
coronaña.

133

- 1 **Y Cantan Quinajulo; iyon David.** ESTAGÜE,
jafa munamauleg, yan jafa munamagof y
mañelo ufañaga mañisija gui unoja.

- ² Este parejo yan y mauleg na laña gui ilo, ni y mimilalag gui batbas, asta y batbas Aaron; ya jumajnanao papa asta y cueyon magaguña;
- ³ Taegüije serenon Hermon, ni y mamopodong gui jilo ogso guiya Sion; sa ayo nae mañago si Jeova y bendision, güiya taejinecog na linâlâ.

134

- ¹ **Y Cantan Quinajulo.** ESTAGÜE, fanmanbendise as Jeova, todo jamyo ni y tentago Jeova, ni y manotojgue gui jalom y guima Jeova gui puenge.
- ² Jatsa julo y canaemiyo gui sinantos na sagayan, ya fanmanbendise jamyo as Jeova.
- ³ Si Jeova ni y fumatinas y langet yan y tano, bumendise jao guiya Sion.

135

- ¹ FANMANALABA jamyo as Jeova. Fanmanalaba jamyo y naan Jeova: fanmanalaba güe, O jamyo, ni y tentago Jeova sija.
- ² Jamyo ni y manotojgue gui jalom guma Jeova, y jalom pateo y guimayuus.
- ³ Fanmanalaba as Jeova; sa si Jeova mauleg güe: fanganta y alabansa sija ni y naanña; sa magof este.
- ⁴ Sa si Jeova jaayeg si Jacob para güiya, ya Israel para y güinajañaja namaesa.
- ⁵ Sa jutungo na si Jeova dangculo güe: ya y Señotta taquiloña qui todo y Yuus.

- 6 Jafaja y malagoña si Jeova, esteja jafatinas, gui langet yan y tano, yan y tase, yan todo y manadong na lugat.
- 7 Janafangajujulo y asgon sija guinin y uttimon y tano; janalalamlam para uuchan; janachinile y manglo gui güinajaña.
- 8 Ni y janalamen y finenana na finaño guiya Egipto, todo y taotao yan y gâgâ.
- 9 Ya manago señaat sija yan mannamanman gui talo guiya jago, O Egipto: gui as Faraon yan todo y tentagoña.
- 10 Ya janalamen y mandangculo na nasion, yan japuno y manmatatña na ray sija.
- 11 Si Sehón ray y Amorreo yan si Og ray Basán, yan todo y raeno sija guiya Cananea:
- 12 Ya mannae para erensia ni y tanoñija: para erensian y taotao na guiya Israel.
- 13 Y naanmo O Jeova, gagaegue para taejinecog; y majasomo, O Jeova, para todo y generasion sija.
- 14 Sa si Jeova ujusga y taotaoña, ya ugaease ni y tentagoña sija.
- 15 Y idolos y nasion sija, salape yan oro, y checho y canae y taotao sija.
- 16 Guaja pachotñija, lao ti manguecuentos: guaja atadogñija, lao ti manmanlilie;
- 17 Guaja talangañija; lao ti manmanjujungog; ni uguaja jinagong gui pachotñija.
- 18 Ayo sija y fumatinas estesija ujafanparejoja yan sija: magajet na cada uno ni y umangoco sija ni ayosija.

- 19 O guma Israel, bendise si Jeova: O guma Aaron, bendise si Jeova.
- 20 O guma Levi, bendise si Jeova: jamyo ni y manmaaña as Jeova, bendise si Jeova.
- 21 Bendito si Jeova guinin Sion ni y sumaga guiya Jerusalem. Fanmanalaba jamyo as Jeova.

136

- 1 O nae si Jeova gracias; sa güiya mauleg: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
- 2 O nae gracias y Yuus y yuus sija: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
- 3 O nae gracias y Señor y señor sija: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
- 4 Para ayo y güiyaja namaesa fumatinas y dangculo namanman: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
- 5 Para güiya ni y pot y tiningo jafatinas y langet: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
- 6 Para güiya ni y jajuto y tano gui jilo janom sija: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
- 7 Para guiya ni y jafatinas y mandangculo na candet sija: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
- 8 Y atdao para ufangobietna gui jaane: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
- 9 Y pilan yan y pution sija para ufanmangobietna gui puenge: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
- 10 Para güiya ni y munalamen Egipto gui finenana na finañoñoija: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.

- 11 Ya jacone juyong Israel gui entaloñija: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
- 12 Yan y metgot na jataf canae yan y canae na majala: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
- 13 Para güiya ni y japatten dos y Tasen Agaga: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
- 14 Ya janafalofan Israel gui entaloña: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
- 15 Ya jayute si Faraon yan todo y sendaluña sija gui Tasen Agaga: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
- 16 Para güiya ni y jaosgaejon y taotaoña y inanaco y desierto: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
- 17 Para güiya ni y janalamen y mandangculo na ray sija: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
- 18 Yan japuno y mangaeninasiña sija na ray: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
- 19 Si Sehón ray y Amorreo: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
- 20 Yan si Og ray Basán: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
- 21 Ya mannae erensia ni y tanoñija: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
- 22 Magajet na para erensian y tentagoña guiya Israel: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
- 23 Ni y jajasojit gui managpapata: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.

- 24 Ya janalibrejit gui coutrariuta: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
- 25 Ni y mannae nengcano para todo y catne: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
- 26 O nae gracias y Yuus y langet: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.

137

- 1 Y oriyan y sadog Babilonia nae infanmatachong, magajet na manangesjit yanguin injaso Sion.
- 2 Incana y atpanmame gui trongcon sauses gui entaloña güije.
- 3 Sa güije ayo sija y cumonejit, jatagojit na tafanganta: ya ayo sija y lumachaejit, jatagojit na tafanmagof, ilegñija: Cantayejit uno ni y cantan Sion.
- 4 Jaftaemano incanta y cantan Jeova gui ti tanomame?
- 5 Yanguin malefayo nu jago, O Jerusalem! polo ya umalefa y agapa na canaejo ni y tiningoña.
- 6 Yanguin ti jujaso jao, polo ya unacheton y jilajo gui paladatto; yanguin ti juguaeyajao, Jerusalem, mas qui y prinsipat na minagofjo.
- 7 Jaso O Jeova contra y famaguon Edom gui jaanin Jerusalem; ni ilegñija: Funas, funas asta y simientoña.
- 8 O jagan Babilonia ni y para unmayulang; umagof ayo y para uninapase taegüije ni y unsetbejam.
- 9 Umagof ayo, y uquenene na uyinite y famaguonmo contra y acho.

138

- 1 **Y Salmon David.** BAE junae jao gracias contodo y corasonjo: gui menan yuus sija, jucantaye jao ni y alabansa sija.
- 2 Jufanadora para y santos na templomo, ya junae y naanmo gracias pot y cariñoso na güinaeyamo, yan pot y minagajetmo: sa unnadangculo y sinanganmo mas qui y naanmo.
- 3 Y jaane anae juagang, jago umopeyo, ya unanimo, ni y minetgot y antijo.
- 4 Todo y ray gui tano unmannae jao gracias, O Jeova, sa jagasja majungog y sinangan y pachotmo.
- 5 Magajet na ufanganta ni y chalan Jeova; sa dangculo y minalag Jeova.
- 6 Masquesea taquilo si Jeova, lao jarespetaja y managpapa: lao y sobetbio jatungoja desde y chago.
- 7 Masquesea mamocatyo gui entalo y chinatsaga, unnalâlâyo: unestira mona y canaemo contra y binibun y enemigujo sija, ya y agapa na canaemo usatbayo.
- 8 Si Jeova unacabales y gaegue guiya guajo: y minaasemo, O Jeova, gagaegue para taejinecog: chamo dumidingo y checo y canaemo.

139

- 1 **Y Salmon David.** O Jeova, guinin unrejistrayo, ya guinin untungoyo.
- 2 Untutungoja y finatachongjo yan y quinajulojo; untutungoja y jinasoco desde y chagogo.

- 3 Unlilicue y finaposo yan y fanasonjo, ya untutungo todo y chalanjo.
- 4 Sa taya ni un sinangan gui jilajo: jao, estagüe, na untungoja todo, O Jeova.
- 5 Unoriyayeyo gui menajo, yan y tateco: yan unpolo y canaemo gui jilojo.
- 6 Gosnánanman este na tiningo para guajo; gostaquilo, ti siña jucomprende.
- 7 Manoyo guato taegüe y espiritumo? pat manoyo jufalagüe taegüe yo gui menamo?
- 8 Yaguin cumajuloyo gui langet gaegueja jao güije; yanguin jujuto y camajo guiya sasalaguan, gaegueja jao locue güije.
- 9 Yanguin juchule y papan y egaan, ya jusaga gui uttimon y tase;
- 10 Asta ayo gaegueja y canaemo na jaosgagaejonyo, ya y agapa na canaemo umantieneyo.
- 11 Yanguin jualog: Magajet na utampeyo y jemjom: asta y puenge uinayo.
- 12 Asta y jemjom ti uninatogüe: lao y puenge ufanina taegüije y jaane: y jemjom yan y mananana manparejoja para jago.
- 13 *Jago tumungo yo*, sa jago magas y sumanjalomjo; guinin untampeyo gui jalom tiyan nanajo.
- 14 Junae jao gracias: sa gosnamaañaño yan gosnamanman y mafatinasso: manmanman y chechomo; ya y antijo jagostungo este.
- 15 Y tataotaajo ti umatog guiya jago, anae mafatinasyo gui secreto; ya matufog yo ni

namanman, gui mas tagpapa na lugat gui tano.

- 16 Y atadogmo lumie y tataotaojo ya ti cabales: ya y lebblo mo nae manmatugue todo y pedason tataotaojo, ya taya ufatta.
- 17 Jafa muna guaguan y jinasomo guiya guajo, O Yuus! Jafa muna megae sumaña!
- 18 Yanguin jutufong sija, manmegaeña y numeroña qui y inae: yanguin magmatayo, gaeguejayo trabia guiya jago.
- 19 Seguro na unpuno y taelaye, O Yuus: enaomina mañuja guiya guajo y manmejga na taotao sija.
- 20 Sa manguentos taelaye contra jago, ya y enemigumo sija machule y naanmo pot taya.
- 21 Ada ti juchatlie ayo sija, O Jeova, y chumatlie jao? yan ada ti unatristeyo pot ayo sija y mangajulo contra jago?
- 22 Juchatlie sija ni y cabales na chinatlie: jutufong sija pot y enemigujo.
- 23 Rejistrayo O Yuus, ya untungo y corasonjo: chagueyo ya untungo y jinasoco sija.
- 24 Ya unlie cao guaja taelaye gui sumanjalomjo, ya unchachalaneyo gui chalan taejinecog.

140

- 1 **Y Salmon David.** NALIBREYO O Jeova gui taelaye na taotao: adajeyo gui fette na taotao:
- 2 Ni y manmanjaso taelaye gui corasonñija: cada jaane mandaña para y guerra.

- ³ Janafanmalagtos y jilañija taegüije y serpiente; binenon y culebbla guaja gui jalom y labiosñija. Sila.
- ⁴ Adajeyo O Jeova, gui canae y taelaye; adajeyo gui fette na taotao: ni y manmadetetmina para unasuja y pinecatto.
- ⁵ Y sobetbio sija janaatog y laso yan y cuetdas para guajo: matiende y lagua gui oriyan chalan; manmanplanta ocodo para guajo. Sila.
- ⁶ Ilegco as Jeova: Jago y Yuusso: ecungog y inangang y tinayuyutto, O Jeova.
- ⁷ O Yuus, Jeova, ni y minetgot y satbasionjo, jago tumampe y ilujo gui jaanin y guerra.
- ⁸ Chamo numanae y taelaye ni y dineseaña, O Jeova; chamo umayuyuda y taelaye jinasoña; na noseaja unafannaquilo maesa sija. Sila.
- ⁹ Ya y ilun ayo sija y umoriyayeyo, polo ya utinampe sija ni y taelayen labiosñija.
- ¹⁰ Polo ya ufamodog y pinigan guafe gui jiloñija: polo ya ufanmayute sija guato gui jalom guafe; y jalom y tadong na joyo ya chañija fangajujulo talo.
- ¹¹ Ti ufitme gui tano y cumuecuentos ni y taelaye: y tinaelaye jaaliligao y taelaye na taotao para uninaatlibes güe.
- ¹² Jutungo na si Jeova umantiene y causan y manpinite, yan y tininas y pebble.
- ¹³ Magajet na umanae grasia y naanmo, ni y manunas: y manunas ufañaga gui menamo.

141

- 1 **Y Salmon David.** JEOVA jagasja juaagangjao; chadig para iya guajo: ecungog y inagangjo, yanguin juagang jao.
- 2 Polo y tinayuyutto ya umaplanta gui menamo taegüije y insensio; ya y jinatsaco julo ni y canaejo utaegüije y inefresen pupuenge.
- 3 Polo y guatdia O Jeova gui menan pachotjo; adaje y pettan y labiosso.
- 4 Chamo nafalag y tataelaye na güinaja y corasonjo, ya ufatinas y taelaye na chocho yan ayo sija na taotao y chumogüe tinaelaye: ya chamo na jucanoyo ni y mannge na nañija.
- 5 Polo y tininas ya unalamenyo, este y minauleg; ya ureprendeyo, ya utaegüije y laña gui jilo y ilujo: chamo na ilujo urechasa: sa asta anae manaelaye sija, y tinayuyutto ugagaegueja.
- 6 Manmayute papa y juesñija gui anae acho na lugat; ya ujajungog y sinanganjo sija, sa manmames.
- 7 Y telangmame manmachalapon gui pachot y naftan; taegüije anae un taotao jaalado ya japuta y tano.
- 8 Lao y atadogco, mangaegue guiya jago, O Yuus Jeova: iya jago nae gagaegueja y inangococo: chamo dumidingo y antijo namaesa.
- 9 Adajeyo gui laso ni y maplanta para guajo, yan y ecodon y chumagüe y taelaye.
- 10 Polo ya ufamodong y manaelaye gui jalom y laguañija, mientras umescacapayo.

142

- 1 Cantan David anae Gagaegue gue gui Liyang; un Tinayuyut.** JUAGANG si Jeova gui inagangjo; gui inagangjo si Jeova nae jutayuyut.
- 2** Jubasia y quejaco gui menaña, jufanue gui menaña ni y chinatsagaco.
- 3** Yanguin y espiritujo lalango gui sumanjalomjo, untungoja y finaposo. Y chalan gui anae mamocatyo, manaatog y laso para guajo.
- 4** Atan y agapa na canaejo ya lie; lao taya ni un taotao tumungoyo: y guine güeco esta malingo; taya ni un taotao umadaje y antijo.
- 5** Juagang jao O Jeova; ilegco: Jago guinegüeco yan y patteco gui tano y manlalâlâ.
- 6** Atituye y inagangjo; sa sen lumalagpapayo; nalibrejo gui pumetsisigueyo, sa manmetgotña qui guajo.
- 7** Najuyong y antijo gui calaboso, ya junae gracias y naanmo: ujaoriyayeyo y manunas; sa unfatinas pot guajo gosmegae.

143

- 1 Y Salmon David.** JUNGOG y tinayuyutto, O Jeova; ecungog y guinagaojo sija: opeyo pot y minagajetmo yan y tininasmu.
- 2** Ya chamo jumajalom gui juisio yan y tentagomo: sa taya taotao lâlâlâ umajustifica gui menamo.
- 3** Sa y enemigo guinin japetsigue y antijo; guinin jasadlag papa gui jilo oda y jaanijo: janasagayo gui anae jomjom na lugat sija,

- taegüije sija y guinin apmam na manmatae.
- ⁴Enaomina y espiritujo, lalango gui sumanjalomjo: y corasonjo gui sumanjalomjo triste.
- ⁵Jujaso sija y apmam na jaane; jujaso todo y chechomo; jujajaso y checho y canaemo.
- ⁶Jujuto mona y canaejo guiya jago: y antijo majo nu jago, taegüije y anglo na tano. Sila.
- ⁷Jungogyo enseguidas, O Jeova: sa malayo y antijo: chamo na naaatog y matamo guiya guajo; sa noseaja juparejo yan ayo sija y mannunog gui jalom joyo.
- ⁸Na jungogyo ni y cariñoso na güinaeyamo gui egaan; sa jagoja nae juangocoyo: natungoyo ni y chalan anae para jufamocat; sa jujatsa julo y antijo guiya jago.
- ⁹Nalibrejo, O Jeova, gui enemigujo sija: jufalagüe jao, ya unnaatogyo.
- ¹⁰Fanagüeyo ya jufatinas y minalagomo: sa jago y Yuusso: y espiritumo mauleg; osgaejonyo gui tano y manunas.
- ¹¹Nalâlâyo, O Jeova, pot y naanmo: pot y tininasmó, chule y antijo gui chinatsaga.
- ¹²Yan pot y cariñoso na güinaeyamo utut y enemigujo sija, ya unyulang todo sija y munapinite y antijo: sa guajo tentagomo.

144

- ¹**Y Salmon David.** BENDITO si Yuus y achojo, ni y jafanagüe y canaejo para uguera, yan y calalotjo para umumo.

- ² Y minaaseco yan y guimegüeco y iyoco tore na taquilo, yan y munalibreyo; y patangjo, yan y anae juangocoyo; ni y pumolo y taotaojo gui papajo.
- ³ Jeova, jafa y taotao na unatituye y tiningoña? pat y lajin taotao na uncu cuenta güe?
- ⁴ Y taotao parejoja yan y jinaja; y jaaniña parejoja yan y anineng ni y malofan.
- ⁵ Natalagpapa, y langetmo, O Yuus, ya tunogjao papa: pacha y egso sija ya ufanaso.
- ⁶ Fanyute ni y lamlam ya ufanchinalapon sija: nafanogcha y flechamo, ya ufaninestotba sija.
- ⁷ Estira y canaemo guinin jilo; rescatayo yan nalibreyo gui manadan janom, gui canae y manaotao juyong.
- ⁸ Ni y pachotñija manguecuentos banida, ya y agapa na canañija, y dacon na canae agapa.
- ⁹ Jucantaye jao ni y nuevo na canta, O Yuus: y guitala, ni y dies cuetdasña nae jucantaye jao ni y alabansa sija.
- ¹⁰ Güiya ayo y mannae satbasion gui ray sija: ni janalibre si David ni y tentagoña gui gosnalamen na espada.
- ¹¹ Rescatayo ya nalibreyo gui canae y manaotao juyong, ni y pachotñija manguecuentos banida, ya y agapa na canañija y dacon na canae agapa.
- ¹² Ya y famaguonmame lalaje ufantaegüije y tinanom yanguin mandoco ya mangajulo gui pinatgonñija; ya y jaganmame

- ufantaegüije y mapopolo gui punta na
 acho, ni y malabla taegüije y palasyo.
- 13 Ya y lanchonmame bula, mannae todo clasen
 güinaja: ya gamame quinilo ufanmañago
 mit yan dies mit gui fangualuanmame.
- 14 Ya y gamame nobiyo sija ufanmangotga
 mauleg; ya chañija rumorompe jalom ni
 juyong, ya taya inagang pot pinite gui
 cayenmame.
- 15 Mandichoso ayo sija na taotao y manguaja ni
 este: Junggan, mandichoso ayo sija na
 taotao ni y Yuusñija si Jeova.

145

1 Y Salmon Alabansa; iyon David.

- JUNADANGCULO jao Yuusso, O Ray;
 jubendise y naanmo para taejinecog yan
 taejinecog.
- 2 Cada jaane jubendise jao; ya bae jualaba y
 naanmo para taejinecog yan taejinecog.
- 3 Dangculo si Jeova, ya sumendangculo para
 umaalaba; ya y dinangculoña ti
 comprediyon.
- 4 Un generasion ualaba y chechomo gui otro
 generasion, yan ujadeclara y matatnga na
 finatinasmo sija.
- 5 Jujajaso ni y minalag na minagas y inenramo,
 yan y mannamanman y chechomo.
- 6 Ya y taotao sija ujasangan y ninasiñan y
 namaañao na finatinasmo sija; ya guajo
 bae judeclara y dinangculomo.
- 7 Ujasangan y majason dinangculon y
 minaulegmo, ya ufanganta ni y tininasmo.

- 8 Si Jeova, cariñosogüe, yan bula minaase; ñateng para ulalalo, ya dangculo minaaseña.
- 9 Si Jeova mauleg para todo: ya y cariñoso na minaaseña gui jilo todo y chechoña.
- 10 Todo y chechomo uninalaba jao, O Jeova; ya y mañantosmo unmabendise jao.
- 11 Ujasangan y minalag y raenomo, yan ufanguentos ni y ninasiñamo.
- 12 Para ujanamatungo y matatnga na finatinasña sija gui lalajen taotao, yan y minalag y minagasña gui raenoña.
- 13 Y raenomo, taejinecog na raeno, ya y gobietnomo gagaegueja para todo y generasion.
- 14 Si Jeova mumantiene todo ayo sija y mamodong, yan jajatsa todo ayo y manetecon.
- 15 Todo y atadog sija numanangga jao; ya jago numae sija nañija gui mauleg na tiempo.
- 16 Unbaba y canaemo, ya unnafannajong todo y minalago y manlâlâlâ na güinaja.
- 17 Si Jeova tunas güe gui todo y chalanña; ya cariñoso gui todo y chechoña.
- 18 Si Jeova jijot gui todo ayo sija y umaagang gue; gui todo ayo y umaagang güe ni y minagajet.
- 19 Güiya unafanbula y minalago ayo sija y manmaaño nu güiya: ujongog locue y inagangñija, ya usatba sija.
- 20 Si Jeova jaadadaje todo ayo sija y gumaeya güe: lao todo y manelaye uyulang.

21 Y pachotto usangan y tinina as Jeova: ya polo todo y catne, ya utinina y santos na naanña, para taejinecog yan taejinecog.

146

- 1 FANMANALABA jamyo as Jeova. O antijo, alaba si Jeova.
- 2 Mientras lalâlâyo, bae jualaba si Jeova: jucantaye alabansa sija gui Yuusso mientras guajayo sustansiaco.
- 3 Chamo pumopolo y inangocomo gui prinsipe sija, ni y lajin taotao, gui anae taya inayuda.
- 4 Y jinagongña jumanao, ya güiya tumalo guato gui edaña: ayoja na jaane malingo y jinasoña.
- 5 Magof ayo y uguaja ni y Yuus Jacob para innayuda güe, ni y inangocoña gaegue gui as Jeova Yuusña:
- 6 Ni y jafatinas y langet yan y tano, yan y tase, yan todo y mangaegue gui sumanjalomñija, ni y jaadaje y minagajet para taejinecog.
- 7 Ni y jafatitinas juisio gui manmachiguet; ni y jananae nengcano y manñalang: si Jeova japupula y manmaprereso:
- 8 Si Jeova bumababa y atadogñija y bachet: si Jeova jumajatsa ayo sija y manetecon; si Jeova jaguaeguaeya y manunas.
- 9 Si Jeova jaadadaje y taotao juyong sija; jamantietiene y taya tatañija yan y manbiuda; lao y chalan y tinaelaye, janaopop.

- 10 Si Jeova ufangobietna para taejinecog; y Yuusmo, O Sion, para todo y generasion. Fanmanalaba jamyo as Jeova.

147

- 1 FANMANALABA jamyo as Jeova: sa mauleg na utacantaye alabansa sija gui Yuusta; sa magof este; ya y alabansa respetao.
- 2 Si Jeova jumajatsa Jerusalem: ja fandadaña y manmayute juyong guiya Israel.
- 3 Janafanjomlo y manmayulang na corason, ya jabee y chetnotñija.
- 4 Jasangan y numeron y pution sija; jafanaan todo sija ni y naanñija.
- 5 Dangculo y Yuusta, yan matatnga gui ninasiña; tiningoña taeuttimo.
- 6 Si Jeova jumajatsa y manmanso: ya jachule papa y manelaye gui jilo oda.
- 7 Cantaye si Jeova ni y finatinas gracias; cantaye alabansa sija gui atpa, para y Yuusta.
- 8 Ni y jatatampe y langet ni y mapagages, ya jalilisto y ichan para y tano, ya janafandodoco y chaguan gui jilo ogso sija.
- 9 Güiya numannae y gâgâ sija nañija, yan y fumaguon y aga sija ni y manaagang.
- 10 Güiya ti ninamamagof ni y ninasiñan y cabayo: ni ti ninamamagof güe ni y adeng y taotao.
- 11 Si Jeova ninamamagof güe ni y manmaañao nu güiya, ni y umangoco sija gui minaaseña.
- 12 Alaba si Jeova, O Jerusalem; alaba si Yuusmo, O Sion.
- 13 Sa janafanfitme y rejas y trangcamo: jabendise y famaguonmo gui sumanjalommo.

- 14 Jafatinas pas gui jalom uttimomo, ya ninabula jao ni y guesmauleg na trigo.
- 15 Janajanao y tinagoña gui jilo tano: y sinanganña malalago goschadig.
- 16 Mannae niebe calang pulo: jachalapon y manengjeng na sereno calang apo.
- 17 Jayute y aesña calang andesmorona sija: jaye siña tumojgue gui menan y manengjengña?
- 18 Janajanao y sinanganña, ya jadirite: janafanguaefe y mangloña, ya y janom sija manmilalag.
- 19 Jafanue si Jacob ni y sinanganña, ya y layña sija yan y juisioña sija y Israel.
- 20 Ti jafatinas taegüine gui un nasion: ya y juisioña, sija ti manmatungo sija. Fanmanalaba jamyo as Jeova.

148

- 1 FANMANALABA jamyo as Jeova. Fanmanalaba jamyo as Jeova desde y langet: Fanmalaba nu güiya guiya jululo.
- 2 Fanmanalaba jamyo nu güiya, todo y angjetña: fanmanalaba jamyo nu güiya todo y inetnon sendaluña.
- 3 Fanmanalaba jamyo nu güiya, atdao an pulan: fanmanalaba jamyo nu güiya todo y pution ni y maniina.
- 4 Fanmanalaba jamyo nu güiya, langet sija y langet sija, yan y janom sija ni y mangaegue gui jilo y langet.
- 5 Polo sija ya ujalaba y naan Jeova: sa manago, ya sija manfatinas.

- 6 Güiya guinin plumanta sija locue para taejinecog yan taejinecog: jafatinas y tinago na tu ufalofan.
- 7 Fanmanalaba jamyo as Jeova desde y tano, jamyo ni y mandadao gui tinadong tase, yan todo y manadong.
- 8 Y guafe yan graniso; niebe yan asgon: manglo pagyo ni y cumumple y sinanganña:
- 9 Ogso sija yan todo y sabana; manmanogcha na trongcon jayo yan todo y sedrosija;
- 10 Gâgâ yan todo y guaca; mangucunanas na gâgâ, yan y mangugupo na pajaro.
- 11 Ray sija y tano yan todo y taotao sija. Prinsipe sija, yan todo y jues y tano:
- 12 Y manfamaguon na lalaje, yan famalaoan: y manamco na taotao, yan famaguon:
- 13 Polo sija ya ujaalaba y naan Jeova: sa y naanñaaja guefmanataquilo: y minalagña gui jilo tano yan y langet.
- 14 Jagasja jajatsa julo locue y canggelon taotaoña; y tininan todo y mañantosña sija; magajet na sija y famaguon Israel, y taotao sija ni y manjijot guiya güiya. Fanmanalaba jamyo as Jeova.

149

- 1 FANMANALABA jamyo as Jeova. Cantaye si Jeova ni y nuevo na canta, ya y tininaña gui inetnon y mañantos.
- 2 Polo Israel ya umagof ni y fumatinas güe: polo y famaguon Sion ya ufanmagof ni y Rayña.
- 3 Polo sija ya ujaalaba y naaña ni y dansa: ya umacantaye güe gui atpa yan pandireta.

- 4 Sa si Jeova janamagof güe gui taotaoña: güiya janagatbo y manmanso ni y satbasion.
- 5 Polo y mañantos y ufanmagof gui minalag; polo ya ufanganta pot y minagof gui jilo y camañija.
- 6 Polo y taquilo na alabansa gui as Yuus ya ugaegue gui pachotñija, yan y espada ni y malagtos dos banda gui canañija;
- 7 Para ujafatinas y inemog gui nasion sija, yan y castigo gui taotao sija;
- 8 Para ujugode y rayñija, ni y cadena sija; yan y manmagasñija ni y goden lulug.
- 9 Para ujafatinas gui jiloñija y matugue na juisio: este na inenra para todo y mañantosña. Fanmanalaba jamyo as Jeova.

150

- 1 FANMANALABA jamyo as Jeova. Alaba si Yuus gui sinantos na sagaña: alaba gue gui feneda y ninasiñaña.
- 2 Alaba güe ni y matatnga na finatinasña sija: alaba güe jaftaemanoja y minagas dinangculoña.
- 3 Alaba güe ni y sonidon y trompeta: alaba güe ni y guitala yan y atpa.
- 4 Alaba güe ni y pandireta, yan y dansa: alaba güe ni y gaecuetdas na dandan yan y flauta.
- 5 Alaba güe ni y agang na batingting: alaba güe ni gosagang na sonidon batingting.
- 6 Polo todo y güinaja ni y mangaejinagong ya ujaalaba si Jeova. Fanmanalaba jamyo as Jeova.

CCX

**Y CUATRO EBANGELIO SIJA YAN Y CHECHO Y
APOSTOLES YAN Y SALMO SIJA**
**The four Gospels, Acts, and Psalms in the Chamorro
language of Guam and Northern Marianas Islands
territories of the United States of America**

Public Domain

Language: Chamorro

Translation by: American Bible Society

2015-01-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source
files dated 12 Dec 2025
5bfe1020-f52d-5696-b4ab-f033aec26237